

# La culture dans l'Est: comment?

## Savoir à qui s'adresser

Troisième de quatre articles

Au Québec comme à Rimouski, la question demeure pleine et entière: comment pouvoir réaliser des activités culturelles quand on ne sait pas qui est responsable, quand on se demande pourquoi les ministères se renvoient la balle avec une célébrité toute bénie par le fonctionnarisme aigu?

Dans l'Est, je l'ai dit, il existe un comité quadripartite, formé de représentants du ministère des Affaires culturelles, du Haut-Commissariat, du Conseil de la culture et du Conseil des loisirs de l'Est du Québec, qui évalue, étudie, ce qui est unique au Québec, pour faire des recommandations aux directions concernées. Justement, une question est immédiatement sur les lèvres: on sait à ce

moment-là à qui s'adresser. Est-ce le cas de tous les organisateurs de la vie culturelle de l'Est, même si, je l'ai dit aussi, ce sont presque toujours les mêmes?

**Haro sur la subvention!**

Autant les organismes à dépendance nationale comme les Jeunesses musicales sont aux prises avec des désirs très nets des comités centraux de ne pas vouloir céder aux aspirations du "provincial" et de mener à leur guise, c'est-à-dire en fonction de Montréal, autant les ministères décentralisent quand ça leur convient et accordent une attention particulière à une demande quand leur intérêt est en jeu.

En fait, et c'est là le problème, la question épineuse et éternelle - de la

décentralisation et de la déconcentration administratives demeure entière. Evidemment, il ne sera pas possible de régler en quelques lignes une situation qui prévaut depuis belle lurette et dont la teneur plait aux premiers concernés, puisque certains refus ne les culpabilisent pas en considérant cette implication bien exhaustive... hélas.

Il reste quand même un point, par exemple, dont on se doit de parler: la région de l'Est du Québec est la seule, mise à part la Mauricie, à posséder un Bureau régional de loisir, ou plutôt, un représentant du Haut-Commissariat, à cause d'un accident bien important: l'Entente Canada-Québec qui a exigé l'implantation de directions régionales dans l'Est. Mais,

le problème demeure entier.

Entier autant pour un Comité de développement culturel (CODEC) dont le responsable immédiat est un Service de loisir municipal ou un conseil municipal, dépendant, eux, du Haut-Commissariat, qui profite des dossiers dits "municipaux" dans son schéma de subventions. Par contre, le CODEC, par son orientation, est culturel, donc doit faire partie d'un Conseil de la culture qui dépend, lui, du ministère des Affaires culturelles. Lorsque la subvention n'entre pas, à qui s'adresser? Il y a deux possibilités: ou on passe par le Conseil municipal et le Haut-Commissariat ou on demande au Conseil de la culture d'intervenir. Dans un cas comme dans l'autre, la balle fera de gentils petits

Le troisième article de la série se demande comment se fait la culture dans l'Est et plus particulièrement à Rimouski. Le pourquoi et le pour qui ont peut-être soulevé des remous. Mais, il est certain que les questions qui suivent concrétisent en quelque sorte les interrogations antérieures... ou futures.

Certains disent que ces commentaires sont pessimistes. C'est à bon escient. Il s'est fait des choses dans le développement culturel dans l'Est, mais il existe tellement de questions, soulevées par des imprécisions notoires, que le but de ces articles m'apparaît "normal".

Voyons donc comment se porte la culture dans l'Est, ou la culture dans l'Est: Comment? ce qui devient deux sujets... opposés.

L. Leblond

voyages d'un bureau à l'autre.

Il y a plus: la personne en question peut aller au Conseil des loisirs qui a un service socio-culturel et faire sa doléance. Le résultat sera-t-il différent? Peut-être, mais ce sera aussi long. Ce qui veut dire que la subvention n'entrant pas, il est difficile de savoir comment fonctionner et de définir des priorités en un développement culturel qui soit vraiment valable.

Et si on parlait planification?

Le terme est galvaudé à gauche et à droite, en toutes circonstances et en toute quiétude (si l'on peut dire). La planification, qui déteint dans le milieu à la suite de l'imbroglie provinciale, manque aussi nettement d'adeptes sérieux dans un

centre comme le nôtre. On nous dit, à qui mieux mieux, que l'on est tributaire des demandes et des offres de l'extérieur, les bureaux centraux décidant quand vient tel ou tel spectacle, les impressarii donnant directement ce qui doit se faire en province, sans se préoccuper des données internes, si l'on veut d'une région. Ceci est une excuse valable en certaines circonstances.

Mais, quand, sans se préoccuper non plus de son voisin, on décide, carrément, de faire un spectacle sans vouloir deviner qu'il s'en produit un ou deux autres au même moment, il y a là une mauvaise volonté évidente et même... formelle.

Le comité socio-culturel interinstitutionnel de Rimouski, réunissant toutes



Comment assister à un spectacle de Jean Raboin, de Gary Burton et des Amis de l'orgue le même soir. Demandez aux planificateurs des spectacles à Rimouski...

les instances institutionnelles de la ville, essaie de faire une planification qui soit valable au niveau scolaire. Est-ce suffisant? Loin de là puisque les intervenants locaux sont très nombreux et que l'on s'improvise impressario à Rimouski dans un très court laps de temps.

Tout en nous permettant de constater que cette situation fait état d'un esprit individualiste qui n'a de cesse chez nous, il faut ajouter qu'un M. Albert Leclerc a voulu, il y a longtemps, instituer un Conseil des arts rimouskois pour planifier les spectacles et les manifestations culturelles, le tout sans succès. La planification n'existant toujours pas, on se retrouve avec 3 ou 4 spectacles le même soir, tout en se demandant "comment arriver" en de telles cir-

constances.

Le CODEC de Rimouski devrait jouer ce rôle. Mais, devant les problèmes qu'il connaît, il est certain que la planification souhaitable et souhaitée n'est pas près de se faire. Un autre aspect de notre vie culturelle qui en prend pour son rhume.

Cette mère qui a nom consultation

Il existe dans l'Est du Québec une tendance très forte, je dirais même cyclique, à la consultation. Le CLEQ veut faire annuellement son opération-rencontre, le Conseil de la culture a tenu des colloques sous-régionaux et le CODEC de Rimouski a tenu deux assemblées d'information depuis sa fondation, assemblées où il y a eu... un peu de monde.

Pourtant, en dehors des consultations statutaires et... rassurantes, il y a les

contacts directs entre les organismes qui ne semblent pas toujours exister, ce qui explique peut-être un peu beaucoup l'absence de planification qui existe dans le milieu. Si un comité quadripartite prend des positions bien définies en matière de loisir, pourquoi des représentants d'organismes accusent-ils d'autres "confrères" de prendre des décisions sans les consulter. J'ai déjà entendu Pierre-Paul D'Anjou, président de l'Association des travailleurs de loisir municipal de l'Est du Québec se poser cette question affirmant sans embages que telle décision avait été prise sans que son organisme ait été consulté, lui qui réunit toutes les instances municipales en cette matière. L'exemple n'est pas unique et certains CODEC, par exemple, vivent

des vases clos, parce que la consultation officielle est passée et que "l'officielle" ne passera probablement jamais.

Ceci implique un dossier noir de l'animation culturelle, qui a maintenant trois volets et qui en aura quatre la semaine prochaine. Certains responsables de la vie culturelle dans la région doivent être bougrement fatigués de se battre contre des moulins à vents ou des absences chroniques. Les deux sont insupportables, surtout quand les bonzes, qui parlent beaucoup mais font peu, affirment des choses aussi réalistes que "personne n'a compris". (Je sens que l'on va penser à moi). Comment?

A ce titre, la série, fort incomplète des "comment" peut survenir. En voici quelques-uns.

\*Comment planifier quand on ne sait même pas à qui s'adresser?

\*Comment planifier quand on ne sait même pas pourquoi on planifie?

Comment accepter de planifier quand tout le monde s'en foute ou presque?

Comment accepter de travailler quand on n'accepte absolument pas de décentraliser les pouvoirs de décision?

\*Comment accepter de faire de l'animation culturelle quand on sait pertinemment que le geste est parfois absolument inutile?

\*Comment accepter de faire la consultation "officielle" quand "l'officielle" est parfois lettre morte?

\*Comment réagir devant le parachutage de l'extérieur

quand on veut faire une saison qui soit valable et pas trop bousculée?

\*Comment se prémunir contre les intrus qui, pour une occasion, sont intéressés à la vie culturelle?

\*Comment coordonner les actions de tout le monde quand tout le monde pense d'abord à agir seul?

\*Comment vouloir obtenir une belle image de la culture dans l'Est quand le social est déjà tout noir?

\*Comment intégrer une vie culturelle dans le milieu quand le "nerf de la guerre" (l'argent) est obtenu à doses minimes et très espacées... pour des raisons "d'ordre administratif"?

\*Comment, comment, comment?

La semaine prochaine, on verra l'importante question: "combien?"...

Laurent Leblond

# Un projet pour les jeunes

Un projet Jeunesse Canada au Travail, patronné par le club Richelieu de Rimouski, permettra à des jeunes de 6 à 14 ans de se perfectionner en art dramatique, en musique (guitare) et en arts plastiques. Sous le nom de "l'atelier des beaux-arts du



Erika Rosenfeld, responsable du projet.  
(Photo P.E. Laurent Leblond)

club Richelieu de Rimouski', ce projet, dirigé par Erika Rosenfeld, permettra à 45 jeunes, par 4 sessions, de se renseigner sur ces secteurs de la vie artistique, au rythme de 2 semaines par session.

Le tout se déroule à l'Université du Québec à Rimouski, dès le 7 juillet. La seconde session débute le 17 juillet, la troisième le 31 juillet et la dernière le 14 août. 45 enfants peuvent s'inscrire pour chaque session. Le coût est de \$10.00 par enfant et si plusieurs enfants d'une même famille participent, le prix pourra être modifié en conséquence. Toutes les inscriptions se font à compter du 26 juin à l'UQAR, local E-403. Pour obtenir plus de renseignements, on peut signaler, depuis le 19 juin, 724-1777.

### Cours intensifs

Les cours se donnent de 9 à 5, 5 jours par semaine, pendant deux semaines par session, avec des élèves du Conservatoire, du Cégep et de l'université comme professeurs. Le projet, qui demande une subvention de \$6,830 (les inscriptions couvrent le reste), veut en venir à une permanence dans un avenir plus ou moins rapproché.

Erika Rosenfeld est d'avis que les jeunes pourront faire un apprentissage normal et non bousculé en peinture, poterie, pochoir, macramé, guitare, tissage, art dramatique.

Il y aura aussi des ateliers de macramé et de tissage pour les jeunes seulement, le dernier vendredi de la session donnant l'occasion de voir une exposition et un spectacle.

Ce projet, dont le club Richelieu assume le patronage, se veut une ouverture pour les jeunes à tout ce qui regarde l'art dramatique, les arts plastiques et la guitare. Si le tout devient permanent, ce qui est fort possible, l'éventail pourra être plus étendu.

L. Leblond

## En matière de patrimoine

# Nouvelle politique du MAC

"Amener les populations locales à s'impliquer dans des projets de mise en valeur et de sauvegarde du patrimoine", tel est le but principal des nouvelles politiques annoncées récemment par le Ministère des Affaires Culturelles.

Le point majeur de ces nouvelles politiques en matière de patrimoine est la mise sur pieds par le service de l'animation du Mac d'un programme de subventions accordées aux groupes qui présenteront des projets. Ces projets devront être présentés dans des optiques précises, correspondant à l'un des six volets proposés par le MAC: le patrimoine et les jeunes, la mise en valeur du patrimoine bâti, le circuit patrimonial, les festivités du patrimoine, la diffusion des connaissances et l'utilisation du patrimoine bâti à des fins collectives.

Tous les groupes ou organismes qui s'intéressent au patrimoine peuvent présenter un projet: comités de citoyens, sociétés historiques, associations de professeurs ou d'étudiants, groupes de sauvegarde du patrimoine, conseils régionaux de la culture. Ces organismes doivent toutefois avoir une charte de corporation à but non-lucratif, être enregistrés ou parrainés par un organisme reconnu, ceci afin d'assurer une certaine crédibilité au près du Mac.

La date limite pour la présentation des projets est le 15 août 1978, et l'annonce des subventions devrait avoir lieu vers le 15 octobre: les projets devront donc être conçus en regard de la saison pendant laquelle ils devront être exécutés, c'est à dire automne-hiver 78-79. Notons que l'enveloppe budgétaire accordée à l'ensemble du programme est de l'ordre de 165.000 dollars, pour la province. Ce budget n'a pas été régionalisé, ce qui signifie que les sommes d'argent ne seront pas accordées par région, mais par projet. Chaque subvention

devrait, selon les prévisions être de l'ordre de \$2,000 à \$3,000; les organismes intéressés à présenter des projets sont donc invités à rechercher des sources de financement complémentaires.

Des informations supplémentaires sur les projets, les modalités de présentation, etc. peuvent être obtenues en entrant en communication avec les responsables du bureau régional du Ministère des Affaires Culturelles, située au 337 Moreau à Rimouski. Marie Bélisle

STE-LUCE COMTE RIMOUSKI  
RECHERCHE EN EAU POTABLE  
ZONE DE STE-LUCE

## Appel d'Offres

La Corporation Municipale du Village de Ste-Luce recevra jusqu'à seize heures (16h00) heure en vigueur, le 29 juin 1978, des offres de proposition pour:

La recherche en eau potable dans la zone de Ste-Luce

Les devis technique et descriptif de cette proposition peuvent être obtenus au bureau des ingénieurs-conseils Roy Bergeron, Gariépy, Leroux, Dupont, Desmeules & Associés, sis au 4, 14e Rue Est à Rimouski, à partir du 30 mai prochain moyennant un dépôt de vingt-cinq dollars (\$25.00 non remboursable et émis à l'ordre dudit bureau d'ingénieurs-conseils. Chaque proposition doit être remise sous pli cacheté au bureau de Roy, Bergeron, Gariépy, Leroux, Dupont, Desmeules & Associés, où elles seront ouvertes à l'heure prescrite ci-dessus. La Corporation Municipale du Village de Ste-Luce se réserve le privilège de n'accepter ni la plus basse ni aucune des propositions et de n'encourir aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis par les proposeurs.

Donné à Ste-Luce, Comté de Rimouski, ce 29 mai 1978.

Monsieur Henri-Paul Côté  
Secrétaire-Trésorier  
Ste-Luce  
Comté Rimouski  
P. Qué.

# Réfrigération RIMOUSKI ENR.

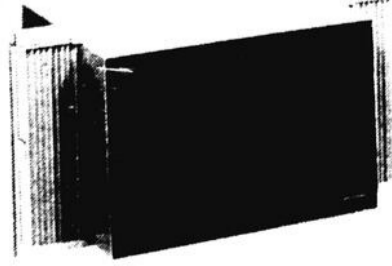
VENTE - SERVICE - REPARATION DE TOUTES MARQUES COMMERCIALES ET DOMESTIQUES



- CHAMBRES FROIDES PREFABRIQUEES
- MACHINES A GLACE
- CONGELATEURS - REFRIGERATEURS
- COMPRESSEURS

AIR CLIMATISE DE MARQUE ELECTRO HOME

AMEUBLEMENT HOTEL - RESTAURANT - EPICERIE  
**ESTIMATION GRATUITE**  
326 Chapais, Rimouski,  
Tél: 723-7028



## Pelouse en rouleaux



Pelouse de champs tondu

livrée à **0.12** le pi. ca.

incluant la chaux, l'engrais, la graine.

Livree de Sacré-Coeur à Pointe-au-Père.

Aussi disponible pelouse à prendre dans le champs à

**0.08** le pi. ca.

## Spéciaux sur les fleurs

MUFFLIERS  
GIROFFLES  
PETUNIA SIMPLE ETOILE  
PHLOX  
OEILLET D'INDE GEANT

boite de 15 unités

**20%** d'escompte

HRES D'OUVERTURE:

Tous les jours de la semaine de 09:00 hres à 21:00 hres  
Le samedi de 09:00 hres à 17:00 hres.

## CENTRE DE JARDINAGE ENR

Clément Lévesque, Paysagiste  
Détailant: "C.I.L." "Marquette"

Arbres - Engrais - Pierres à Patio - Articles de Parterre

497 OUEST RUE PRINCIPALE  
ST-ANACLET 724-4062





### Cinéma-4

#### La communion solennelle

Français. 1976. 105 min. Coul. Scope. Etude de mœurs écrite et réalisée par René Feret. Phot.: Jean-François Robin. Mus.: Sergio Ortega. Mont.: Vincent Pinel. Int.: Philippe Léotard, Myriam Boyer, Marcel Dalio, Paul Descombes, Monique Mélinand, Véronique Silver, Roland Amstutz.

La célébration de la communion d'un jeune garçon de la famille Gravet dans le Pas-de-Calais est l'occasion d'évoquer le passé familial. On apprend comment les Gravet, chevillards, à Arras, en sont venus à s'unir par le mariage aux Ternolain, paysans picards, à l'orée du siècle; ainsi que le rôle joué par les Dauchy, mineurs d'Arras, dans la destinée des Gravet. On revit les frasques du grand-père, Charles Gravet, l'hostilité née entre ses deux fils Julien et Jacques à partir d'une rivalité amoureuse et le sort de ses autres enfants, Léone, Gaston et Lucien.

Traversant les générations, passant sans coup férir d'une année à l'autre, revenant en arrière pour se lancer peu après dans une percée sur l'avenir, le scénario suit un cours sinueux à travers l'histoire d'une famille française, le scénario suit un cours sinueux à travers l'histoire d'une famille française comme beaucoup d'autres. En même temps, c'est toute une époque qui revit dans des tableaux évocateurs où se résume l'histoire du pays. Réalisé dans des conditions financières difficiles, le film est pourtant un accomplissement peu commun à la fois ample dans sa conception et plein d'observations de mœurs significatives. Une distribution nombreuse fournit une interprétation étonnamment homogène.

(3). Cette évocation de l'histoire d'une famille mêle les bons et mauvais côtés, aussi bien les actes généreux que les écarts de conduite.

20 juin

#### "Le fond de l'air est rouge"

Claire Lepage, en collaboration avec Cinéma-4, présente le 20 juin au Centre civique à 18h30, "Le fond de l'air est rouge" de Chris Marker, un document de 242 minutes.

Voici des extraits de la critique de Luc Perreault de "La Presse" du 27 mai 1978.

Il est difficile de rendre compte succinctement d'une démarche de l'envergure de celle de Chris Marker. Le fond de l'air est rouge: quatre heures de projection, une sorte de bilan de la gauche depuis dix ans, des tonnes de documents présentés dans un souci pédagogique, un travail remarquable de montage.

Un film à thèse? Oui et non. Absolument pas dans le sens d'une thèse parfaitement conforme à l'orthodoxie communiste. Ici, les hommes politiques comme les événements sont constamment remis en question. On y sent des révisions déchirantes. Il ne s'agit pas de décréter quelle est la ligne qui est juste mais d'examiner si les luttes de la gauche ont donné les résultats qu'on espérait.

La guerre du Vietnam, Cuba, le Chili d'Allende, Mai 68, le coup de Prague, la Chine, ce sont là les événements majeurs auxquels Marker fait allusion. L'idée principale de son film - sinon la thèse - consiste à analyser deux stratégies qui ont préoccupé la gauche depuis dix ans. Après le succès de la révolution cubaine (révolution que Marker lui-même avait célébrée dans Cuba si), la guerre de guérilla devenait un modèle exportable pour la prise du pouvoir dans les pays du tiers monde, notamment d'Amérique latine. De là devait se développer la théorie du foyer de guérilla chère au Che Guevara: créer deux, trois... 51 Vietnam. Ce dernier allait payer de sa vie en Bolivie cette théorie et sa

mort allait signifier la fin des guérillas.

Ce film marque la fin du romantisme révolutionnaire. La belle flambée de Mai 68 apparaît sous le scalpel impitoyable de Marker, comme un joli feu de paille aux lendemains fragiles. Jusqu'à la place prépondérante accordée aux questions françaises notamment ce fameux "programme commun" de la gauche longtemps promis mais jamais réalisé, qui finit, à force de logomachie, par faire paraître bien en vain le modèle socialiste français.

Avec ses longueurs mais aussi ses extraits d'archives souvent percutants, le Fond de l'air est rouge constitue un document qu'il faut voir pour mieux comprendre les grands enjeux actuels de la politique internationale.

JUSQU'AU JEUDI 15 JUIN:

Audito 1: Fermé pour rénovation.

Audito 2: "Opération Dragon" avec Bruce Lee, John Saxon, Jim Kelly. Un festival Lee. "L'inspecteur ne renonce jamais" avec Clint Eastwood. Encore Harry.

Cinéma Cartier: "Deux super-flics" avec Terence Hill et Bud Spencer. Toujours le tandem.

"Le cogneur" avec Robert Weber et Bud Spencer. Aucun autre détail.

Ciné-parc:

"Les montagnes russes" avec George Segal, Richard Widmark, Timothy Bottoms, Harry Guardino, Susan Strasberg, Henry Fonda. Un film-catastrophe bien fait. "Opération Hong Kong" avec deux agents secrets experts en karaté.

DU VENDREDI 16 JUIN AU JEUDI 22 JUIN:

Audito 1: Fermé pour rénovation

Audito 2:

"L'inspecteur ne renonce jamais" avec Clint Eastwood.

"Un été 42" de Robert Mulligan avec Jennifer O'Neill, Gary Grimes.

L'amour pendant la guerre et... la musique excellente de Legrand.

Cinéma Cartier: "La jeune Américaine toute nue" de Mark Haggard avec Peggy Church. Aucun détail.

"Les jeunes secrétaires" de Richard Kanter avec Jack Bernum. Aucun autre détail.

Ciné-Parc:

"Les rescapés du futur" avec Peter Fonda. Un film de science-fiction à voir, suite de "Le monde de l'Ouest".

"Centre-terre, 7e continent" avec Doug McClure, Peter Cushing, Caroline Munro. Un voyage au centre de la terre.

DIMANCHE ET LUNDI, 18 ET 19 JUIN:

Cinéma-4, Centre civique, 20 heures:

18-19 juin, 20h.

Entrée: \$1.50

POUR TOUS

"Une des plus grandes réussites du cinéma français de ces dernières années." — LE NOUVEL OBSERVATEUR

"Film de divertissement, ambitieux et populaire, il représente ce que la tradition française peut offrir de meilleur." — LE JOURNAL DE MONTRÉAL

"Courez voir ce film amoureux, un film où l'on n'en finit plus d'être heureux." — YVES ROBERT

# LA COMMUNION SOLENNELLE

un film de

RENE FERET



## CINEMA 4

Pour les enfants : samedi, le 17 juin, à 9h.30

### Deux amis silencieux



Prix d'entrée pour tous 0.50 \$

# LE JOUR DU SEIGNEUR

DIMANCHE LE 18 JUIN À 10 H 00

Des studios de CJBRT, la messe sera célébrée par M. Réal Pelletier, curé de la paroisse du Sacré-Coeur. A l'orgue: Eric Leblanc.



# Un concert vibrant

Ensemble Cuivres et Orgue du Québec, composé de cinq musiciens: Richard Paré [orgue], Maxime Du Bois [cor français], Michel Clément [trombone basse], Jean-Yves Bélanger [trombone ténor] et Remy Bouchard [trompette]; à l'église St-Pie X, mercredi le 7 juin à 20h30.

Cinq jeunes musiciens de Québec se sont réunis, il y a deux ou trois ans, pour former un ensemble musical un peu spécial, aux sonorités auxquelles on n'est pas tous très habitués. Ils nous présentaient mercredi dernier un concert au programme varié et consistant. Construit de façon

chronologique, le concert nous faisait entendre des pièces de l'époque pré-baroque au début, passait ensuite au baroque, au romantique, et se terminait sur les pièces d'auteurs contemporains. Cette variété vous permettait de voir, d'entendre plutôt, et de

connaître les différentes utilisations qui ont été faites des cuivres, à travers les siècles.

Nous avons pu noter quelques irrégularités passagères, dans l'interprétation de certaines pièces, plus précisément de petits déphasages rythmiques entre les cuivres et l'orgue. Il demeure toutefois que le concert était plein d'intérêt, tant par sa spécificité sonore que par les arrangements et les styles des pièces exécutées. Celles-ci étaient généralement jouées avec éclat et énergie, avec une certaine assurance. Le jeu ne manquait pas de couleur et les instrumentistes savaient, en général faire ressortir les nuances et les caractéristiques des pièces et des époques. Notons cependant un léger débalancement sonore entre l'orgue et les cuivres; à l'avant de la salle, il apparaissait que les cuivres possédaient un volume trop élevé pour celui de l'orgue. Il nous arrivait donc, malheureusement de ne pas pouvoir profiter de quelques beaux passages.

Dans l'ensemble, le concert de l'ensemble Cuivres et Orgue du Québec fut un spectacle plein d'éclat et de vigueur, un concert vibrant.

Marie Bélisle

# Une protestation

Les représentants de l'Association populaire de l'Est des travailleurs artisans de la chanson [APETAC] ont vigoureusement protesté contre le fait que le Festival de la Chanson de Granby reçoive \$19.000, sur le budget global de \$25.000 du bureau de la chanson du ministère des Affaires culturelles, alors que les autres régions reçoivent \$1.000 dont \$400, en bourses, impliquant 2 candidats par région et un gagnant.

Il reste \$600, pour organiser le festival en région et la consultation, tenue par le destinataire de la lettre, n'a tenu compte d'aucune recommandation des régions.

Voici le texte intégral de cette lettre au responsable du Bureau de la Chanson du MAC.

Rimouski 22 mai 1978

M. Michel Giroux  
Bureau de Chanson  
Ministère des Affaires  
Culturelles  
700 boul. St-Cyrille est, 7e  
étage  
Québec, P.Q.  
Bonjour.

Après avoir pris connaissance du document de travail préparé par Michel Giroux intitulé "Festival régional de la chanson" et comme nous l'avions déjà fait lors d'une rencontre avec M. Giroux lui-même (il

y aurait donc eu concertation...?) nous affirmons notre mécontentement et notre refus sans condition au projet de Festival de la chanson de type compétitif (Granby). Une proposition dans ce même sens de refus a été appuyé par plus de vingt chansonniers à l'Assemblée Générale de l'Association Populaire de l'Est des travailleurs artisans de la chanson. Au risque de nous répéter nous considérons que

ce projet en est un de partage et qu'encore une fois on propose peu de changement en regard d'un problème qui est beaucoup plus concret et qui a été exprimé lors de notre rencontre avec M. Giroux. En effet, nous ne croyons pas qu'une seule manifestation annuelle puisse favoriser la création, le professionnalisme et la meilleure qualité de la chanson au Québec. Nous croyons qu'il ne suffit pas de jouer une seule fois par année pour acquérir du métier. Ce n'est pas en compétitionnant mais bien en travaillant ensemble dans le cadre de tournées et d'ateliers que nous pourrions améliorer le sort et la qualité de la chanson dans l'Est et au Québec.

De plus, au niveau des budgets et de la sélection des candidats les propositions faites par le document sont clairement discriminatoires. Par rapport aux régions éloignées de Montréal ou de Granby; face à cette situation des questions se posent: devrions-nous encore recevoir des propositions de penseurs de Québec ou de Montréal pour ce qui est de nos problèmes régionaux même s'il y a consultation de leur part...? Combien devrions-nous attendre de temps avant de voir se manifester une quelconque considération de la part des dirigeants du Bureau de la Chanson face à des revendications et même face à des propositions que nous leurs avons faites. (1).

Nous ne nous découragerons pas encore puisque d'autres régions ont manifesté le désir de se joindre à nous dans les projets de l'APETAC, en effet des musiciens de la région Saguenay Lac St-Jean nous ont contacté et ont l'intention d'adopter notre mode de financement. Cela nous a quand même donné une bonne idée de la portée que peut avoir une tournée de consultation et que des penseurs de Québec et de Montréal ont encore une fois manifesté des intérêts fort peu régionaux. Nous serons quand même heureux de vous faire part de nos intentions dans un proche avenir et de nous aviser de l'aide que vous pourrez nous apporter à nous "pauvres régionaux". Attendons quand même une réponse. (1) rencontre avec M. Giroux au sujet de l'APETAC. Pierre Langlois pour le Conseil d'administration de l'APETAC.

## A QUEBEC, TOUS LES P'TITS PLUS DU LOEWS LE CONCORDE A PARTIR DE \$37.00 (PERSONNE SEULE)

Chambres extra-spacieuses avec deux lits doubles, frigo et télé-couleur... PLUS climatisation individuelle... PLUS le seul restaurant rotatif en ville... PLUS des bars qui vous invitent à la détente... PLUS le célèbre Charolais ouvert jusqu'à trois heures du matin pour apaiser la fringale des couche-tard... PLUS le non moins célèbre Cabaret-Disco... PLUS une gymnase... PLUS une piscine extérieure chauffée... PLUS des boutiques attrayantes... PLUS un service impeccable... PLUS un extraordinaire emplacement en bordure des Plaines d'Abraham, avec vue grandiose sur le fleuve St-Laurent, à deux pas du Parlement et des Fortifications. Vraiment l'hôtel numéro un de Québec.

POUR AUSSI PEU QUE \$37.00 (personne seule)  
2 personnes: \$45.00

Comparez: Le Concorde les domine tous tant pour le luxe que pour les prix.

LOEWS Le Concorde  
l'hôtel des p'tits plus

Place Montcalm  
Québec, G1R 4W6  
Tél: (418) 647-2222

Pour réservations et renseignements appelez LRI (Loews Representation International)

À Montréal, ne manquez pas de visiter Loews LaCité, notre hôtel de grand luxe, à prix plus qu'abordable.



# bibliothèque municipale nouveautés

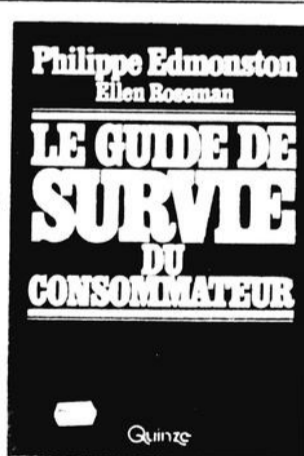
- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| L'homme du Vatican   | Geneviève Moll                |
| La dernière nuit   | Didier Decoin                 |
| Un homme de week-end   | Richard B. Wright             |
| Chloé en eau trouble   | Brice Peiman                  |
| Effacer le ventre  | Jacques Staehle               |
| Une vie pour deux  | Marie Cardinal                |
| Le bon Léviathan   | Pierre Bouille                |
| Elles  | Alba de Céspedes              |
| Les grands voiliers du moyen âge à nos jours                           | Attilio Cucari                |
| La grande vallée   | John Steinbeck                |
| Le skateboard en 10 leçons   | Jean-Pierre Marquant          |
| Les beaux jardins  | Sélection du Reader's Digest  |
| Insolente passion Tome I la princesse                                  | Rosemary Rogers               |
| Insolente passion Tome II l'homme des marais                           | Rosemary Rogers               |
| Ulysse au triangle des Bermudes  | Jean-Yves Casgha              |
| Romancier à 13 ans   | Pascal Bouchard               |
| Télé Violence  | Jean Cluzel                   |
| Vous avez la parole  | Jean Humbert et Paul Thierrin |
| L'école de plongée par l'image   | Gérard Altman                 |
| Je vis mon alcoolisme  | Ginette Ravel                 |
| Pour les jeunes:   |                               |
| Marmouset plante une graine (Tourneur)                                 |                               |
| Le nombril de Marmouset (Tourneur)                                     |                               |
| La pêche au trésor (Enard)   |                               |
| Trip trap trap (Vérité)  |                               |
| L'original (Dérub)   |                               |
| Les billes de l'ombre jaune (Vernes)                                   |                               |
| Objectif Cormoran (Hermann)  |                               |
| Achille Talon et le grain de la folie (Greg)                           |                               |
| A Noter: Ces livres seront disponibles à compter du mercredi, 14 juin. |                               |

Horaire de la Bibliothèque:  
Du lundi au Vendredi: de 9h00 à 11h00  
de 13h00 à 16h00  
de 19h00 à 21h00

Adresse de la Bibliothèque:  
Hôtel de Ville,  
205 Cathédrale, Tél.: 724-3164  
Tous nos services sont entièrement gratuits.

Ministère des Affaires culturelles  
Direction générale des arts et des lettres

# Livrez-vous à la lecture.



Québec Banana State

Jean Michel Ulyl  
Beauchemin

Le Guide de survie du consommateur

Philippe Edmonston  
Ellen Roseman  
Quinze

Silences

Gilles Vigneault  
Nouvelles Editions de l'Arc



LIBRAIRIE  
COMPTOIRS

HORIZON

41 OUEST DE L'ÉVÊCHE, RIMOUSKI  
TEL: 723-6560

INC.



# cette semaine

Du 15 au 18 juin Les élèves de Clément Rodrigue

## Club de bridge

Le club de Bridge de Rimouski tient une séance hebdomadaire de bridge mercredi de chaque semaine au poste de pompiers de Nazareth.

## Musée

### Programmation

Juin 1978:

EXPOSITION NATIONALE ET REGIONALE

Le Mobilier québécois 1700-1820, avec la participation du Cercle des Dames Fermières de Rimouski.

L'Histoire des lampes anciennes au Canada

Du 23 au 30 juin 1978:

Semaine du patrimoine:

Albert Lauzier, réalisera des meubles d'après des plans anciens;

exposition de photographie du patrimoine architectural.

60 photographies de belles demeures de la région.

Juillet 1978

EXPOSITION REGIONALE:

Marie-Laure Dumais

batik et peinture sur soie

Gabrielle Gagnon

Tapisseries

Guy Hamel: artiste invité Professeur d'arts plastiques au C.E.G.E.P. de Rimouski.

L'oeuvre d'un sculpteur régional vu par un photographe et un poète de Rimouski.

N.B. Dans le cadre du programme "Un musée... à découvrir et à animer...", des étudiants assurent l'animation par des visites guidées et commentées.

Du 15 au 18 juin inclusivement, la Galerie Basque accueille 19 élèves en peinture de Clément Rodrigue. Toute cette classe d'étudiants présentera une exposition plutôt figurative passant de la nature morte au paysage régional. Bien que la Galerie Basque n'expose habituellement que les artistes professionnels, la dernière quinzaine du mois de juin est cependant réservée aux amateurs pour le bon plaisir du public qui se montre de plus en plus intéressé à suivre de près la démarche artistique de la

relève.

Sous la direction du peintre bien connu dans la région, Clément Rodrigue, ce groupe d'apprentis suit régulièrement, à chaque semaine, une séance de cours et ce, depuis un, deux ou quatre ans. Quelques-uns d'entre eux sont déjà connus du public, les autres en sont à leurs premières armes. Il s'agit de Mesdames Michele Ouellet, Denise Palin, Marjolaine Rioux, Francine Cloutier, Suzanne d'Auteuil, Rita Joubert, Anita Ducasse, Thérèse Bernier, Géraldine Roberge, Andréa Pineau,

Lise Lemay, Dolores Deschênes, Chantal Fecteau, Raymonde Gagnon, Marie Voyer, Diane Caron et de messieurs Jacques Blais, Guy Bélanger et Denis Saint-Pierre.

Quelles sont les surprises que nous réservera cette exposition?... Tout le public régional est cordialement invité à venir apprécier l'effort et le talent traduits dans une cinquantaine de

tableaux exposés à la salle principale de la Galerie Basque au 1402 St-Germain Ouest à Rimouski.

Etant donné la courte durée de l'exposition, un horaire spécial sera adopté: la galerie sera donc ouverte au grand public les vendredi, samedi et dimanche: de 1 hre à 5 hres p.m. - et de 7 hres à 10 hres p.m.

Le vernissage aura lieu jeudi le 15 juin à 20 heures.



**côté  
enseignes**  
un point  
r'est tout!

PARTOUT AU QUÉBEC

## Foyer de Rimouski

### Exposition artisanale

Nous invitons toute la population du grand Rimouski à venir visiter l'exposition artisanale annuelle préparée par les pensionnaires du Foyer de Rimouski.

Cette exposition aura lieu les 16, 17 et 18 juin 1978. Les heures d'ouverture seront les suivantes: l'après-midi de 2:00 hres à 4:00 hres le soir de 7:00 hres à 9:00 hres.

Tout comme l'an passé, il y aura de très belles pièces, lesquelles seront exposées à la salle du 2ième étage du Foyer.

Le Comité des Bénévoles.

EN CIRCULANT  
EN FORÊT



IL EST  
INTERDIT DE  
FUMER

CONSERVATION  
QUÉBEC



Pourquoi ne pas  
lui offrir une  
magnifique montre  
de poche pour la

**FETE  
des PERES**

ou une splendide bague  
ou encore une chaînette  
avec pendentif

Quelque soit  
votre choix  
il doit être fait  
à la

*Bijouterie Elite Enr.*  
148 EST, ST-GERMAIN RIMOUSKI,  
TEL.: 722-6863

# Les communiqués

## Les Etoiles: une grande famille

Début juin... Le temps des voyages et des compétitions approche. C'est dans cette optique que les Etoiles, votre Corps de Clairons, Couleurs et Tambours pratique sans relâche depuis septembre dernier, afin de présenter aux gens du Québec un spectacle audio-visuel aussi précis que possible. Bien sûr, ce n'est pas toujours rose pour les gens qui font partie d'un tel mouvement. Cependant, malgré toutes les contraintes que nous devons surmonter ensemble, tellement de bons moments sont vécus que ces derniers intensifient les liens au sein du groupe.

J'aimerais souligner que les Etoiles se composent de 71 membres répartis comme suit: 31 cuivres, 20 per-

cussions, 16 couleurs, 1 national, 1 escorte et 2 officiers. Les instructeurs locaux sont: Pierre Bellavance, & Chantal Pineault, Line Gagné en cuivres; Pierre-Paul Méthot, Susan Dubé, Denis Roy, Sylvain Gagnon en percussion; Linda Dubé, Maryse Ouellet en couleurs; Joane Gendreau et Mimi Portelance en marche et Manoeuvres. La conception du spectacle '78 est signée Gilbert Roy en cuivres, Luc Couture en Percussions et Denis Poirier en marche et Manoeuvres.

Outre les nombreuses sorties en ville et dans la région, les Etoiles sont inscrits cette année à six compétitions dans la classe Junior "B" clairons: 8 juillet

à Québec, 9 juillet à St-Georges, 22 juillet à Chicoutimi, 23 juillet à Bagotville, 19 août à Dorion et le 20 août à Montréal-Nord. Le Championnat Provincial des corps de tambours et clairons qui se tiendra à Rimouski à la fin d'août clôturera la saison estivale.

J'aimerais rappeler à tous ceux et celles qui sont intéressés à venir voir les Etoiles lors de leurs pratiques, qu'ils peuvent le faire les lundi, mercredi et vendredi à l'École St-Jean-Baptiste, et les samedi et dimanche au stationnement du Colisée. MERCI POUR VOTRE APPUI...

Sylvain Gagnon  
Inst. en percussions.

## "Plein soleil à "Femme d'aujourd'hui"

Entre autres sujets d'actualité présentés à **Femme d'aujourd'hui**, une émission qui a une forte cote d'écoute entre 1h35 et 2h30. Radio-Canada présentait les Ateliers Plein Soleil, le mercredi 31 mai. Mme Thérèse Roy, responsable, a donné un bref historique des Ateliers, depuis leur fondation au sous-sol de l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Mont-Joli jusqu'à leur établissement il y a trois ans, au 1422 boulevard Jacques-Cartier. Avec brio, aplomb, enthousiasme elle a parlé des artisans de la région, de leurs travaux de tous genres

comme les nappes de lin, la catalogne, les châles, les couvertures de laine faits en équipe sans oublier de mentionner les jouets en bois si affectionnés par les enfants d'autrefois.

"Nous avons notre artisanat, dit-elle. Tout ce que vous voyez ici, ça nous ressemble. Nos artisans sont formés ici aux Ateliers Plein Soleil et, depuis deux ans, des jeunes prennent la relève des personnes âgées."

Mme Roy a parlé de quelques autres activités des Ateliers Plein Soleil, les publications: L'ORDINA-

RE et HIVER, AU PAYS DES METISSIENS, du Restaurant et du Musée au Parc Métis confiés aux responsables des Ateliers, etc. Une émission colorée et vivante, intéressante et enrichissante. Nous ne pouvons que féliciter l'équipe et particulièrement le père André Boutin, coordonnateur des Ateliers sur lesquels le soleil n'a pas fini de luire! Si vous passez à Mont-Joli, cet été, ne manquez pas de visiter les Ateliers Plein Soleil et évidemment la Maison Reford du Parc Métis.

G.-M. Destrempe

## Les ateliers

A l'émission "Les Ateliers" du 16 juin à Radio-Canada, les téléspectateurs pourront voir des travaux exécutés par les époux Chiasson artisans de Havre-Aubert, aux Iles-de-la-Madeleine.

Monsieur William Chiasson nous montrera de quelle façon il peut sculpter, dans la pierre des Iles, des

loupes marines, des poissons et des oiseaux. Quant à Madame Chiasson, elle nous fera voir des catalognes, du macramé et différents travaux de tissage.

L'équipe de production, qui s'est rendue aux Iles-de-la-Madeleine, comprenait Ginette Caron, assistante à la production, Hélène Cantin, recherchiste et co-

animatrice, Anne-Marie Gagné, responsable du dispositif scénique, Noël Emond, preneur de son, Jean Rivard à la magnéto-copie, Robert Deschênes, caméraman, Jacques Houde, animateur et Gilbert Langois, réalisateur.

"Les Ateliers" le 16 juin à 14h30 à la télévision de Radio-Canada.

## Pour les 55 ans et plus

A la Porte Dorée: 175 rue Dumais  
Possibilité de jeux:

Pétanque, Croquer, Dard, Sacs de sable, Tables pour pique-nique, Balançoire.

Le local de la Porte dorée est ouvert pour ceux qui désirent jouer aux cartes. Il y a aussi possibilité d'emprunter des livres à la bibliothèque.

Pour ceux qui aiment le mini-putt: la journée réservée est: Mercredi à 13.30 h. s'il pleut ce sera remis à jeudi 13.30 heures, au mini-putt de la 2ème Rue, à 50 cents la partie pour tout les 55 ans et plus.

L'association de la Porte Dorée espère que vous profitiez de ces activités et vous souhaite un très heureux été.

Pour avoir les heures d'ouverture de la Porte Dorée veuillez appeler à 724-4020.

## Invitation de "La Grande Ourse"

L'atelier galerie communautaire la "Grande Ourse" invite les producteurs de la région en arts visuel soit: peinture, gravure, dessin, photo, sculpture etc...

A faire parvenir leur demande d'exposition pour la saison automne-hiver 78, en incluant une fiche explicative avec: Nom et adresse

No téléphone  
Technique utilisés  
Nombre et grandeur approximative des pièces et quelques diapositives des oeuvres si possible.

Vous envoyez le tout à:  
La "Grande Ourse"  
a-s de l'Etoile Filante  
4 St-Germain est  
Rimouski P.Q.  
Merci pour votre participation et à bientôt.

## Musée de Rimouski

### A l'heure italienne

Dans le cadre de sa campagne annuelle de souscription, afin d'inciter la population de la ville et de la région à y participer davantage, le Musée régional présente jusqu'au 15 juin, une exposition sur le thème de la ville de Venise.

Les visiteurs peuvent admirer des photographies de Venise, des affiches, drapeaux, oriflammes, ainsi qu'une brochure distribuée gratuitement qui leur permettra de mieux connaître

cette ville, que visiteront d'ailleurs les gagnants des deux billets offerts par la Compagnie d'aviation Alitalia en collaboration avec le Musée régional qui offre une allocation de frais de séjour de \$800.00.

Le tirage de ces deux billets aura lieu au Musée régional, le 17 juin lors d'une soirée à laquelle toute la population est invitée à participer en achetant une carte au prix de \$10.00.

La soirée débutera par un

concert de clavecin et de musique de chambre, suivi d'une dégustation de vins et fromages et se terminera par le tirage des billets.

Le Conseil Général d'Italie à Montréal, le Vice-consul d'Italie à Ottawa, un représentant de l'Office du Tourisme Italien à Montréal seront présents à cette soirée.

Nous comptons sur votre présence.

Acheter une carte, c'est participer à la vie du musée.

## Patrimoine madawaskayen

Dans le cadre du Programme Communautaire Etudiant, la Société Historique du Madawaska a obtenu, par l'entremise du Secrétariat d'Etat du Canada, un projet intitulé **Patrimoine Madawaskayen**. Ce projet comprend quatre volets dont celui des "Hôtels Anciens du Nord-Ouest" donnant un emploi à cinq étudiants. Ce groupe est à la recherche de tous renseignements concernant les

hôtels anciens existants ou disparus pouvant avoir une valeur historique. Un appel à la population est lancé pour venir en aide à ces étudiants. Toutes informations concernant ces hôtels, toutes photos, plans ou noms de personnes ressources seraient grandement appréciés. Ces informations peuvent être envoyées au Centre Universitaire St-Louis-Maillet d'Edmund-

ston, au soin de Margot Albert, responsable du projet "Hôtels Ancien du N.-O." On peut aussi téléphoner, après 5 heures au numéro 735-5475. Les étudiants sont prêts à rencontrer toute personne susceptible de leur fournir des renseignements concernant ce projet et remercient à l'avance la population de sa collaboration.

Hors-jeu

Ce sera bientôt votre tour, si vous ne faites pas d'exercice. Vous voulez jouer encore longtemps? Alors soyez actifs et découvrez une nouvelle vie.

Être en forme, c'est donc plaisant!



COMBATTEZ  
L'INFLATION  
"FAITES ZIEBART  
VOTRE VOITURE"

**Ziebart**

ANTIROUILLE AUTO • CAMION

Rimouski Inc 724-5177  
469 St-Germain Est

LE NOUVEAU FILM DE CHRIS MARKER

## LE FOND DE L'AIR EST ROUGE

1. Partie DU VIETNAM A LA MORT DU CHE - MAI 68 ET TOUT CA  
2. Partie DU PRINTEMPS DE PRAGUE AU PROGRAMME COMMUN DU CHILIA - QUOI AU FANT?

Près de 15 ans d'Histoire tiennent dans les quatre heures de projection de ce film sous-titré:

"Scènes de la troisième guerre mondiale, 1966-1977"

Fruit d'un prodigieux travail de recherche et de montage, LE FOND DE L'AIR EST ROUGE décrit la montée de l'espoir, les luttes qui vont changer la face du monde dans les années 60; puis, il présente les défaites successives du mouvement révolutionnaire et les nouveaux fronts de lutte qui se développent en Occident à l'heure actuelle.

"LE FOND DE L'AIR EST ROUGE est un film profondément stimulant."  
- Guy Hennebelle

"LE FOND DE L'AIR EST ROUGE est un très grand moment du cinéma en même temps qu'il rafraîchira bien des mémoires."  
- Louis Marcorelles (Le Monde)

"Formidable entreprise que celle de Chris Marker!"  
- Roger Dosse (Politique-Hebdo)

## LE FOND DE L'AIR EST ROUGE

UN FILM "HISTORIQUE" 242 min.

En primeur, mardi, le 20 juin, à 19h30  
Entrée \$2.00

AU CENTRE CIVIQUE CINEMA 4

# Une année bien remplie à la BCP

## UNE ANNEE BIEN REMPLIE POUR LES BIBLIOTHEQUE MUNICIPALES

Les quelques 41 bibliothèques municipales qui étaient affiliées à la Bibliothèque centrale de prêt du Bas-St-Laurent-Gaspésie au 30 mars 1978 ont connu une année très fertile si on en croit les chiffres dévoilés à l'assemblée annuelle de l'organisme.

En effet, alors qu'il y avait eu 50,000 prêts de volumes en 1977 c'est 153,000 prêts qu'il y eut en 1978. Il faut dire qu'entre-temps la population desservie est passée de 23,839 à 53,808.

Le chiffre le plus spectaculaire, cependant, concerne les jouets éducatifs. On savait qu'ils étaient populaires, mais pas au point d'être prêtés en moyenne 6 fois chacun dans l'année. Il y avait 517 jouets en circulation et ils ont été prêtés 3,018 fois. Pour les volumes les proportions sont d'environ 3 fois et pour les disques, 4 fois.

UN DEFICIT DE \$20,000.00

## A LA BIBLIOTHEQUE CENTRALE DE PRET.

C'est avec un déficit d'exploitation de \$20,000.00 que s'est terminée l'année financière de la Bibliothèque Centrale de prêt du Bas-St-Laurent-Gaspésie.

Ce surplus de dépenses sur les revenus s'explique par l'acquisition, à même les revenus de l'année, du centre de Cap-Chat. Cette dépense n'avait pas été prévue au budget.

Parmi les chiffres les plus significatifs de ce bilan, retenons des dépenses de plus de \$170,000.00 en biens culturels, livres, disques, jouets, oeuvres d'art et films. Les dépenses totales ont été de \$371,769.00; c'est donc dire que 45% des dépenses ont été affectées aux biens culturels.

La part des contributions municipales, depuis la dernière année, est considérablement augmentée dans l'assiette des revenus. Elle est passée de \$3,124. à \$11,192. On prévoit que cette partie des revenus dépassera les \$20,000. pour

l'année débutée le 1er avril 1978.

Monsieur Yves Roberge représentant du ministère des Affaires culturelles a profité de son passage à Cap-Chat, le samedi 3 juin, pour expliquer que les contributions municipales, dans un avenir rapproché, seront soumises à de nouvelles règles. Quelques municipalités ont semblé inquiètes à cette perspective.

## UN NOUVEAU CONSEIL D'ADMINISTRATION A LA BIBLIOTHEQUE CENTRALE DE PRET.

On verra plusieurs nouvelles figures au conseil d'administration de la Bibliothèque centrale de prêt du Bas-St-Laurent-Gaspésie au cours de la prochaine année.

En effet, mademoiselle Denise Jalbert, de Bonaventure, madame Monique Perreault de Bic ont été élues au sein de ce conseil lors de l'assemblée générale tenue récemment à Cap-Chat. Si on ajoute à ces deux administrateurs une

autre figure que désignera la Commission des bibliothèques publiques du Québec, on arrive à trois nouveaux administrateurs.

Les démissionnaires sont messieurs Ghislain Deschênes, de Marsoui, Elie Bernatchez, de Grande-Vallée et Jean Deschênes, de Matane.

Au cours de la même assemblée, madame Madeleine Jourdain de Cap-Chat a été réélue à la présidence pour un quatrième mandat consécutif. Il en fut de même pour monsieur J.-Aimé Côté, de Cap-Chat, qui en sera aussi à son quatrième mandat. A la vice-présidence, on a élu mademoiselle Nicole Roy, de Ste-Flavie. C'est monsieur Donald Leblanc de New-Richmond qui agira comme secrétaire.

Les autres administrateurs réélus sont messieurs Gaston Martin, de Rimouski, Gaétan Bouchard de Les Méchins et Yves Savard de Cap-Chat.



## Consommer... à quel prix?

Alors que les contrôles des prix et des salaires viennent de sauter, le tableau n'est pas rose dans le domaine de l'alimentation.

Un sujet brûlant d'actualité dans l'Est du Québec... et traité sous ses aspects les plus importants par Pierre Tremblay, le vendredi 16 juin à 20 heures.

Animé par Jean Morin  
Une réalisation de Michel Fréchette

vendredi à 20h.



## On fête à St-Jean-de-Cherbourg

Comme vous en avez probablement entendu parlé, il se tiendra cette année, les 30 juin, 1er, 2 et 3 juillet, une fête populaire à St-Jean-de-Cherbourg dans le comté de Matane. Cette fête se veut un moyen de regrouper le plus de gens possible autour de la lutte contre la fermeture des paroisses, luttes menées depuis plusieurs années par les Opérations Dignités. Cette fête permettra à la population des paroisses de l'intérieur de la Gaspésie de se rencontrer, de fraterniser sous le thème "On reste et on fête". Elle sera aussi l'occasion pour des musiciens de l'Est et d'ailleurs (folklore, chansons, poésie, troupe de théâtre, etc...) de manifester leurs appuis en participant à cet important rassemblement. Déjà, plusieurs groupes nous ont avisé de leur présence. De plus, de nombreuses activités sont au programme tant culturelles que sportives. La population

de St-Jean-de-Cherbourg et des environs aménagera nombre de services (camping, cantine, scène en plein air, garderie gratuite, etc...) sur les lieux, de façon à faciliter l'accès à tous lors de cette manifestation.

C'est une invitation à tous les sympathisants et tous les visiteurs de se rassembler à St-Jean-de-Cherbourg, fête populaire parrainée par Les Opérations Dignités.

"On reste et on fête" à St-Jean de Cherbourg, les 30 juin, 1, 2 et 3 juillet 1978. P.S. St-Jean-de-Cherbourg, est situé à une vingtaine de milles de Matane vers l'intérieur. Près des Monts Chics-Chocs.

16 juin

## Consultation sur le Livre blanc

M. Claude Charron, ministre délégué au haut-Commissariat, à la Jeunesse aux Loisirs et aux Sports, effectuera une visite à Rimouski vendredi le 16 juin 1978.

Le ministre procédera au lancement régional du livre blanc "La politique québécoise du développement culturel", livre blanc déposé officiellement par M. Camille Laurin, le 6 juin dernier, à Québec, comme chacun le sait.

Monsieur Claude Charron qui est aussi depuis la maladie de M. Robert Burns leader parlementaire à l'Assemblée nationale et à ce

titre très pris par ses obligations, ne séjournera dans notre région que quelques heures.

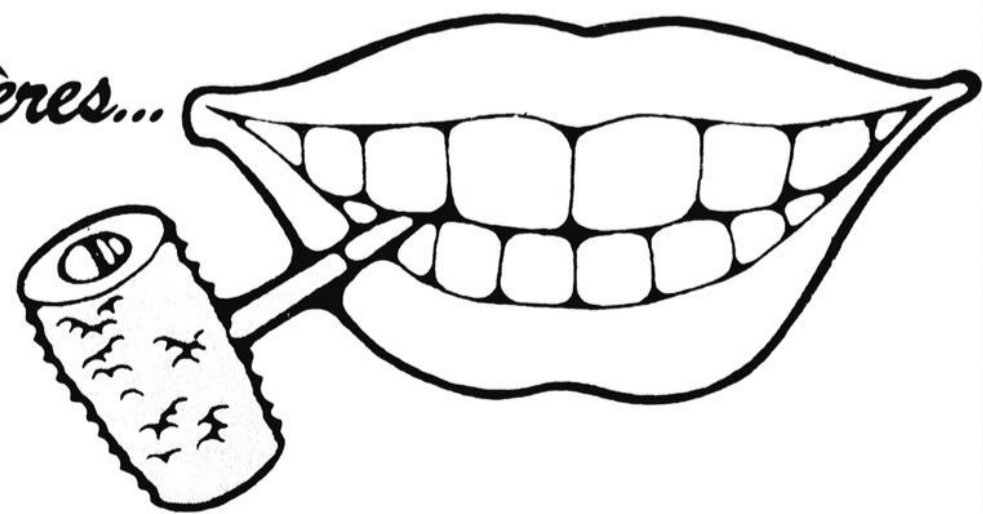
Il consacra aux journalistes de l'Est, l'essentiel de son temps durant l'après-midi, rencontrera ensuite l'équipe de Communication-Québec et, en soirée, tiendra une assemblée publique. Cette assemblée ouverte à tous, aura lieu au Cégep de Rimouski (salle D-127) à 20h00. La projection d'un diaporama de 10 minutes est prévue ainsi qu'un exposé sur le contenu du livre blanc par Monsieur Charron. Le ministre répondra ensuite aux questions du public.



CONSERVATION QUÉBEC



*pour la fête des pères...  
Le 18 juin,  
faites-le sourire...*



**PIPES-JARRES A TABAC  
BRIQUETS-BOITES DE CIGARES  
ARTICLES DE FUMEUR**  
de choix pour celui qui  
**"connait l'tabac!"**

**TABAGIE TREMBLAY**

Centre Cooprix

# 150 ans et une paroisse toujours vivante

•Photos de Marie Bélisle

La paroisse St-Germain de Rimouski fête cette année le 150<sup>e</sup> anniversaire de son érection canonique. Ceci sera évidemment marqué par des fêtes très spéciales devant débiter en janvier 1979. Nous avons rencontré le curé de la paroisse St-Germain, Euclide Ouellet, qui nous a parlé et de l'histoire de la paroisse et des manifestations qui marqueront cet anniversaire. L'entrevue est de Laurent Leblond.

**Q.P.E.:** M. Euclide Ouellet, curé de la Cathédrale de Rimouski. L'érection canonique de la paroisse St-Germain date de 150 ans cette année. C'est-à-dire qu'il y avait déjà des personnes dans la région auparavant?



**R.E.O.:** L'érection canonique signifie la reconnaissance officielle par l'église, par les autorités ecclésiastiques, de ce groupe humain comme paroisse organisée, mais il y avait à Rimouski de la vie, depuis la fin du 17<sup>e</sup> siècle. Le Seigneur René Lepage s'installe vers 1690. Mais au début, on voit par le recensement que le peuplement se fait lentement mais progressivement à travers le 18<sup>e</sup> siècle. On voit que Rimouski croit et au plan religieux par exemple, rendu en 1829, on était à la 3<sup>e</sup>me église et cette troisième église est le musée actuel. Rimouski au début, va être desservie par des missionnaires et c'est en 1793 qu'on aura le premier curé. Donc en 1829, on a déjà une organisation très bien structurée et il y a la reconnaissance officielle par les autorités ecclésiastiques. St-Germain à ce moment-là, c'est la seule paroisse du coin évidemment. Elle comprend comme territoire de Bic à Ste-Luce.

**Q.P.E.:** Cette paroisse St-Germain évolue de quelle façon à partir de 1829?

**R.E.O.:** Elle va se développer mais à un pas, ça va devenir comme un mythe. On peut dire que c'est Rimouski. Alors je pense qu'au 19<sup>e</sup> siècle c'est une municipalité qui s'est développée lentement. C'est une municipalité agricole d'abord. Progressivement les chemins de fer vont arriver ici. Rimouski va devenir progressivement un centre commercial et un centre éducatif. Alors on peut dire que l'évolution de la paroisse St-Germain c'est l'évolution de Rimouski qui devient progressivement un centre religieux pour tout le territoire, un centre éducatif pour tout le territoire et un centre commercial aussi pour tout le territoire. La population croît aussi mais vous savez aussi bien que moi que c'est surtout au

20<sup>e</sup> siècle qu'on va connaître à Rimouski, une expansion au point de vue population assez considérable.

**Q.P.E.:** On sait que la paroisse St-Germain est devenue la paroisse mère de Rimouski métropolitain, c'est arrivé quand et dans quelles circonstances?

**R.E.O.:** On a l'érection canonique de la paroisse St-Germain en 1829. C'est Mgr Panet du Diocèse de Québec qui décrète cette érection canonique. En fait le Diocèse de Rimouski va arriver en 1867. C'est à ce moment-là que Rimouski devient Diocèse et que l'église St-Germain devient Cathédrale. Maintenant petit à petit, les gens s'installent, pas tous autour de la Cathédrale. Il y en a qui s'installent dans tout le territoire et à un moment donné, ils commencent à trouver que la Cathédrale, c'est loin pour eux. On va assister à un démembrement du territoire au plan paroissial. Vers les années 1850, le premier détachement de St-Germain va donner St-Anacle, un peu plus tard, vers 1875, ce sera Sacré-Coeur, ensuite Pointe-au-Père. Vers les années 40, on a la formation des paroisses de Nazareth, Ste-Odile, St-Robert et dans les années 50, on va avoir Ste-Agnès et St-Pie X.

**Q.P.E.:** La paroisse St-Germain devient aussi l'endroit où l'Evêque a sa place, c'est en 1867 que le Diocèse de Rimouski est fondé. Est-ce qu'immédiatement St-Germain devient la paroisse représentée par l'Evêque?

**R.E.O.:** Dès 1867, Mgr Langevin est nommé évêque et même avant qu'il soit arrivé, un quelqu'un prend en son nom possession de l'Eglise St-Germain comme Cathédrale. Et dès son arrivée, le premier geste qu'il va poser va être de venir prendre possession de



l'église St-Germain qui devient sa Cathédrale, et qui va devenir donc par la suite un centre du Diocèse au plan religieux. D'autant plus que durant toute la période jusqu'à l'Evêque actuel peut-être c'était le lieu où l'Evêque était présent



continuellement et où la vie du Diocèse se déroulait.

**Q.P.E.:** M. Ouellet, maintenant la paroisse a 150 ans mais elle est encore très vivante. Il y a combien de paroissiens à St-Germain et la paroisse évolue de quelle façon en 1978?

**R.E.O.:** C'est une bonne question. La paroisse est encore très vivante c'est certain. Mais c'est une paroisse qui a évolué beaucoup. C'est devenu la paroisse du centre-ville. C'est une paroisse qui regroupe à peu près 5,500 de population mais d'une population un peu particulière. On constate par exemple qu'à St-Germain il y a beaucoup moins d'enfants que dans les autres paroisses. C'est qu'il n'y a plus actuellement dans la paroisse d'espace pour la construction des maisons familiales. Alors les gens qui ont une famille et qui veulent s'installer sont obligés d'aller dans les autres paroisses. Les propriétaires de grands appartements les convertissent en petits logements pour des couples ou pour des célibataires. Ce qui fait que c'est plus payant de cette façon-là et puis c'est ce qui fait qu'il ne reste pas de maisons où on peut installer sa famille. Il y a beaucoup moins d'enfants. A l'autre extrémité, de l'échelle d'âge, on a beaucoup de personnes âgées! Pas seulement des paroissiens actuels mais des gens qui reviennent terminer leur périple à St-Germain parce que c'est proche et que c'est dans le centre. C'est une paroisse aussi où il y a beaucoup de célibataire. Il y a quand même une population d'âge moyen qui est Chrétienne. St-Germain, ça reste une réalité humaine

et spirituelle assez considérable. Quand je considère par exemple que chaque dimanche on a à peu près 2,500 personnes qui se retrouvent ici. Je ne veux pas me lancer dans des théories mais je dis qu'il y a à peu près 2,500 personnes et qui se retrouvent chaque dimanche. Il y a là une réalité humaine et spirituelle. Au point de vue territorial, parce que la paroisse c'est encore pensé comme une réalité territoriale, c'est un découpage dans le centre-ville qui est sensé constituer un groupe humain qui a une certaine appartenance. C'est évident que le sens de l'appartenance à une paroisse est variable selon les catégories de population. La population un peu plus âgée a un sens de l'appartenance très fort à cette paroisse-ci. Chez les jeunes c'est moins vérifiable parce que leurs activités les amènent ici et là alors le sens de l'appartenance à une paroisse est peut-être moins fort. La paroisse, c'est une réalité spirituelle aussi, c'est un groupe humain.

**Q.P.E.:** 150 ans, on doit fêter ça. Ça se fête comment?

**R.E.O.:** A un moment donné, l'Assemblée de fabrique a dit: "Bien ça nous fait 150 ans, est-ce qu'on veut célébrer ça?" Par le comité d'action communautaire de la paroisse, on les a invités à partir le mouvement. Ils ont invité les paroissiens de diverses façons; à venir dire si ça les intéressait de célébrer ça et de quelle façon. On a eu une première rencontre avec de 100 à 150 personnes qui sont venus exprimer leur intérêt. Ils sont intéressés à fêter ça. Ils sont venus dire aussi que ça

pourrait comporter pour eux une célébration de 150 ans. A partir de là, on a formé un comité pour promouvoir cette célébration-là. Un comité central dont Jean-Paul Dumais est le président. F.X. Légaré qui est un vieux paroissien aussi en fait partie comme Mme Thérèse Malenfant, Mme Thérèse Dubé, Gérard Langlois, Gérard St-Pierre, Joseph-Marie Levasseur, Charles Gosselin et moi-même. Ces personnes constituent le comité central et il va y avoir divers comités qui vont se former. Qu'est-ce qu'on veut que contienne le 150<sup>e</sup>me? C'est là la question. Il y a certainement d'abord un aspect, notre objectif principal qui est de faire prendre conscience à la population de St-Germain en particulier et de Rimouski ça s'est bâti, ça s'est construit par des humains qui ont un but dans des circonstances différentes. On est intéressé aux vieux meubles, on est intéressé aux vieilles maisons. C'est vrai, que c'est intéressant mais des personnes de cette époque-là sont toutes aussi intéressantes. Elles ont bâti ce qui est Rimouski actuellement. Alors notre premier objectif est de faire prendre conscience de cette dimension historique de la paroisse et du milieu. Sur ce point-là donc, on voudrait que nos fêtes aussi aient un intérêt historique certain pour pouvoir produire un album du 150<sup>e</sup>me, un album historique. On veut aussi organiser ce qu'on appelle une marche des pionniers, qui serait une espèce de parcours historique de Rimouski, qui partirait des monuments des Lepage et qui ferait ressortir non seulement l'aspect religieux en passant, devant la Cathédrale et le Musée. On

voudrait faire aussi ressortir l'aspect des autres institutions de Rimouski. Ainsi on monterait dans la rue de la Cathédrale. On parlerait à ce moment-là de l'installation de Québec-Téléphone, des principales industries de communication, le chemin de fer, quand est-ce que c'est arrivé à Rimouski, le Palais de justice, le Bureau de Postes, comment se sont organisées les communications. Ensuite, on prendrait la rue de l'Evêché probablement et on s'en irait du côté de la Rivière, là où sont installés les moulins. Alors, il y a tout un parcours historique qu'on appelle la marche des pionniers qui veut faire ressortir la construction de Rimouski. Comme aspect historique, on veut organiser à certains moments des expositions historiques, auxquelles on ferait participer les étudiants. Evidemment à travers tout ça, on veut aussi faire ressortir, d'abord que c'est un 150<sup>e</sup>me d'une paroisse et d'une paroisse Cathédrale. On veut que l'aspect vie religieuse évidemment tienne une place assez considérable dans ce qu'on va organiser. Naturellement il va y avoir les fêtes de l'érection canonique. On peut avoir ce qu'on appelle un Conventum de la paroisse mère avec ses fils. On veut aussi faire revivre certaines célébrations particulières: par exemple, les célébrations de la Fête Dieu qui étaient dans le passé assez considérables. On fera peut-être ressortir autre chose: l'Eglise avait toujours maintenu une dimension caritative, et qui se traduisait dans la St-Vincent-de-Paul, dans la Guignolé, alors il y avait peut-être des choses comme ça qui vont ressortir. Parler



# 150 ans et une paroisse toujours vivante

Photos de Marie Bélisle

Suite de la page C 8



des grands événements religieux avec l'arrivée des Evêques car c'était l'endroit aussi où les évêques faisaient leurs grandes manifestations. Il y a aussi un aspect culturel qu'on veut soigner beaucoup, au plan musical particulièrement. Il va y avoir plusieurs événements de type culturel durant l'année du 150ème. Ca veut dire aussi faire revivre certaines traditions. Il y a aussi des événements de type social. Un de nos objectifs très fort est de profiter de cet événement-là pour créer de nouveaux liens dans la paroisse. Il est arrivé toute sorte de gens dans la paroisse. On voudrait bien que dans les quartiers, on découvre une certaine vie. Donc il va y avoir des manifestations qui vont être des manifestations de quartier. Ainsi on voudrait organiser des parties de sucre de quartier, des

piques-niques de quartier, des épiluchettes de blé d'inde de quartier, pas simplement pour faire quelque chose, mais on voudrait bien que les gens d'un même quartier se connaissent davantage. Cette création de liens d'une vie communautaire de quartier est un objectif assez important.

**Q.P.E.:** Ca va se dérouler de quand à quand?

**R.E.O.:** L'ouverture officielle de l'année du 150ème, c'est le 28 janvier 1979. Il y aura une grosse activité à chaque mois. En février, il y aura le bal du Mardi-Gras, à l'occasion de Pâques, on veut insister beaucoup auprès des jeunes pour qu'il y ait un grand concours de production au point de vue dessins et musique aussi. Au printemps, on veut lancer un grand concours de décoration et profiter de l'occasion du 150ème pour faire embellir la paroisse. On voudrait que les gens prennent l'habitude par la suite d'embellir, de décorer. Il y a une période intense qui est prévue entre le 24 juin et le 1er juillet. On ne sait pas encore le contenu de cette période-là parce qu'on va demander aux différents comités des suggestions, et aussi parce qu'il va falloir coordonner nos fêtes nombreuses et on ne voudrait pas entrer dans

ce type de fêtes qui sont à forte couleur politique actuellement. Mais on voudrait trouver une place au milieu de ça et les fêtes se termineraient à la Noël de 1979.

**Q.P.E.:** Ca demande un travail extraordinaire. Est-ce que les gens qui veulent participer à l'élaboration de ces manifestations, s'adressent à vous?

**R.E.O.:** Oui. Actuellement, il y a un comité de relations publiques, de publicité, d'histoire, d'accueil, il y a aussi un comité de décoration, d'activités communautaires surtout de quartiers, activités culturelles, activités religieuses. Ces différents comités, il faut qu'ils se forment d'ici le 15 juin.



**Q.P.E.:** Est-ce que vous entrevoyez la venue de personnalités de marque?

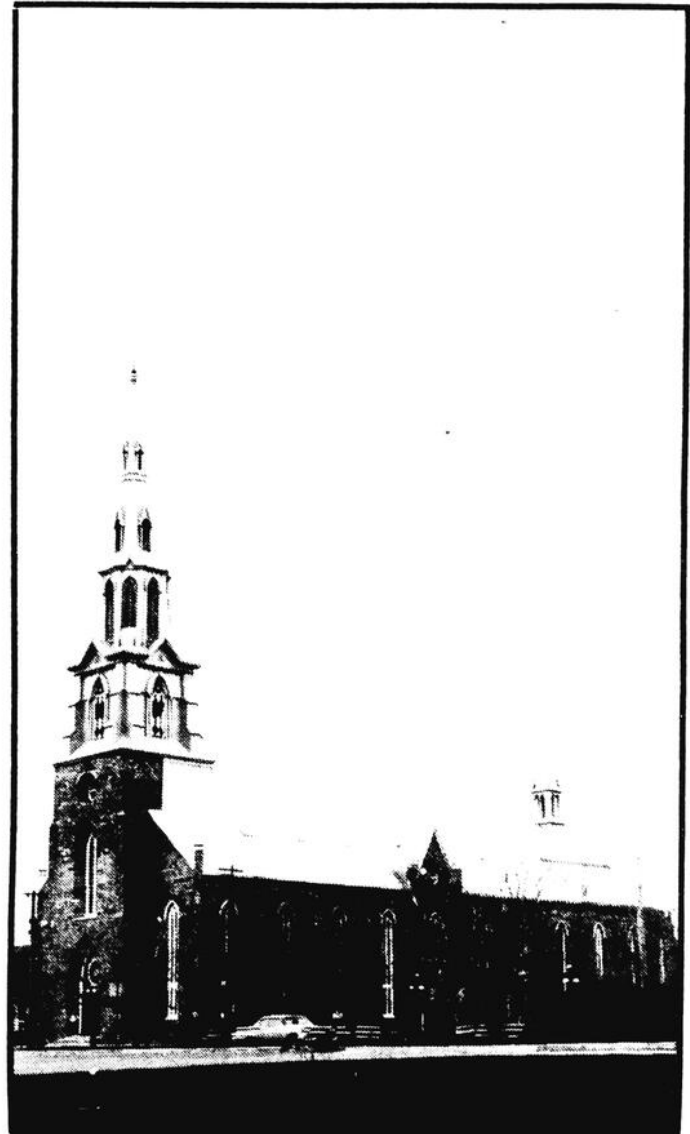
**R.E.O.:** On voudrait que de

la même façon qu'en 1829, l'Evêque de Québec, prenne comme celui qui a décrété l'érection canonique de la paroisse, surtout à l'occasion du lancement officiel du 150ème. On voudrait avoir une personnalité qui serait le cardinal de Québec. Mais comme St-Germain n'a pas été qu'une réalité religieuse, elle a été une réalité humaine et politique, on voudrait aussi profiter de cette occasion-là pour ramener d'autres personnalités. Je veux souligner quand même que le 150ème est une fête mais on ne veut pas que ce soit snob.

**Q.P.E.:** Ca se finance comment ces fêtes-là?

**R.E.O.:** La fabrique va contribuer à un certain financement. Par ailleurs, il y a un comité de financement qui va être chargé d'organiser certaines activités de financement. Il faut quand même que ça s'autofinance jusqu'à un certain point. Il y a du travail à faire et on est à préparer un projet Canada au travail pour financer du travail de certaines personnes surtout dans la recherche historique, le secrétariat et tout ça. Dans nos plans on voudrait faire travailler 7 à 8 personnes pour la préparation.

**Q.P.E.:** Merci beaucoup M. Ouellet.



*une image de mode  
à Rimouski*



*Rive Sud*



## Quelques notes

### BUTS ET OBJECTIFS DU FESTIVAL

Faciliter lors d'une même manifestation folklorique des contacts enrichissants entre les gens de différentes cultures existant au Canada; Conserver l'héritage culturel.

Favoriser la connaissance et le perfectionnement du Folklore autant pour les folkloristes eux-mêmes que pour le public; au contact des autres cultures, développer un engouement pour son folklore et un désir de le faire connaître;

Contribuer au développement touristique de la région (bien que modestement) en impliquant les établissements commerciaux (hôtels, restaurants, magasins, station de service), les services de transports, et autres accommodations.

### FINANCEMENT DU FESTIVAL

Notre Festival est d'une part financé par la vente de souvenirs, la contribution aux entrées des Bals Paysans, les services de restaurations, la contribution monétaire minime à l'entrée sur le terrain du Festival, et d'autre part, par les subventions fédérale, municipale, provinciale et par certaines entreprises privées.

Notre budget global cette année est de l'ordre de \$8 0.000.00.

### DESCRIPTION DU LIEU DE MANIFESTATIONS:

Les manifestations, à St-Octave, se dérouleront sur plusieurs scènes qui ont chacune leur particularité. LA GRANDE SCÈNE [en plein air]

Campee en pleine nature et décorée comme il se doit d'éléments puisés dans cette même nature, la grande scène s'animera, tous les soirs, avec le coucher du soleil. Elle accueillera des troupes de danseurs. En effet, ses dimensions (50' x 50') permettront qu'on y tienne des spectacles à grand déploiement.

C'est monsieur Guy Landry du Conseil canadien des arts populaires, en collaboration avec le Festival, qui fera le choix des troupes provenant des provinces canadiennes; le choix de tous les autres artistes sera assuré par la direction artistique, madame Marcelle Savard. La réalisation de ces spectacles est faite par la Société des arts traditionnels du St-Laurent. M. Yvon Bisailon en sera le coordonnateur.

Voici les noms de quelques groupes dont la participation est assurée: - La troupe Nord Folk de Sept-Îles - L'Évangéline de l'Île-du-Prince-Édouard.

### LA STEPETTE:

Cette scène, la "stepette" située à l'intérieur de l'église, aura deux fonctions bien précises. Elle sera une boîte à chansons, tous les jours, à partir de 13 heures. Les septacles débuteront à 13h. 30 pour se terminer à 16h. 30.

Le soir, l'intérieur de l'église deviendra une vaste salle de danse après la fin des spectacles sur la grande

scène. Cette salle de danse tentera de recréer l'atmosphère des "veillées" d'autrefois avec la participation active de la Botine souriante, groupe populaire de Joliette, de l'incomparable Robin Barriault, de Capucins et de Michel Vallée, de Cap-aux-Renards.

Il sera même possible à des artistes se trouvant sur le terrain de se produire, après entente avec la directrice, madame Marcelle Savard.

### L'OCTAVE [café terrasse]

L'Octave se voudra un carrefour où les gens pourront se rencontrer pour danser ou écouter de la musique. Une piste de danse de 24' x 28' sera aménagée à cette fin et s'ajoutera à la construction existante.

La musique québécoise traditionnelle y sera à l'honneur et une animation intense y sera assurée par la participation, tous les jours, du groupe "Le rêve du diable" et de Jean-François et Dominique Lemieux de Mont-Louis. Donc, "gigueux", danseurs de quadrilles, de brandy, de confitures, tous y trouveront leur compte.

Plus tard, toujours à la fin des spectacles sur la grande scène et dans le but de plaire à tous, l'Octave résonnera aux sons d'une musique d'ambiance. Notons qu'à l'Octave, un service de bar sera assuré.

### PLACE DES ARTISANS:

En face de l'école, quatre kiosques extérieurs seront construits pour abriter des artisans dans ce que nous avons convenu d'appeler la Place des Artisans. Plusieurs ont déjà réservé des espaces, notamment un artiste de Val David travaillant l'argent, un photographe de Matane monsieur Serge Payeur, des artisanes de Cap-Chat appelées "La Navette" et bien d'autres.

Voici une liste partielle des espaces réservés:

- Centre de conservation d'énergie de Ste-Anne-des-Monts
- Atelier de Haute-Lisse
- Confection de macramé
- Fabrication de colliers
- Construction de petits voiliers et raquettes
- Luthier
- Filets de pêche
- Savon du pays
- Chaises berçantes.

Par contre, à l'intérieur de l'école, on retrouvera le cercle des Fermières de Cap-Chat, l'atelier "La Navette" de Cap-Chat et enfin une fileuse et cardeuse de laine.

Les produits exposés et créés par les artisans seront offerts en vente aux visiteurs.

### LE COIN DES ENFANTS:

Encore cette année, on a pensé aux enfants. Ils auront le choix entre la création artistique, dans une salle de l'école qui leur est réservée, des randonnées pédestres, alors que sous l'oeil vigilant d'experts, ils feront la découverte des plantes et d'herbages comestibles de la région.

Ils auront le choix encore de vivre des moments inoubliables en compagnie

des clowns "La Belette". Il s'agit d'une troupe professionnelle de Sherbrooke qui n'en est plus à ses premières armes. "La Belette" pour le troisième Festival, a choisi de présenter sa dernière née "l'amour, c'est des toasts". Ce spectacle vise à sensibiliser les enfants à l'expression dramatique.

Au crédit de cette troupe, rappelons qu'elle s'est taillé une solide réputation dans l'animation et que sans doute jeunes comme moins jeunes sauront apprécier ses talents.

## Centrap Un centre adapté

Lors de son assemblée générale, tenue à Ste-Flavie mercredi dernier, la Corporation de Centrap a décidé, par ses administrateurs, de devenir un Centre de travail adapté (CPA), à condition expresse qu'un Centre de réadaptation pour adultes soit installé à ses côtés, afin d'accueillir les handicapés comme le prévoit le ministère des Affaires sociales, un centre complètement indépendant et transitoire, comme l'était Centrap.

Le CPA que deviendrait Centrap est un endroit de travail pour une quarantaine d'handicapés, dépendant de l'Office des personnes handicapées du MAS, selon les articles de la loi 9. Les travailleurs sont alors

rémunérés comme tout travailleur selon le Code du travail, créant ainsi un autre centre que celui de la réadaptation, qui est exigé par les administrateurs de Centrap, le CRA (Centre de réadaptation pour adultes) étant une condition sine qua non à l'implication différente d'un CPA à Ste-Flavie.

### Elections et bilan

Lors des élections nécessaires en assemblée générale, un seul administrateur a été changé. Il s'agit de Laurent Vignola d'Amqui. Ghislain Paradis demeure président du conseil d'administration de Centrap.

Précisant une entente possible avec tous les organismes du territoire desservi, le Bas St-Laurent,

on a fait état d'une année de consolidation, créant, par exemple, des appartements autonomes pour les handicapés, un local de loisirs où les stagiaires ont passé de bons moments. Ces définitions demeureront les mêmes, s'appelant "La maison".

Au niveau financier, l'année est excellente, puisque la menuiserie a dépassé ses objectifs, devenant l'un des premiers au Québec. L'horticulture a aussi attiré beaucoup de stagiaires et l'atelier de tissage, de tapisserie, a très bien fonctionné.

Centrap a donc atteint une vitesse de croisière intéressante...

L. Leblond

prestige

DIMANCHE LE 18 JUIN

Pelletier  
Electrique Ltée

Il sera l'homme le plus heureux s'il est confortablement assis dans son nouveau  
**LA-Z-BOY**



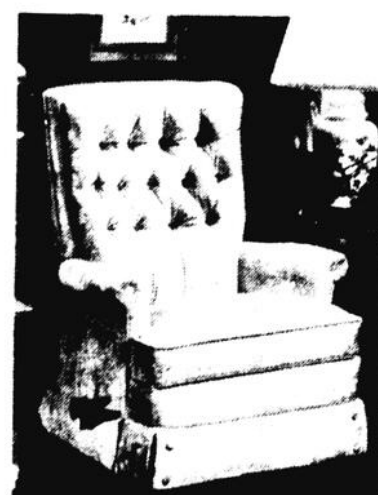
Une nouvelle mesure de confort par LA-Z-BOY-

RECLINA-ROCKER®

Quel que soit le La-Z-Boy Reclina-Rocker que vous choisissiez, il transformera agréablement votre vie. Vos heures de lecture, de télévision, de repos et même de sommeil vous seront encore plus précieuses. Le La-Z-Boy vous apportera tout le confort dont vous avez toujours rêvé!

Le système de réglage exclusif à La-Z-Boy se retrouve sur tous les Reclina-Rockers. Cette innovation La-Z-Boy permet la détente totale.

Votre style préféré, classique, contemporain ou première époque américaine se fait en une gamme complète de couleurs, tissus et vinyles.



Les fauteuils de la collection La-Z-Boy sont connus dans le monde entier pour leurs qualités, leur élégance et leur confort incomparable. La qualité de la fabrication jointe à l'élégance du style les font reconnaître partout.

décoration meubles.

1300 Boul. Jacques Cartier, Mont-Joli, 775-4394

Pelletier Electrique Ltée



### La bibliothèque municipale

## Dans ses nouveaux locaux

La Bibliothèque municipale est maintenant dans ses nouveaux locaux de l'Hôtel de ville. Elle y est déménagée, il y a deux semaines et dès le premier lundi de l'ouverture, on a fait 3,000 prêts.

La bibliothèque compte une directrice, Mme Villeneuve, une bibliothécaire, un technicien en bibliothéconomie et 9 employés à temps partiel. La bibliothèque compte 37,000 volumes. Elle a dû en jeter une bonne portion (environ 3,000), pour des raisons d'usure ou de duplicata. Mais, les oeuvres les plus récentes et les plus importantes sont toujours disponibles pour tous les abonnés.

Les heures d'ouverture sont toujours les mêmes et les photos qui accompagnent cet article illustrent bien les disponibilités immenses des nouveaux locaux.

L. Leblond



## NOUVELLE ADMINISTRATION

# Manoir St-Laurent

M. et Mme André Paquette sont heureux d'annoncer à la population qu'ils sont les nouveaux propriétaires du Manoir St-Laurent Inc. à Luceville.

Ils continueront de vous donner les mêmes bons services qui ont fait la réputation du Manoir St-Laurent et sollicite votre encouragement pour les années à venir.

**A ne pas manquer l'ouverture officielle du BAR SALON LES TROIS PIGNONS le 24 juin**



## Manoir St-Laurent Inc.

45 des Erables Luceville Tél: 739-4334



Moi un pollueur?  
JAMAIS!

## HOTEL APRIL ENR.

**OUVERT TOUS LES JOURS**  
TABLE DE POOL ET TABLEAU DE DARDS

Cuisine ouverte tous les jours  
Réservez immédiatement pour vos banquets.

En vedette  
Samedi soir

**LES MOUSSES**

Danses canadiennes et modernes

**ST-NARCISSE**

*Bienvenue chez nous ... chez vous*

Pour informations  
**735-2755**

## Le Brasier



En vedette  
Au piano bar  
**RICHARD AUBUT**

chansonnier

Du mercredi au samedi inclusivement.  
Le mercredi soirée spéciale  
La direction vous invite à la salle à manger.

RESERVATION  
TEL: 724-6944  
130 ST-BARNABE  
Rimouski



### SOURIRE

Sachez garder vos dents éclatantes car un sourire ne dure qu'un instant mais demeure longtemps dans la mémoire des autres.

**Toujours à votre service (M. Laurent) Larry Paradis**

241 Boul Des Prés Rimouski Tél: 723-4652

(ancien 3e rang est) NOUVEAU BUREAU AU 1er ETAGE



**Les Fêtes nationales**

# La plus grande fête que l'Est ait connue

Bruno Roy, président de la Corporation des fêtes nationales de l'Est du Québec, a mentionné, lors

d'une conférence de presse, que les fêtes de cette année seraient les plus importantes que l'Est du Québec ait

connues.

Faisant un bref historique des Fêtes nationales, Bruno Roy a précisé que le 24 juin est jour férié, que le ministre du Haut-Commissariat, Claude Charron, est maintenant chargé du dossier et que \$2.4 millions sont consacrés à cette manifestation. En nommant les personnes qui participent à cette fête, le président de la COFNEQ a précisé que 14 comités régionaux furent formés, regroupant chacun 11 personnes, chacun représentant un comté municipal, comme le voulait le ministre Charron. La COFNEQ a d'ailleurs fait preuve d'originalité à ce titre en instituant cette formule l'an dernier.

Les mandats de la COFNEQ, pour cette année, sont de promouvoir la fête nationale, de voir à l'orchestration d'une programmation régionale, d'administrer de façon autonome le budget de la région, de susciter des

projets dans le territoire et de fournir l'aide technique à chaque comité.

L'Est en fête

Sous le thème provincial "On fête, le Québec est au monde", avec une chanson-thème, 104 demandes ont été formulées pour l'Est, de façon spontanée et selon des aspirations propres. L'an dernier, 54 demandes avaient été reçues et 50 réponses données, pour un budget total de \$27,500. Cette année, 99 demandes ont été acceptées pour aider 93 municipalités et un budget de \$62,000.

Il y aura feux de joie le 23, sonnerie de toutes les cloches entre 9h30 et 10h00 le matin, la messe de la St-Jean, et ainsi de suite, selon le particularisme des régions. On dansera, on s'amusera, on piqueniquera, on mangera dans les rues.

Projet par comtés

Au niveau des comtés, celui de Kamouraska en aura 5 pour \$3,400; Rivière-

du-Loup, 14, pour \$7,685.; Temiscouata, 11, pour \$5,145.; Rimouski, 20, pour \$13,219.; Matane, 9, pour \$5,470; Gaspé-Ouest, 9, pour \$4,895; Gaspé-Est 10, pour \$8,155; Iles-de-la-Madeleine, 6, pour \$3,050; Bonaventure, 7, pour \$4,465; Matapédia, 8

pour \$4,475.

Ceci donne un total de \$59,959, sur \$62,000. Le reste servira à amortir les frais d'assurances et les "surprises" qui pourraient survenir en cours de route.

L. Leblond



Bruno Roy, président de la Corporation des fêtes nationales de l'Est du Québec.

[Photo P.E., Laurent Leblond]

**COMBATTEZ L'INFLATION**  
**"FAITES ZIEBARTER VOTRE VOITURE"**

**Ziebart**  
 ANTIROUILLE AUTO • CAMION

Rimouski Inc 724-5177  
 469 St-Germain Est

**A CJBR-MA**

## "Raconte-moi la mer"

Des le 11 juin, c'est-à-dire dimanche dernier, le poste de Radio-Canada à Rimouski retransmet l'émission "Raconte-moi la mer", réalisée à Gaspé il y a deux ans par Denys Courchesne, qui a fait recherche, entrevues, montage, mixage et enregistrement final.

Diffusée il y a deux ans sur le réseau de Radio-Canada, cette émission est faite en plein air, veut faire sentir le vent du large par des sujets, permettant aux auditeurs d'obtenir le sens de la richesse qu'ils ont entre les mains en ce temps de loisir, de vacances, de tourisme et la joie de s'en servir pour faire ce qui leur plaît dans l'exercice d'une liberté éclairée.

Retransmise sur les ondes de CJBR-MA de 14 à 15 heures, la série comporte divers sujets très intéressants: Anse-au-Griffon (le 18 juin), la bonne fourchette en Gaspésie (25 juin), les Iles-de-la-Madeleine (2 juillet), l'auberge de jeunesse de Percé (9 juillet), un feu de grève près du phare de Cap-des-Rosiers (16 juillet), le gîte du Mont-Albert (23 juillet), le sport à Gaspé (30 juillet), Percé, isolé ou intégré culturellement? (6 août), le saumon de l'Atlantique (13 août), le p'tit train de la Péninsule (20 août), la découverte de la Baie de Percé (27 août) et la rencontre avec des artisans gaspésiens (le 3 septembre).

Ces émissions reflètent le milieu, il est donc normal que CJBR retransmette cette série à entendre et à découvrir.

L. Leblond

**TAPIS FILLION INC.**  
 122 Léonard Rimouski  
 Près de la quincaillerie St-Agnès  
 Tél.: 723-6323

**LE SPECIALISTE A RIMOUSKI**

En recouvrements de plancher de toutes sortes.  
 Maintenant en opération dans un nouveau local de 2,500 pieds carrés de plancher.  
 Très grand échantillonnage de tapis, tuiles, et prélaris, et un service des plus RAPIDES ET COURTOIS

# Essentiellement une équipe!

Photos de Jean-Claude Leclerc

Le vrai défi de CFLP c'était de bâtir une équipe issue de notre milieu et d'imaginer un concept radiophonique original en région. C'est un produit de chez nous qui ne demande qu'à mûrir et à répondre aux besoins de son auditoire.



Danielle Beaulieu, responsable de l'horaire



Lyne Roy, responsable du script commercial



Denys Beaumont, un animateur chevronné et une autorité dans le sport



Richard Gervais, l'homme du matin dans l'Est!



Georges Pothier, qui réunit toutes les qualités du bon animateur



Daniel Dion, l'animateur de fin d'après-midi mais également le responsable du son musical de CFLP



Denys Dion, jeune et talentueux journaliste qui a vite imposé sa personnalité



Difficile de ne pas sourire quand on anime un personnel compétent. Il est vrai que Sandy Burgess pleure rarement!



## Au Coin de la Page

Nous reprenons la publication de textes, dessins et caricatures de jeunes qui veulent bien participer à cette chronique. Tous les enfants désireux de voir leurs textes ou dessins paraître dans cette colonne peuvent envoyer leurs travaux à Ida Côté, Commission scolaire La Neigette, Rimouski, Qué.

### Mon poney Poly

J'ai un petit poney très gentil. Il est noir et sur son mufle il a une petite tache blanche. Il n'aime pas les mouches. Poly adore manger du trèfle, du sucre, des pommes, des carottes et du blé. Je peux lui mettre sa selle et monter dessus. Je peux aller doucement et très vite. Lorsque je vais le chercher, j'apporte toujours une pomme et il vient vite me voir.

Chantale Brossard  
St-Fabien

### Bonne fête des mères



Simon Pinault  
567 Boul. St-Germain O  
Rimouski  
10 ans

Simon Pinault  
567 Boul. St-Germain O  
Rimouski  
10 ans

Dans mon coeur,  
Je suis rempli de bonheur,  
Maman tu sera pour  
toujours,  
Mon amour.

En ce beau jour,  
Je te dis bonjour.

Ce qui trotte dans ma tête,  
C'est de te dire bonne fête.

Pour te fêter,  
Je te donne un baiser.

De ton fiston Simon

### Sissi, une jeune fille

Il était une fois, dans un beau pays tout blanc de neige, une petite fille qui vivait avec sa soeur Hélène, sa mère Ludovica et son père Max. Elle était la plus jolie du pays. Un jour, sa tante Sophie écrivit à sa mère pour qu'elle vienne avec sa fille Hélène. Alors, elle dit à Sissi et à son mari: "Je dois partir avec Hélène et toi Sissi pour aller chez ta tante Sophie". Son mari était bien triste de quitter sa petite Sissi chérie. Les larmes lui vinrent aux yeux car il était plus triste que jamais. Pauvre Papille dit alors Sissi toute fière

d'aller en voyage avec sa mère et sa soeur Hélène. Quand partisons-nous dit Sissi. - Demain à la première heure du matin, dit Ludovica. Alors le lendemain matin, elle partirent toutes les trois. Elles partirent de Possenhafin pour aller à Vienne. Alors rendues chez Sophie, elles rencontrèrent Franz, le fils de Sophie.

NATHALIE LAVOIE,  
9 ans,  
Rang 4,  
Saint-Narcisse.

### A VENDRE

Plants de fleurs de toutes sortes et de tomates, choux, et plusieurs autres.

A Bic, Chemin de la Baie des  
Roses tél.: 736-5594.



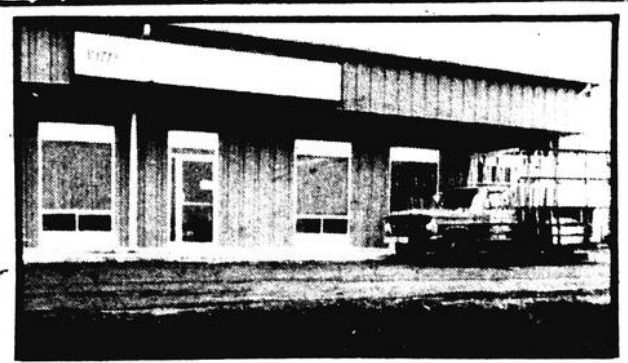
LUCIEN BERTIN  
DECORATEUR  
ENSEMBLIER

VENTE ET  
POSE DE TAPIS  
RESIDENTIEL  
ET COMMERCIAL

**Bertin**  
& FILS ENR

BUREAU & MAGASIN

283 ST-GERMAIN EST RIMOUSKI (418) 723-3868



vitrierie du  
**bas du fleuve** INC.

Président: R. Roberge

• PORTES ET FENETRES D'ALUMINIUM ET BOIS  
• FACADE DE MAGASIN - MIROIRS - VERRE  
DE TOUS GENRES - PORTES COULISSANTES

PLAZA INDUSTRIELLE, 2e RUE EST  
RIMOUSKI, 723-6878 - 723-5372

SERVICE DE REMPLACEMENT DE 24 HRES

musicalement  
VOTRE

UNE COMMANDITE  
DE

**SUPERSCOPE**

**marantz**

EN COLLABORATION AVEC



**J.R. AUDIO**

144 CATHEDRALE, RIMOUSKI



**724-2111**

**ENTRE D'ACHATS**

**EUGENE RIOUX & FILS**

17 rue St-Valerien, Bic

736-4377

### De la profusion des groupes

Lors de la Quinzaine du Paul-Hubert, un groupe a présenté un spectacle qui en a surpris plusieurs. Il s'agit du groupe "ellipse" dont le rodage est encore à terminer mais dont les musiciens ont un talent certain. En fonction du spectacle qu'il a donné pendant la Quinzaine on peut dire que la profusion des groupes musicaux, profusion maladive, il y a quelques années, a pris une allure toute autre depuis quelque temps, pour des raisons qu'il est facile d'identifier.

En fait, le besoin de faire comme les autres est pratiquement disparu, si ce n'est que des groupes essaient de revenir au "Beatles" ou à l'ensemble de Presley. Mais, dans une perspective de nette nouveauté, il est évident que plusieurs jeunes musiciens veulent faire de la musique originale, sans pour autant devenir des "bêtes à notes" comme l'étaient les groupes anciens [sic] des années cinquante, dont la seule distinction était la couleur de l'accoutrement ou des cheveux.

Pour tout dire, le désir de se rencontrer pour faire de la musique est différent de celui de se réunir pour faire du pognon. Si les années 50, ont connu cette vague progression maladive vers la soif des gros sous, les groupes actuels, toujours aussi nombreux veulent faire de la musique. Ils n'y réussissent pas toujours mais le désir est là, entièrement là.

L. Leblond

**Baldwin**



Pourquoi  
vous contenter  
de moins?

Les orgues et pianos  
sont en montre chez



**QUITÉ & RUEST** INC.

178 Ouest rue St-Laurent  
Rimouski 723-7534

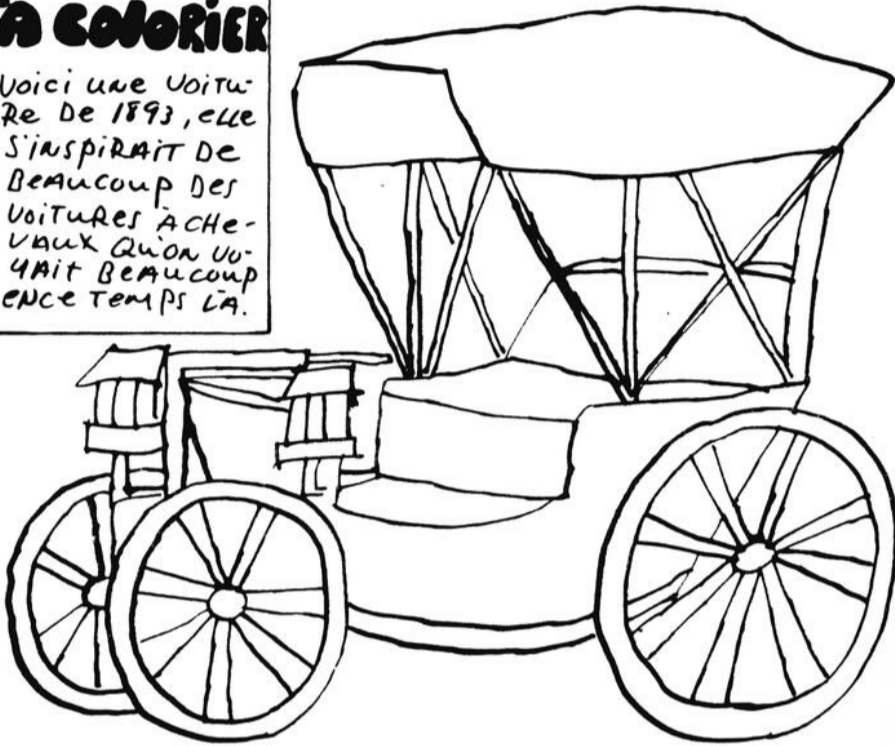


# FUN AMBULE

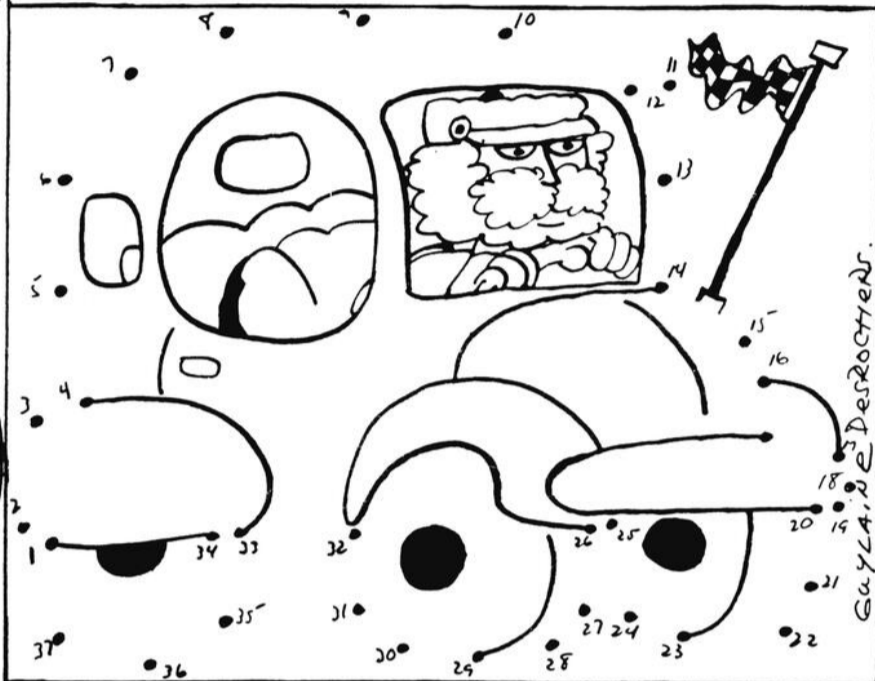
## D'ANTOMOBILE

### A COLORIER

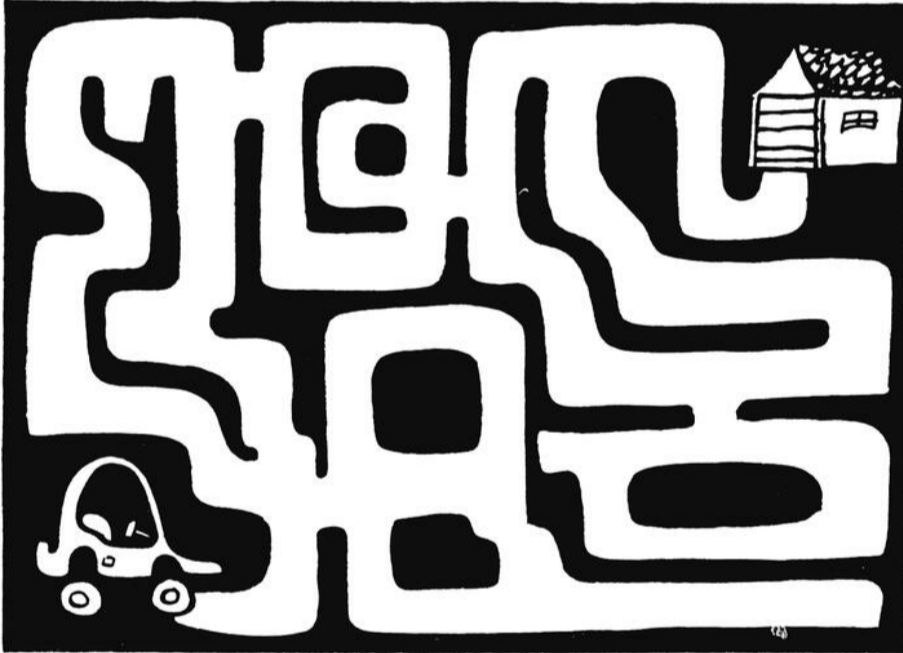
Voici une voiture de 1893, elle s'inspirait de beaucoup des voitures à chevaux qu'on voyait beaucoup en ce temps là.



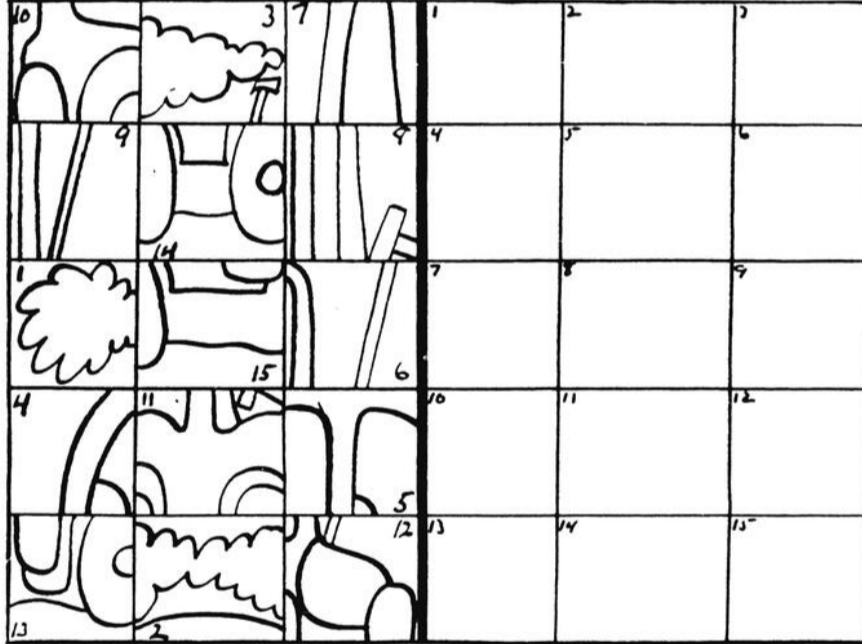
RACCORDE LES POINTS NUMÉROTÉS ENTRE EUX ET TU OBTIENDRAS UNE PETITE VOITURE.



Cette petite voiture a bien de la misère à retrouver son chemin, aidons-la à le retrouver.



EN REDESSINANT LES LIGNES DE LA GRILLE DE GAUCHE DANS LA GRILLE DE DROITE TU OBTIENDRAS UN DESSIN PLUS COORDONNÉ.



PRENDS LA PREMIÈRE LETTRE DE CHAQUE DESSIN ET FORME LE MOT CACHÉ. JE FAIS TOURNER LES 2 ROUES ARRIÈRES.



### SAVAIS-TU

QUE LE PREMIER ACCIDENT D'AUTOMOBILE REMONTE À 1769. C'EST UN FRANÇAIS NICOLAS CUGNOT A VAIT CONSTRUIT UNE VOITURE À TROIS ROUES MUE PAR LA VAPEUR CUGNOT QUI CONDUISAIT À 3 KILOMÈTRES À L'HEURE, VERSA AVEC SA VOITURE EN PRENANT UN VIRAGE. QU'EN 1751 DES DILIGENCES À VAPEUR TRANSPORTANT 17 PASSAGERS (5 MILES À L'HEURE) FURENT IMPOPULAIRES, UN LOI STIPULAIT QUE TOUT VÉHICULE À VAPEUR DEVAIT ÊTRE PRÉCÉDÉ D'UN HOMME PORTANT UN DRAPEAU ROUGE LE JOUR ET UNE LANTERNE ROUGE LA NUIT. QU'EN ALLEMAGNE, NIKOLAUS OTTO INVENTA, EN 1766 UN MOTEUR QUI RESSEMBLAIT FORT AUX MOTEURS À ESSENCE D'AUJOURD'HUI ET QUI MARCHAIT AU PÉTROLE.

POUR SAVOIR LE SURTOUT D'UNE VOITURE TRÈS CÉLÈBRE SUIS SUR LE DIAGRAMME LES ITINÉRAIRES SUIVANTS.

1<sup>o</sup> LETTRE: 213  
67  
2<sup>o</sup> LETTRE: 213  
6752  
3<sup>o</sup> LETTRE: 213  
67  
4<sup>o</sup> LETTRE: 213  
67  
5<sup>o</sup> LETTRE: 136  
6<sup>o</sup> LETTRE: 631  
4752  
7<sup>o</sup> LETTRE: 213  
67 ET 34  
8<sup>o</sup> LETTRE: 13  
67  
9<sup>o</sup> LETTRE: 13  
67  
10<sup>o</sup> LETTRE: 21  
367 ET 34

# Le Cercle des Fermières

## Historique

C'est en janvier 1915 que commence l'histoire des Cercles de Fermières de Québec, alors que furent organisés les premiers groupements à Chicoutimi, Roberval, Champlain, Plessisville, Saint-Agapit avec un effectif de 240 membres. La REGION DE RIMOUSKI emboîte le pas avec un très grand enthousiasme.

En 1918, Amqui avec 158 membres, Saint-Donat en 1919 avec 68 membres, Val-Brillant en 1920 avec 74 membres battent la marche. Les fermières accordent leur attention à l'aviculture et à l'horticulture. En même temps, des travaux de tissage surtout prennent de la vogue et ce territoire touristique sera doté d'un bon nombre de boutiques pour leur commercialisation. D'autres cercles naîtront pour former une fédération tenace, ouverte aux grandes questions telles les problèmes scolaires, les loisirs des jeunes et le sort économique des familles.

## Expansion des arts domestiques

Les initiateurs des premiers cercles, avaient à coeur la restauration des arts domestiques. Ils s'emploient à semer la conviction qu'ils sont source d'économie, de revenus et même d'agrément. Nul terrain n'était mieux préparé pour produire abondamment que celui des Cercles de Fermières. Un exemple, parmi des centaines, illustre dans quelle mesure intéressante la réforme s'accomplit. Dans huit ans, un cercle de 120 membres organise: 2 cours de coupe, 2 de couture, 1 de filage de laine, 2 de filage de lin, 3 de tissage, 1 de dessin, 1 de crochetage, 1 concours d'embellissement d'intérieur, des voyages d'étude et d'observation.

Voyons à l'oeuvre, mères et grand-mères livrer à de jeunes ambitieuses, les secrets du métier et du rouet. Il faut s'en souvenir.

Le travail éducatif des spécialistes du ministère de l'Agriculture et des Ecoles d'enseignement ménager, des Beaux Arts, celle du Meuble, ont largement contribué à améliorer le goût, les méthodes et à perfectionner l'outillage.

Les Cercles de Fermières fournissent à l'Ecole des Arts domestiques fondée en 1930, par M. A.-O. Bériau, plus d'élèves qu'elle ne peut en recevoir. La privilégiée, car le nombre par cercle est limité, devait à son retour enseigner. L'on a connu une période assez longue durant laquelle les flanelles du pays, les toiles filées et tissées à la main étaient recherchées des connaisseurs pour servir à confectionner les beaux habits du dimanche de toute la famille.

Cette expansion rapide et facilitée par une grande campagne d'appréciation et de vulgarisation des travaux domestiques, déclenchée dans tous les milieux.

On peut tout attendre de cet enthousiasme, car l'imagination n'a pas de frein.

C'est une surprise à chaque exposition locale. Les premières vers 1921, faisaient souvent aérer la réserve des grands coffres. Peu après des travaux de patience et de bon goût de récente confection tapissèrent nos salles. On visitait l'exposition pour voir le travail des autres et par comparaison, on se jugeait soi-même. C'est ainsi qu'avec les conseils des experts et l'habileté des travailleuses, la perfection a marqué

progressivement notre artisanat.

Les Cercles de Fermières sont à l'Exposition provinciale pour la première fois en 1920. La Malbaie a la médaille d'or dans la section de la laine, et Saint-Georges de Beauce, dans celle du lin. Cette participation est sans interruption depuis cette date avec l'ampleur qu'on lui connaît. Une fermière déclarée artisan de l'année, (c'est un diplôme de grand mérite et

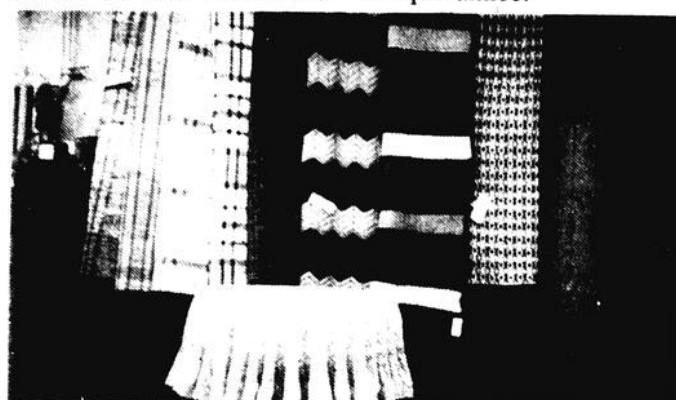
un honneur pour toutes les fermières de la Province).

Plus tard, le directeur du Service des Arts domestiques, M. A.-O. Bériau, travailleur acharné, ne manquera pas d'occasion de les mettre en valeur. Que d'expositions petites et grandes, avec des articles de choix, à modèles conçus et exécutés à l'Ecole, ou très souvent achetés de fermières émérites dont les talents, mis à jour, ont fait la bonne renommée de la Pro-

vince.

Le Gouvernement du Québec a réuni périodiquement bien des admirateurs autour de ces chefs-d'oeuvre.

car on a découvert par les expositions, nombres d'artistes véritables qui s'ignoraient. Les Cercles de Fermières en présentent chaque année.



## Isolez votre maison et le gouvernement du Québec vous remboursera 25% du coût de la main-d'oeuvre et de l'achat des matériaux [maximum \$500.]

Profitez du beau temps pour vous préparer un automne tranquille. Effectuez vos travaux d'isolation calmement... et vous éviterez la cohue de l'automne. En participant dès maintenant au programme québécois d'isolation des maisons, vous pourrez économiser sur vos factures de chauffage dès l'hiver prochain. En moyenne, pour une maison type, cela représente une économie de 20 à 30%.

### Faites d'une pierre deux coups!

**Une subvention non imposable de 25%**  
Elle couvre l'achat des matériaux et l'installation par un entrepreneur et s'applique à des montants allant de \$750 (minimum) à \$2 000 (maximum).

### Un prêt-isolation

Si vous avez besoin d'un emprunt pour financer les travaux que vous décidez d'effectuer, le Gouvernement du Québec a négocié pour vous un taux d'intérêt préférentiel auprès des banques et Caisses populaires participantes.

### Conditions d'éligibilité

Pour bénéficier de cette offre, il faut que votre maison soit une maison unifamiliale détachée, jumelée ou en rangée, construite avant 1946 et que cette maison soit votre résidence principale.

**Pour en savoir plus long sur le programme québécois d'isolation des maisons, remplissez et retournez le coupon ci-joint ou téléphonez, sans frais, au 873-7121 à Montréal, ou au 1-800-361-5600 pour les gens de l'extérieur de Montréal.**

Adressez ce coupon à:

**Bureau des économies d'énergie**  
Programme d'isolation des maisons  
Case postale 91  
Succursale Desjardins  
Montréal, Qué. H5B 1B2

.....  
Veuillez me faire parvenir sans obligation de ma part, votre dossier complet de renseignements ainsi qu'une formule de demande de subvention.

Nom  
Prière d'écrire en lettres moules.

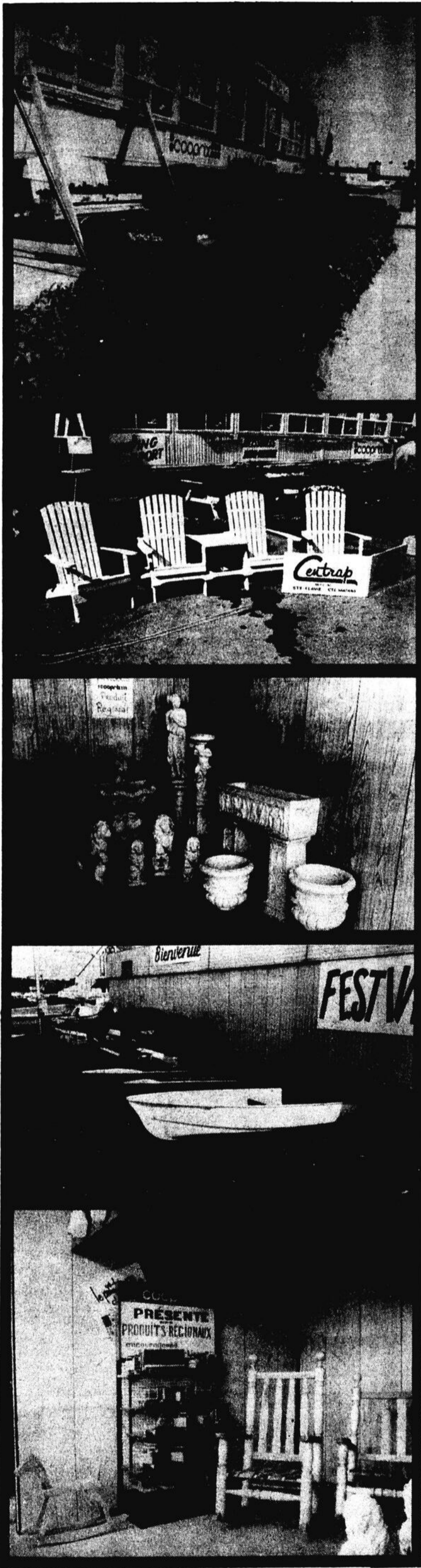
Adresse

Ville

Code postal

Isolation des maisons,  
un programme pour ceux  
qui surveillent leurs intérêts

Gouvernement du Québec  
**Bureau des économies d'énergie**  
Programme d'isolation des maisons



# Festival des produits régionaux

COOPRIX pratique ce qu'il prêche en offrant à ses membres un nombre très important de produits de la région.

Semaine du 29 mai au 3 juin:  
**\$218,390.30**

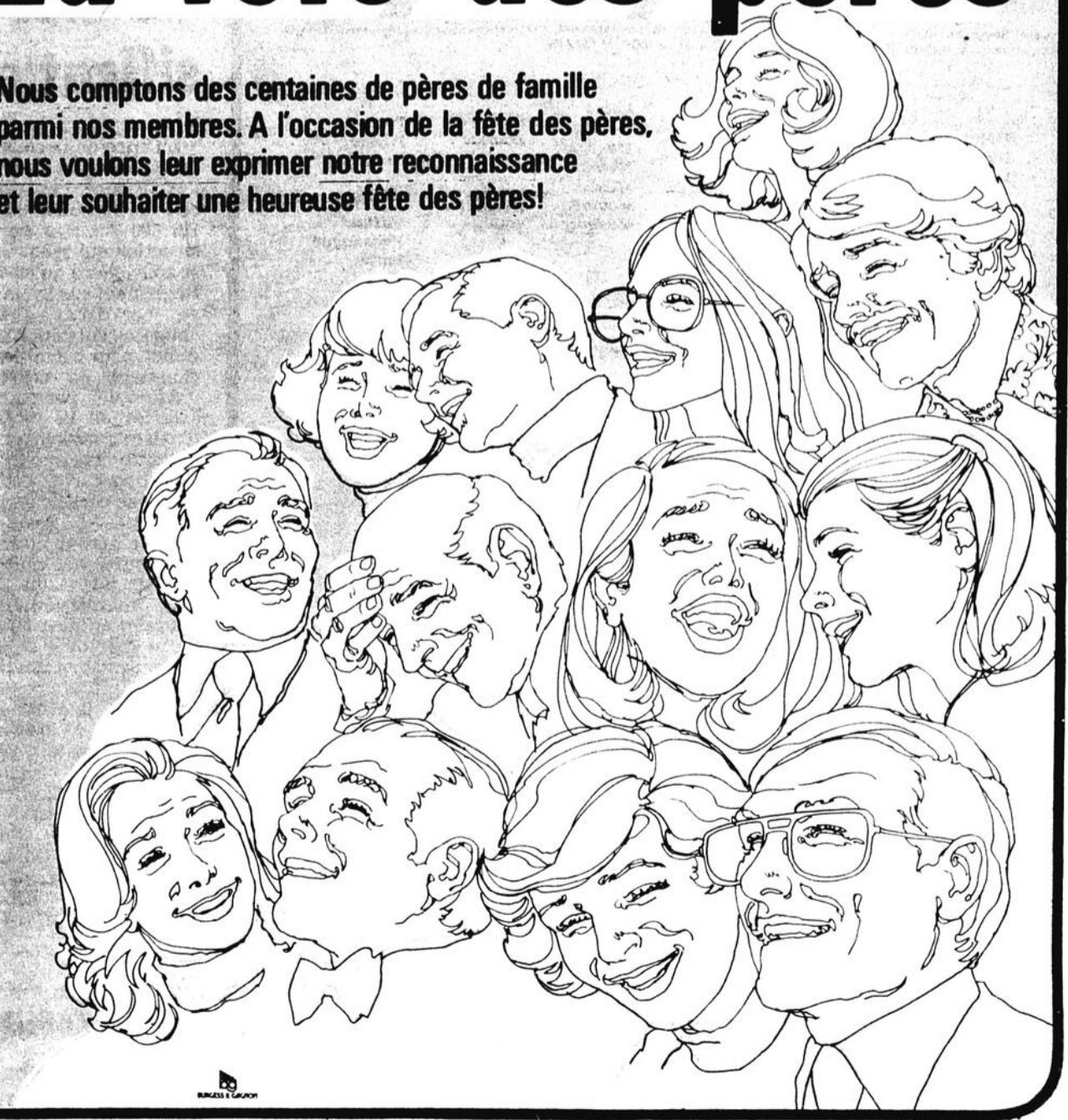


## :cooprix:::

Favorise la bonne entente régionale en recevant les dirigeants du Festival de la crevette de Matane et les dirigeants du Festival d'automne pour une journée d'échange fraternel le 14 juin.

# La fête des pères

Nous comptons des centaines de pères de famille parmi nos membres. A l'occasion de la fête des pères, nous voulons leur exprimer notre reconnaissance et leur souhaiter une heureuse fête des pères!



le français,  
je le parle par



### A la manière de

Au commencement était le verbe,  
Et le verbe s'est fait cher,  
Et il a stagné parmi nous.

Les hommes parlaient encore,  
Ecrivaient un peu moins,  
Lésinaient sur les mots,  
Escamotaient les sons,  
Jetaient les phrases à vau-l'eau.

Et le joual s'est fait chair,  
Et il a habité parmi nous.

Une langue à soi vaut mieux  
Que deux tu auras.

De deux mots  
On prend le bon.

Un mot en attire un autre...

Une langue bien parlée en vaut deux,  
Mais deux moitiés valent moins qu'une.

Quand il sort sa langue du dimanche,  
Il semble à l'étroit dans un costume loué:  
Le mieux est l'ennemi du bien.

Avoir la teste bien faite  
Et la langue bien pendue!

Il parlait si mal  
Que personne n'écoutait;  
Il parlait si bien  
Que personne ne comprenait:  
In medio stat virtus.

Il mettait rarement ses dents.  
Aussi, elles tombaient!

Rien ne sert de discourir,  
Il faut parler à point.

- Disons que... T'sé veux dire...  
- Ce qui se conçoit bien s'énonce clairement.

Bien penser pour bien parler,  
Savoir parler pour savoir penser.

Langue qui coule  
N'est pas moins douce.

Ignorance, mère de toutes les fautes.

Il a commencé à apprendre  
Le jour où il a compris  
Qu'il ne connaissait rien.

Connaitre l'étendue de son ignorance,  
C'est déjà beaucoup.

En langue comme ailleurs,  
Il n'y a qu'une faute impardonnable:  
L'ignorance entretenue à tout prix.

Le mot de la faim:  
La langue, moué, t'sé veux dire...

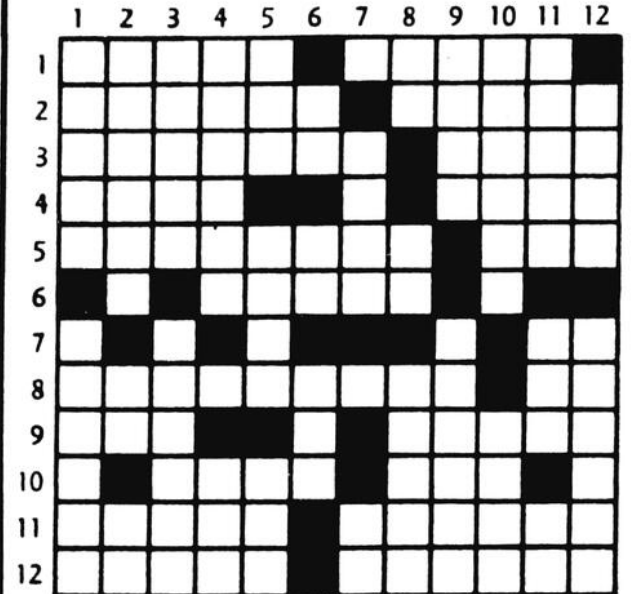
GUY SIMARD

Faites construire votre maison selon vos propres plans ou selon les nôtres terrains disponibles à Saint-Pie X, Sacré-Coeur et Sainte-Agnès.

**RIKI CONSTRUCTION INC.**  
Roland Lévesque, prop.  
448, Cathédrale, 723-3772

# motscroisés québécois

problème no : 229



### HORIZONTALEMENT

- Gros village. -- Homme placé en observation à bord d'un navire.
- Convention. -- Norme.
- Véhicule capable de transporter une charge nucléaire. -- Vilain.
- Pronom personnel. -- Va ça et là, à l'aventure.
- Famille d'ébénistes allemands (1743-1807). -- Prénom d'un grand gardien de buts du Canadien.
- Troisième personne.
- Neptunium.
- Ideales. -- Infinitif.
- Sans inégalités. -- Revenu annuel.
- Pronom personnel. -- Unité monétaire du Danemark.
- Capitale de la Bulgarie. -- Applique, a-juste.
- Crochets doubles. -- Blessées, offensées

- Plaintes pour un dommage subi.
- Font des rots. -- Attache avec un lien.
- Volonté. -- Amena vers soi. -- Fatigué.
- Ce qui est dû à quelqu'un. -- Germanium. -- Terre entourée d'eau.
- Jeter en l'air, avec force, ses pieds de derrière. -- Aluminium.
- Infinitif. -- Notre-Seigneur. -- Ronge.
- Transforme en glace. -- Tenteras.
- Port de l'U.R.S.S. -- Insecte des eaux stagnantes.
- Choisir. -- Propre. -- Double règle.
- Paradis terrestre. -- Cèdes pour un temps à charge de restitution.

### VERTICALEMENT

- Jeter de la bave. -- Met à sec.
- Mammifère carnassier. -- Mesure de l'âge. -- Squelette.
- Commune de Belgi-



### 7 lettres cachées

#### THEME

LOCATION D'AUTO

## MOT-MYSTÈRE

Lorsque tous les mots ci-dessous auront été utilisés horizontalement, verticalement et diagonalement dans la grille, il ne vous restera que les lettres servant à relever le MOT-MYSTÈRE

A	Cougar	Fury	Lotus	P	T
Alpine	D	G	M	Plymouth	Torino
Anglia	Dart	Galaxie	Maserati	Pontiac	Toyota
Austin	Datsun	G.M.C.	Meteor		Triumph
C	Dauphine	G.T.O.	Monaco	R	
Capri	DeSoto	I	Montego	Renault	V
Caprice	Dodge	Impala	Mustang	Rogue	Valiant
Chevelle	F	L	O	S	Volkswagen
Chevrolet	Falcon	Lancia	Opel	Sabre	Volvo
Colt	Ford			Signet	W
Consul					Wildcat

La réponse du problème précédent: cotelette

1	C	C	O	L	T	E	L	L	E	V	E	H	C	C	A
2	E	I	X	A	L	A	G	N	D	O	D	G	E	O	L
3	A	E	I	N	E	C	I	R	P	A	C	M	G	N	A
4	U	F	N	C	H	P	H	T	T	E	P	B	A	S	P
5	S	F	R	I	L	T	O	E	G	N	A	T	S	U	M
6	T	A	A	A	H	R	U	T	V	T	A	F	O	L	I
7	I	L	G	D	I	P	R	O	P	T	I	O	T	O	
8	N	C	U	N	A	I	U	Y	M	A	O	T	L	R	G
9	A	O	O	A	U	T	O	A	C	Y	U	L	O	A	D
10	I	N	C	M	N	T	S	D	D	S	L	G	E	F	V
11	L	R	P	O	E	E	L	U	P	E	U	P	U	T	O
12	G	H	P	N	R	I	R	T	N	E	S	R	I	L	L
13	N	E	G	A	W	S	K	L	O	V	Y	O	N	E	V
14	A	I	T	C	C	A	I	T	N	O	P	A	T	P	O
15	S	I	J	E	T	E	M	O	G	E	T	N	O	M	

### OCQ

## Cartificats de classification

L'Office de la construction du Québec a commencé l'expérience des certificats de classification aux quelque 115 000 salariés de la construction qui y ont droit. On se souviendra qu'en vertu du Règlement sur le placement, ce certificat deviendra obligatoire à compter du 1er juillet, pour travailler sur les chantiers de construction.

Afin de permettre aux salariés de la construction d'aviser rapidement l'OCQ de toute erreur ou omission en rapport avec cette expédition de certificats, tous les bureaux régionaux de l'Office seront ouverts plus longtemps au cours de la période allant du 15 au 22 juin inclusivement. Les heures d'affaires au cours de cette période seront les suivantes: Les 15 et 16 juin: de 9:00 h. à 18:00 h. Le Samedi 17 juin: de 9:00 h. à 12:00 h. Les 19-20-21 et 22 juin: de 9:00 h. à 18:00 h.

Le bureau régional de l'OCQ pour la région de Rimouski est situé à la Place Dionne, 135, rue des Gouverneurs, Rimouski. On peut également communiquer par téléphone au numéro 1-(418)-724-4491.

**POUR CONSERVER  
NOS FORÊTS  
IL FAUT AGIR!**

**HERCULE**  
STEEL BUILDINGS LTD.

LES BÂTIMENTS D'acier  
LARGES DE 8 à 20 - LONGUEURS ILLIMITÉES

HERCULE TRINGE À TRAITEMENT  
HERCULE MANÈGE

MODELES ATLAS LARGES DE 20 à 240

Rte Kennedy  
Ste-Marie, Beauce  
Québec G0S 2Y0 (418) 694-0314

# Zellers

## Jours d'aubaines

DU 14 AU 24 JUIN  
Quantité limitée

**LAVE VITRES**  
Windex  
rég. 1.39  
**.87**

**BALANCOIRES**  
3 modèles disponibles  
rég 89.88 **79.97**  
69.88 **59.87**  
39.88 **29.97**

**ESPADRILLES**  
pour hommes 7 à 11 rég 4.97  
Espadrilles pour garçons  
8 à 3 rég. 4.47  
couleur noir, bleu et or **2.47**  
**ENS. DE GILET ET SHORT**  
2 à 3X couleur asst.  
blanc et rouge rég 3.49  
**2.27**  
blanc et bleu

**BONBONS**  
Dare rég .99  
**.67**  
**DETERGENT A VAISSELLE**  
750 ml Rio rég 1.39  
**.87**

**PAPIER DE TOILETTE**  
Penny Worth  
paquet de 4 rouleaux  
blanc et rose rég 1.29  
**.82**

**SABOTS**  
pour hommes 8 à 11  
rég 21.97 **15.**

**ESPADRILLES**  
pour enfants 7 à 3  
couleur bleu, rouge rég 2.97  
**2.27**

Coleco  
**PISCINE**  
grandeur asst.  
pour enfants  
rég. 4.99 **3.47**  
14.99 **10.97**  
8.99 **6.97**

**PAMPERS**  
Premiers pas  
format 12 rég 1.78  
**1.47**  
**SHAMPOING**  
VO.5 600 ml  
Every night 1.57  
**.97**

**BIKINIS**  
pour dames coton-nylon  
couleurs et grandeurs ass  
rég .97 **2/1.00**

**TENTES**  
7' x 8' rég 99.99  
**89.87**  
8' x 11' 69.99  
**59.87**

**GILETS**  
pour dames  
P.M.G.  
couleurs asst. modèles asst.  
rég '4.99 **2.97**

**TENTES**  
pour deux personnes  
rég 26.88  
**16.87**

# Zellers

136 Ouest, St-Germain  
Rimouski, 723-9251



### Une question de jours

C'est samedi le 17 juin prochain à l'école Paul-Hubert de Rimouski, que se tiendra la onzième assemblée générale annuelle du Conseil régional de Développement de l'Est du Québec.

En plus de la délégation officielle de chacun des sept conseils spécialisés et des neuf organismes-membres du CRD, toutes les personnes touchées de près ou de loin par le développement de notre région, sont invitées à venir assister aux délibérations de l'assemblée.

Au programme, il y aura le rapport d'activités du conseil d'administration sortant pour l'année qui vient de s'écouler, la pré-

sentation d'un programme de travail pour l'année qui débute, l'élection d'un nouveau conseil d'administration, des officiers de la Corporation et du conseil exécutif. Un certain nombre de résolutions d'importance en provenance de nos organismes nous sont déjà parvenues et devront être discutées à l'assemblée.

Des ateliers ont également été inscrits à l'ordre du jour, au cours desquels, entre autres choses, les sujets suivants pourront être abordés: le programme expérimental de création d'emplois communautaires (volet IV), le schéma régional, la Société régionale de développement etc.

Rappelons que c'est à cette occasion que seront dévoilés les résultats de la pétition sur le prix de l'essence qui a circulé dans tout l'Est du Québec et qui a sensibilisé une foule de gens et d'organismes à ce problème de disparités régionales.

Nous déciderons alors des actions qu'il faudra entreprendre pour obtenir que le gouvernement du Québec ajuste le prix des produits pétroliers dans notre région sur la moyenne du Québec.

#### PROJET D'ELEVAGE DU VISON DANS LE COMTE DE BONAVENTURE

L'Association des éleveurs de visons du comté de Bonaventure regroupant une vingtaine de producteurs agricoles du secteur compris entre Carleton et New-Richmond a soumis dans le cadre du programme de création d'emplois communautaires un projet d'élevage du vison. C'est une idée qui a déjà été mise de l'avant il y a un certain nombre d'années. Notamment, on se souvient que le BAEQ avait mené une étude assez élaborée sur ce sujet.

L'élevage du vison est un type d'élevage très spécialisés et qui exige des soins particuliers. Par contre, la production des peaux de vison a l'avantage de ne pas être contingentée. Le marché nord-américain consomme annuellement plus de 4 millions de peaux.

Le Canada, pour sa part, produit environ 1 million de peaux par année dont 10% seulement proviennent du Québec plus spécialement.

L'Association des éleveurs envisage produire environ 30.000 peaux par année, du moins pour débiter, ce qui représente près de 33% de la production actuelle québécoise.

C'est l'Association coopérative des Pêcheurs de Carleton qui s'occuperait de la cuisine communautaire où serait préparée la ration alimentaire du mammifère.

Comme vous le savez sans doute, l'alimentation du vison se compose dans une proportion à peu près égale de déchets de poissons et de viscères de volailles. A ce sujet, on entrevoit la possibilité de faire des échanges avec Charlevoix où un projet identique a été mis en marche et où on pratique à l'échelle industrielle l'élevage des volailles. Les camions chargés de déchets de poissons partant de Carleton pourraient revenir de Charlevoix chargés de viscères de volailles.

Ce projet pourrait créer une vingtaine d'emplois permanents. En ce qui a trait au financement, en plus de la participation des sociétaires, il y a le ministère de l'agriculture du Québec qui songe à s'impliquer monétairement.

De plus, le MEER pourrait éventuellement subventionner les installations de la cuisine communautaire.



## face à face avec Alain Marcoux

### La productivité

Qui aurait cru que la productivité intéressait le gouvernement? Eh bien oui, la productivité intéresse le gouvernement parce qu'aujourd'hui les emplois des travailleurs et le maintien de ces emplois sont liés à notre capacité d'être meilleurs que les autres.

Mais la productivité, c'est bien plus complexe que l'augmentation pure et simple de la production. C'est le résultat de facteurs sociaux, psychologiques, économiques et culturels complexes: par exemple, la motivation est souvent un facteur aussi important que le salaire dans la production: l'implication d'un travailleur dans son entreprise joue aussi un rôle capital, etc. C'est à tout ça

que les agents socio-économiques doivent réfléchir.

L'Institut national de productivité sera un instrument dans ce sens. La Loi 37 crée cet institut.

L'Institut est une corporation dont le directeur et les neuf autres membres sont nommés par le gouvernement, dont trois après consultation des organismes les plus représentatifs du monde du travail et trois après consultation des organismes les plus représentatifs du monde des affaires.

Les objectifs que doit poursuivre l'Institut sont: - d'informer la population et les agents économiques sur la notion de productivité dans la vie économique;

- de faire connaître l'importance de la productivité et le rôle des différents facteurs qui l'influencent; - de favoriser la collaboration et la concertation entre les agents économiques en matière de productivité.

Dans la poursuite de ses objectifs, l'Institut devra exécuter tout mandat spécifique que pourra lui confier le ministre de l'Industrie et du commerce avec l'approbation du gouvernement.

Cette loi est capitale pour faire prendre conscience à tous les Québécois que notre devenir doit reposer sur notre propre capacité d'être compétents et efficaces.

Alain Marcoux, Député du comté de Rimouski.

## L'Echo du Bas St Laurent c'était hier LE PROGRES DU GOLFE

Lorsque CFLP est entré en ondes, le 21 mai dernier, le son était vraiment d'une qualité exceptionnelle. Le temps passe! Comme en fait foi cet avis, il fut une époque encore récente à ça "grichait"! Lisez vous-même...

LE PROGRES DU GOLFE, 7 MARS 1930]

## AVIS

Nous aimons à faire connaître au public que nous ne négligeons rien pour éviter tout tapage de ligne pouvant nuire au radio.

Nous nous sommes même procuré un appareil de détection dispendieux afin de localiser les bruits de fils et de transformateurs, qui peuvent survenir.

Lors de la dernière inspection générale de notre système, par l'inspecteur fédéral, en août, nous avons reçu des félicitations sur le parfait état de notre réseau.

Nous ne demandons qu'à coopérer avec les amateurs de radio dans l'élimination de tout bruit pouvant nuire à la réception; mais nous comptons aussi, en même temps, sur le concours du public pour faciliter nos efforts.

LA COMPAGNIE DE POUVOIR DU BAS ST-LAURENT.

## MAISONS A VENDRE

### CONSTRUCTION YVAN FOURNIER

569 Thomas Taschereau

Bungalow en briques porteuses  
Entièrement finies ou semi-finies  
Isolation 40% des normes requises par la S.C.H.L.

S'ADRESSER 724-2574

Un produit de revêtement pour votre maison qui, pour la première fois, remplit toutes les conditions d'esthétique et de facilité d'entretien du PARFAIT revêtement.



ACCEPTÉ PAR LA S.C.H.L., 7114 CONFORME AUX NORMES DE SPÉCIFICATIONS DU GOUVERNEMENT CANADIEN 41-GP-24

N'a jamais besoin de peinture la durabilité est inhérente, non une couche de peinture

Les marques de coups, de chocs et les égratignures ne paraissent pas

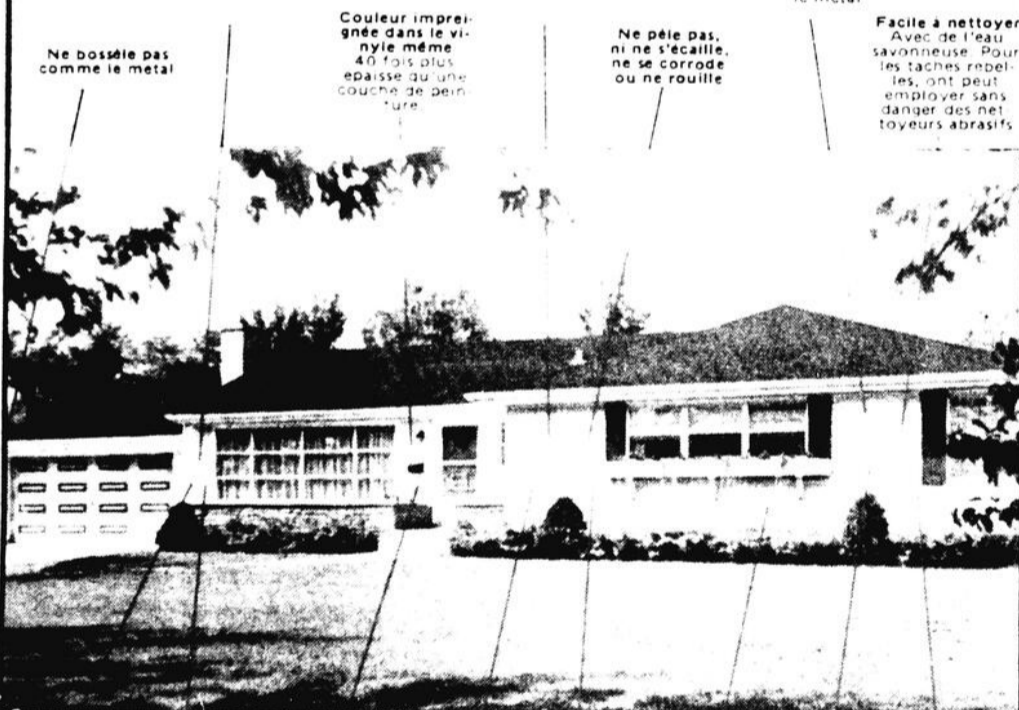
N'absorbe pas ni ne retient l'humidité comme le bois, ou ne se couvre de buée comme le métal

Ne bosselle pas comme le métal

Couleur imprégnée dans le vinyle même 40 fois plus épaisse qu'une couche de peinture

Ne pèle pas, ni ne s'écaille, ne se corrode ou ne rouille

Facile à nettoyer Avec de l'eau savonneuse. Pour les taches rebelles, on peut employer sans danger des nettoyeurs abrasifs



Aucun système de mise à terre nécessaire

Resiste aux effets destructifs des acides, de l'eau salée, du soleil, de la pluie etc...

Amortit les bruits de l'extérieur assurant un foyer plus calme et une vie plus agréable

Couvre parfaitement les murs fissurés, gondoilés, écailés ou décolorés à l'extérieur

N'attire pas la foudre et ne conduit pas l'électricité

Se pose facilement sur les murs de bois, s'astbeste, de stuc ou de ciment

Isole contre le froid et la chaleur

N'est pas affecté par la pollution industrielle

Faites-le vous-même

Le revêtement de vinyle solide

Mastic

Le Vinyle, c'est Final

GARANTIE DE 40 ANS



Les Entreprises L.C.T. Inc.

Conseiller:

Claude Matteau  
Succ. Rimouski 724-8361

Distributeur de revêtements de tous genres



# Chez Bellavance, y a de beaux cadeaux pour votre père

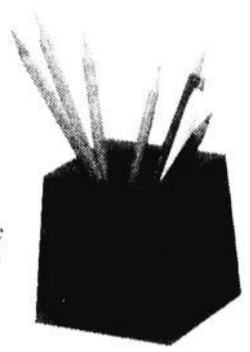
## Starmark

**Distributeur de trombones (N° 9542)**  
Distributeur pratique de trombones, modèle de table, avec pourtour aimanté pour atteindre instantanément les trombones fournis avec l'accessoire.



\$2.20

**Porte-crayons (N° 9522)**  
Gardez les stylos et les crayons à portée de la main dans cet attrayant accessoire et vous les aurez au moment voulu. Idéal pour la maison ou le bureau.

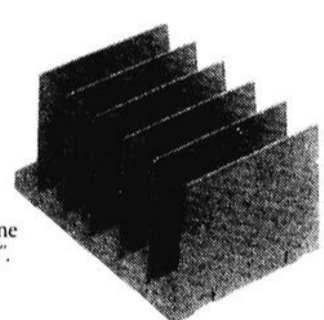


\$3.15



\$5.15

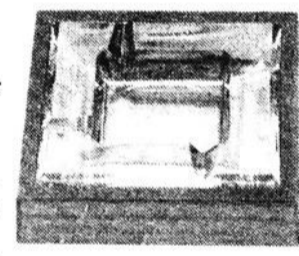
**Corbeille à papier**  
Deux modèles populaires de corbeilles à papier en plastique qui s'harmonisent à tout décor de bureau - les deux ont une hauteur de 14 1/4". N° 9525 rectangulaire N° 9515 rond



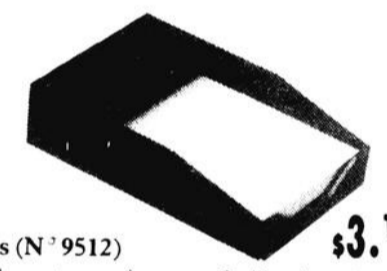
\$12.35

**Classeur de bureau (N° 9535)**  
Le classeur de bureau "agrafable" original pour ranger livres, magazines, dossiers, etc. Chaque classeur contient six sections et il est possible d'en ajouter d'autres facilement.

**Cendrier (N° 9532)**  
Le cendrier Starmark, un article indispensable pour chaque bureau, comprend une pièce rapportée amovible en verre qui facilite le nettoyage et un support de cigarettes à rainures.



\$4.00



\$3.15

**Bloc-notes (N° 9512)**  
Un porte-bloc-notes pratique avec feuilles de papier à mémos de 6" x 4"

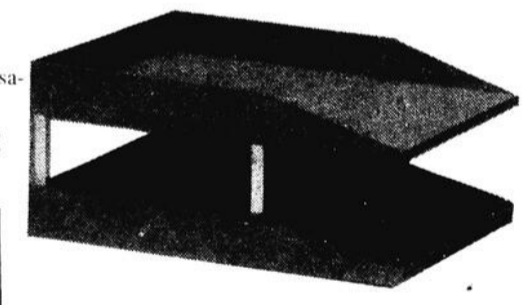
**Panier à correspondance (N° 9503)**  
Attrayants paniers format légal facilement superposables à toute hauteur à l'aide de supports noirs (N° 173S) ou aluminium (N° 193S).

16.75



**Sous-main (N° 9530)**  
Il est agréable d'écrire sur ce sous-main stylisé. En vinyle noir à endos mousse antiglissement, avec panneaux de bout aux couleurs Starmark.

\$14.75



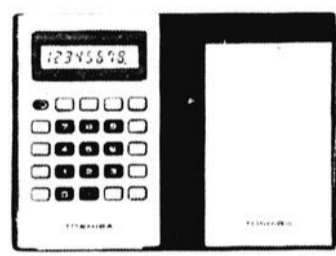
**SPECIAL SUR ENSEMBLE**

1 panier de correspondance simple 9503	\$ 6.75
1 sous-main 9530	\$14.75
1 distributeur de trombones 9542	\$ 2.20
1 bloc-notes 9512	\$ 3.15
1 porte-crayons 9522	\$ 3.15
1 cendrier 9532	\$ 4.00
1 corbeille à papier 9525 ou 9515	\$ 5.15

Prix régulier \$38.55

**Spécial \$30.00**

**VASTE CHOIX DE COULEURS:**  
noir, rouge, jaune, tangerine, gris, avocat, bleu et beige.



**LC 830**  
\$ 28<sup>95</sup>

Adaptateur non inclus



**BC 819**  
\$ 22<sup>95</sup>

Adaptateur non inclus

## Samsonite

**Samsonite classic 100**

2 pouces	\$ 69 <sup>00</sup>
3 pouces	\$ 72 <sup>00</sup>
5 pouces	\$ 78 <sup>00</sup>

**Samsonite Classic III**

4 pouces	\$ 62 <sup>00</sup>
----------	---------------------

# bellavance inc.

192 Est, St-Germain Rimouski

La Grande Place Rimouski

# AVOYAGE

# LES BERMUDES

Un coup d'oeil par le hublot de l'avion, quelques minutes avant l'atterrissage, nous permet de constater déjà la beauté des Bermudes, ces îles entourées de leur mur de corail blanc au milieu d'une immense mer émeraude. Tout au long du parcours qui nous amène à l'hôtel, cette première impression ne saura se démentir. Bosquets, cactus, arbres en fleurs, palmiers, maisons roses, jaunes ou lilas au ton très doux, entourées de pelouses enjolivées de bouquets aux couleurs multiples, tout ce décor fait se prolonger l'enchantement du premier contact. Partout règne une propreté impeccable et une grande tranquillité.

### Trois cents îles

Les Bermudes, qui regroupent 300 îles dont une vingtaine seulement sont habitées, ont été découvertes en 1515 par le navigateur espagnol Juan Bermudez. En 1609, au cours d'un ouragan, l'Amiral Sir George Somers, alors qu'il se rendait en Virginie, fit naufrage dans ces îles au nord des Antilles. Son équipage s'y établit et trois ans plus tard, on organisait la Compagnie des Bermudes pour les coloniser.

Fait extraordinaire, on n'y a jamais trouvé d'aborigènes et aucune trace n'a pu en être relevée. Comme ces îles sont sur le parcours du Golf Stream, les eaux qui les entourent

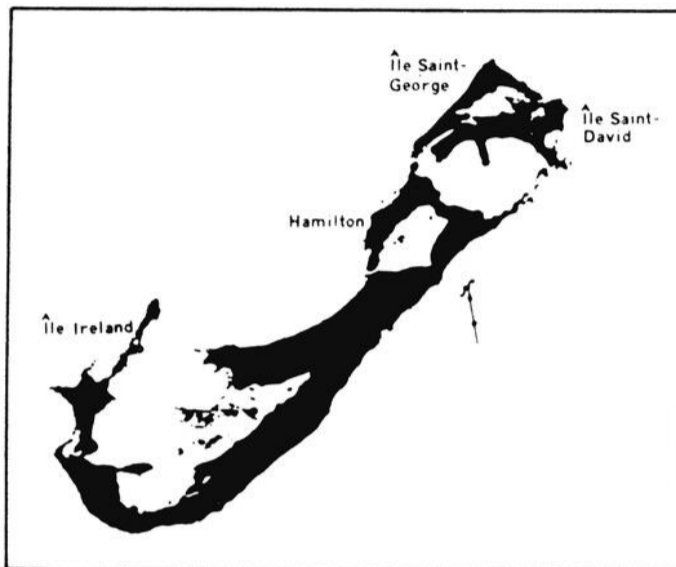
sont triées. Les figues, citrons, oranges amères et limes poussent à l'état sauvage.

Saint-George est la plus ancienne ville. Fondée en 1612 elle fut d'abord la capitale jusqu'en 1815 alors que le siège du gouvernement fut transféré à Hamilton.

### Les Bermudes en vélo-moteur

Faire un séjour aux Bermudes sans louer une mobylette est vraiment impensable car ce moyen de transport se révèle le meilleur pour s'offrir une visite complète de l'île. C'est aussi le moins cher.

D'une superficie de 21 milles, ses routes d'une



longueur totale de 100 milles, sont étroites et sinueuses. À l'origine elles furent construites pour accommoder les cyclistes et les voitures tirées par des chevaux. Ce n'est que depuis 1946 que les véhicules-moteurs y circulent. La vitesse permise est de 20 milles à l'heure.

Ce mode de locomotion qu'est la mobylette permet vraiment de jouir du panorama qui s'offre tout au long de la promenade et de faire des arrêts au gré de sa fantaisie. La ville de Saint-George, dans l'île du même nom, est toute désignée comme point de départ après avoir fait la tournée de ses rues et visité ses vieilles demeures et le musée Tucker qui relate le

passé des Bermudes. De là, en traversant l'île Saint-David tout en longeant l'aéroport et en passant par le "Castle Harbour" pour se diriger vers le sud, un premier arrêt aux cavernes de calcaire Crystal Cave et Leamington Cave s'impose. Ces cavernes sont maintenant désaffectées. En continuant vers le sud, vous aurez ainsi l'occasion de voir les deux fameux terrains de golf des Bermudes, le Castle Harbour Club et le Mid Ocean Club. Le Devil's Hole, paradis des tortues de mer, des poissons multicolores et des requins, auquel se greffe un sanctuaire d'oiseaux et un autre arrêt au jardin botanique, offre la possibilité de passer quelques heures dans un décor

inoubliable.

La route vers l'ouest mène le long de chemins bordés de lauriers et de hibiscus en fleurs ou le long de magnifiques plages au sable rose baignées par l'océan puis, en bordure des falaises surplombant la mer.

Une autre étape très intéressante de ce périple est certainement le phare Gibb's Hill dont l'élévation est de 245 pieds. De ce point, la vue de l'île est unique. Vous dirigeant ensuite vers le village de Somerset, un détour au Ely's Harbour, port d'attache pour les amateurs de voile et de pêche, vous permettra d'admirer un autre coin attachant de l'île.

Après Somerset et une tournée dans ses boutiques et ses restaurants, la visite du Musée Militaire tout au bout de l'île Ireland complètera votre exploration de cette partie des Bermudes.

### Hamilton

Au centre de l'île Hamilton est une ville du même nom, que le touriste aimera visiter. Comme point d'intérêt elle offre sa cathédrale, sa galerie d'art, son bureau de poste construit au 19e siècle, son port de mer et le "Session House", le plus ancien parlement britannique d'outre-mer. À ne pas manquer si vous aimez le shopping, la tournée des magasins: les lainages anglais, les jupes,

vestons, chandails et les plaids de toutes les couleurs sont d'une qualité exceptionnelle.

### Meubles antiques

Les premiers habitants des Bermudes durent meubler eux-mêmes leurs maisons et créèrent peu à peu leur propre style qui devint typiquement le style bermudien. Il est facile à reconnaître et il a conservé toute sa valeur artisanale. D'après un expert en la matière, M. Colin Cooke, qui tient boutique dans le village de Flatts, après 300 ans, on en retrouve encore beaucoup et en bon état partout dans les îles.

Au début, ces meubles reflétaient une influence provinciale et ils étaient très peu sophistiqués. Au cours des siècles ils suivirent l'évolution de la mode pour atteindre leur apogée avec le style Queen Ann. Le bois de cèdre qu'on retrouvait en grande quantité à travers ces îles servait à leur fabrication. Ce n'est qu'à la fin du 19ème siècle, alors qu'il faisait plus chic de les importer, que cette industrie disparut peu à peu. On retrouve des pièces remarquables au Musée de la Société Historique dans la ville de Saint-George.

## Une invitation à la plongée sous-marine

Le golf, le tennis, l'équitation, la motocyclette constituent des sports populaires aux Bermudes, mais la plongée sous-marine attire de plus en plus de touristes, qu'ils soient débutants ou expérimentés.

Deux noms célèbres, Da-

ve McLeod et Kevin Burke, qui comptent plus de 20 ans d'expérience organisent des safaris de la mer. Leurs deux écoles ne visent qu'un seul but, faire connaître la plongée sous-marine avec tout ce qu'elle comporte, en permettant aux débutants de pratiquer en toute sécurité!

Ainsi, une des places favorites de McLeod se situe au nord-ouest de l'île où le navire "Constellation" a coulé en 1943. Il est l'un des 400 navires qui reposent du fond de la mer, dont certains depuis le 15e siècle. Portant pavillon américain le "Constellation" se rendait vers le Vénézuéla avec une cargaison de cosmétiques, médicaments, ciment, de la verrerie et croyez-le ou non, des yo-yos. Il est facile d'imaginer le plaisir que les adeptes de la plongée sous-marine éprouvent à fouiller parmi ces tonnes de souvenirs pour rapporter chez soi ces "trésors". Plus de 10,000 plongeurs viennent aux Bermudes chaque année. Ce chiffre donne une idée de la popularité de ce sport qui se pratique dans des conditions idéales.

Le Département du Tourisme des Bermudes, au 2 Bloor Street W., à Toronto vous fournira toutes les informations nécessaires pour vous aider à préparer votre voyage dans ces îles.

### RESERVATIONS Holiday Inn INSTANTANÉES

C'est encore plus facile qu'auparavant de réserver au Holiday Inn. Il y en a

**7 à Montréal,  
2 à Québec,  
1 à Sherbrooke**

en tout, plus de 1700 Holiday Inns au monde entier.

Composez

**1-(800)-268-8980**

Sans délai, sans frais!



## Sunflight



LES CONDITIONS GÉNÉRALES DE CES VOYAGES APPARAÎSSENT AU DÉPLIANT. DEMANDEZ-LE.

### SUNFLIGHT

CANADA Vols Intervilles à bas prix

#### Yougoslavie

Dubrovnik et Athènes à partir de **\$829.00**  
Dubrovnik et Rome à partir de **\$779.00**  
Dubrovnik à partir de **\$529.00**  
Dubrovnik et circuit à partir de **\$779.00**

Noter que pour ces voyages, il faut réserver au moins 45 jours avant le départ.

#### ESPAGNE

Costa del Sol à partir de **\$399.00**  
Costa del Sol & Maroc à partir de **\$649.00**  
Costa del Sol & Angalousie à partir de **\$639.00**

#### HAWAII à partir de

**\$739.00**

#### STE LUCIE à partir de

**\$359.00**

#### BARBADE

Sun Set Crest (21 avril au 16 juin) 2 semaines pour le prix d'une, à partir de **\$329.00**

Ces prix incluent:

Avion de Montréal, hébergement pour la durée du séjour et autres avantages selon le programme. Deux personnes partagent la chambre. Le prix varie selon la date et la durée du séjour.

Plusieurs autres destinations Soleil, venez nous rencontrer.



**140 St-Barnabé  
Rimouski 723-7747**

DÉTENTEUR D'UN PERMIS PROVINCIAL no 12890240-1241

# FAITES TRAVAILLER VOS IDÉES!

## Associations ou individus...

Tous les Canadiens ont intérêt à créer des emplois. Grâce au programme *Canada au travail*, on peut faire travailler ses idées: il s'agit de trouver des projets créateurs d'emplois et utiles à la communauté.

Toute association reconnue peut présenter un projet de son cru ou bien parrainer un projet élaboré par des individus n'appartenant pas à cette association. En administrant des projets *Canada au travail*, ces associations ou institutions à but non lucratif jouent un important rôle social.

## Créez des emplois!

Chaque projet doit créer au moins trois nouveaux emplois qui apporteront une expérience utile à des sans-travail de la localité.

## Aidez votre communauté!

En plus de créer des emplois, le programme a pour but d'aider l'ensemble de la collectivité. Les projets doivent donc apporter des installations ou des services utiles à la population. Ceux-ci ne sont pas nécessairement reliés aux activités habituelles des associations qui les proposent.



**Boucherville** — On prépare ici des ébénistes de la Rive-sud à entrer sur le marché du travail.

**Montréal** — But: favoriser le développement physique et mental, de même que la dextérité des jeunes du Centre-sud de la métropole.

**Alma** — On veut faire connaître la chair de lapin afin d'ouvrir un marché pour les producteurs.

**Ste-Marie-de-Beauce** — Recyclage expérimental d'un sous-produit du bois pour créer de nouveaux produits.

**Rivière-du-Loup** — On veut ici réunir des données sur la région afin de compléter un dossier économique.

**Lac St-Jean** — On offre un service de secrétariat à des organismes sans buts lucratifs n'ayant pas de secrétariat permanent.

Pour toute information, on s'adresse à un Centre de Main-d'oeuvre — Centre d'Emploi du Canada ou au bureau local de la Direction de la création d'emplois.

**PARTICIPEZ AU PROGRAMME DE CRÉATION D'EMPLOIS**

### DATE LIMITE

Mettez vite votre imagination au travail pour présenter votre projet avant le 25 juin.




Emploi et Immigration Canada

Employment and Immigration Canada

Bud Cullen, Ministre

Bud Cullen, Minister

# CANADA AU TRAVAIL



# nécrologie

Progrès-Echo, Rimouski, mercredi le 14 juin 1978

## BERNIER

A l'Hôpital de Rimouski le 3 juin à l'âge de 70 ans et 2 mois Antoine Bernier époux de Dame Marie-Rose Boucher demeurant à St-Gabriel. Les funérailles ont eu lieu en l'église de St-Gabriel.

## BERUBE

A La Rédemption, le 30 mai à l'âge de 68 ans et 2 mois M. Antoine-Léo Bérubé époux de Dame Rosée Allaire demeurant à La Rédemption. Les funérailles ont eu lieu en l'église de La Rédemption.

## BOUCHER

A Mont-Joli, le 4 juin à l'âge de 81 ans M. Aurèle Boucher époux de Dame Alberta Sirois demeurant à 17, Lamontagne, à Mont-Joli. Les funérailles ont eu lieu en l'église Notre-Dame de Lourdes de Mont-Joli.

## CARON

A St-Pascal de Kamouraska, le 3 juin à l'âge de 23 ans Diane Caron épouse de feu Marcel Caron demeurant à St-Damas. Les funérailles ont eu lieu en l'église de St-Damas.

## CARON

Au Centre Hospitalier de Trois-Pistoles, le 6 juin à l'âge de 79 ans et 10 mois M. Jos Caron époux de Dame Malvina St-Pierre demeurant à l'Isle-Verte. Les funérailles ont eu lieu en l'église St-Jean-Baptiste de l'Isle-Verte.

## CARON

A St-Pascal de Kamouraska le 3 juin à l'âge de 22 ans Marcel Caron époux de Diane Caron demeurant à St-Damas. Les funérailles ont eu lieu en l'église de St-Damas.

## CARON

A St-Pascal de Kamouraska, le 3 juin à l'âge de 1 an et 21 jours Stéphane Caron fils de feu Marcel Caron et de feu Diane Caron demeurant à St-Damas. Les funérailles ont eu lieu en l'église de St-Damas.

## DUBE

A Lac-des-Aigles, le 4 juin à l'âge de 26 ans M. Jean-Marie Dubé fils de Roland Dubé et de feu Alice Dumont demeurant à Lac-des-Aigles. Les funérailles

ont eu lieu en l'église de Lac-des-Aigles.

## GAUVIN

A Rimouski, le 3 juin à l'âge de 47 ans Jean-Eudes Gauvin époux de Dame Lucille Beaulieu demeurant à 54 St-Joseph à Rimouski. Les funérailles ont eu lieu en l'église de Ste-Agnès.

## LEBEL

A l'Hôpital de Rimouski, le 3 juin à l'âge de 71 ans et 5 mois Gédéon Lebel époux de Antoinette Morissette demeurant à St-Octave de Métis. Les funérailles ont eu lieu en l'église de St-Octave.

## LEPAGE

A l'Hôpital de Mont-Joli, le 5 juin à l'âge de 69 ans et 5 mois M. Robert Lepage époux de Dame Blanche St-Pierre demeurant à 1012, du Sanatorium, à Mont-Joli. Les funérailles ont eu lieu en l'église Notre-Dame de Lourdes de Mont-Joli.

## PELLETIER

A l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup, le 3 juin à l'âge de 79 ans et 8 mois Joseph Pelletier époux de Dame Rose-Aimée Veilleux demeurant à St-Clément. Les funérailles ont eu lieu en l'église St-Clément.

## PLANTE

Au Centre d'Accueil de la Vallée de Lac-au-Saumon, le 30 mai à l'âge de 77 ans Dame Hermine Plante épouse de M. Armand Dumais demeurant à Causapscal. Les funérailles ont eu lieu en l'église de Causapscal.

## PROULX

Au Foyer de Rimouski, le 3 juin à l'âge de 77 ans et 3 mois Albert Proulx époux de Dame Yvonne Lavoie demeurant à St-Robert. Les funérailles ont eu lieu en l'église de St-Robert.

## ROBICHAUD

A l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup, le 3 juin à l'âge de 81 ans et 8 mois Monsieur Alfred Robichaud époux de Madeleine Boucher demeurant à Rivière-Trois-Pistoles et autrefois de St-Guy. Les funérailles ont eu lieu en l'église de Trois-Pistoles.

## ROULEAU

A Notre-Dame du Portage, accidentellement le 4 juin, à

l'âge de 27 ans M. Jocelyn Rouleau fils de M. Albert Rouleau et de Dame Marthe Rousseau demeurant à Cacouna. Les funérailles ont eu lieu en l'église de Cacouna.

## ROY

A Rivière-du-Loup, le 1er juin à l'âge de 61 ans et 2 mois Mme Thérèse Roy épouse de feu Lucien D'Auteuil demeurant à St-Jean-de-Dieu. Les funérailles ont eu lieu en l'église de St-Jean-de-Dieu.

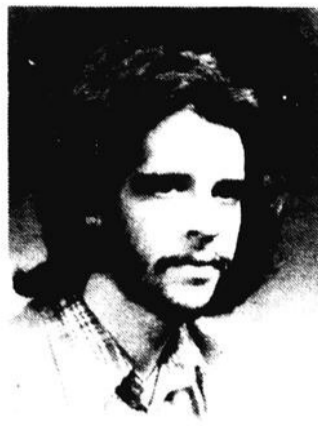
## SOUCY

A l'Hôpital de Rimouski, le 2 juin à l'âge de 85 ans et 10 mois M. André Soucy époux de Dame Mélina Collins demeurant à St-Narcisse. Les funérailles ont eu lieu en l'église de St-Narcisse.

## TURCOTTE

Au Centre Hospitalier de Trois-Pistoles, le 31 mai M. Damase Turcotte époux de Dame Germaine Thibault demeurant à 427 rue Morin, à Toir-Pistoles. Les funérailles ont eu lieu en l'église de Trois-Pistoles.

## Messe anniversaire



En l'église de St-Robert Bellarmin, samedi le 24 juin 1978, à 19h15, sera chantée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de M. Pierre Thériault, fils de M. et Mme Robert Thériault. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

## NOUVELLE ADRESSE

### brisson, lamarre & brisson inc.

Courtiers d'assurances agréés  
2e étage - Place Sears, Rimouski - Tél.: 724-4127

## PLACE SEARS

724-4127



ASSURANCE-VIE-FEU  
VOL-AUTO-AFFAIRES  
RESPONSABILITE

Etude de vos besoins d'assurances

*Cette annonce ne constitue pas une offre publique de ces valeurs dans quelque province du Canada à moins qu'un prospectus n'ait été reçu et accepté par la commission de valeurs mobilières ou autre organisme similaire de telle province. L'offre n'est faite que par ledit prospectus. Des copies du prospectus peuvent être obtenues des soussignés et autres courtiers qui seront légalement qualifiés pour offrir ces valeurs dans telle province.*

### Émission additionnelle



## QUÉBEC-TÉLÉPHONE

478,500

Actions ordinaires  
(sans valeur nominale ou au pair)

Québec-Téléphone a offert aux détenteurs de ses actions ordinaires, inscrits le 2 juin 1978, des droits, attestés par des certificats de souscription cessibles, de souscrire à un nombre maximum de 478,500 actions ordinaires additionnelles sur une base d'une action ordinaire pour chaque six actions ordinaires détenues par eux.

Il est prévu que les droits de souscription seront négociables à la Bourse de Montréal et à la Bourse de Toronto jusqu'à peu avant la date d'expiration desdits droits de souscription.

Les soussignés ont convenu d'acheter jusqu'à un maximum de 222,365 actions ordinaires offertes, à déduire de ce total le nombre global d'actions ordinaires qui seront émises suite à l'exercice des droits de souscription et excluant les 256,135 actions ordinaires qu'Anglo-Canadian Telephone Company a convenu d'acheter.

### Prix de souscription: \$19.50 par action

Les droits de souscription expireront à 16 heures, heure locale, le 26 juin 1978.

Lévesque, Beaubien Inc.	Pitfield Mackay Ross Limitée	McLeod Young Weir Limitée
Wood Gundy Limitée	A.E. Ames & Cie Limitée	Merrill Lynch, Royal Securities Limitée
Nesbitt Thomson Valeurs Limitée	Dominion Securities Limitée	René T. Leclerc Incorporée
Tassé & Associés Limitée	Molson, Rousseau & Cie Limitée	Casgrain & Compagnie Limitée
Geoffrion, Robert & Gélinas L.tée	Grenier, Ruel & Cie Inc.	Gendron, Norris, Osler
Maison Placements Canada Inc.	Brault, Guy, O'Brien Inc.	Pemberton Securities Limitée
Walwyn Stodgell Cochran Murray Limitée	McNeil, Mantha, Inc.	Houston Willoughby Limited
	Scotia Bond Company Limited	

juin, 1978



Société Canadienne du Cancer  
Edifice du Bureau de Poste  
C.P. 996,  
Rimouski G5L 7E1  
Tél.: 723-5116  
Accepte les dons "In Memoriam"

MONUMENTS CONSULTÉZ  
J.L. THÉRIAULT & FILS LTÉE.

710, 1re av., QUÉBEC, Tél. 524-1561

DES SPÉCIALISTES DU MONUMENT AU QUÉBEC

## MONUMENTS FUNÉRAIRES

Représentant à Rimouski Tél.: 723-6035  
M. Olivier Lévesque 723-9642  
428 rue Tessier

# fais-le toi-même

informations sur le bricolage et l'artisanat par: Jean-Marc Doré

Tous droits réservés LES EDITIONS J.M. DORÉ INC.



## Un abri au service du jardinier

Annexé à votre maison, à votre garage, ou bien situé en plein air, un centre de jardinage représente un lieu de travail ou d'entreposage, durable. Une toiture formée de poutres de bois de l'Ouest de 2 x 6" et recouverte d'un matériau translucide, assure éclairage et abri pour la pluie. Des murs formés de lamelles de bois, reposant sur des poteaux de 4 x 4", garantissent l'aération.

La plupart des maisons possèdent un mur ou un garage sur lequel peut se greffer un abri. L'espace aéré entre la maison et le garage constitue l'emplacement naturel pour l'inclusion d'un atelier ou d'un entrepôt de jardinage. Un simple assemblage de poteaux et de poutres ne nécessite que peu d'outils et d'habileté pour l'érection de cet atelier qui du reste, n'a pas besoin d'être large.

Des poteaux de sapin Douglas de 4 x 4 ou de cèdre rouge peuvent être enfoncés dans le sol ou dans une

base de béton. Cependant, les parties de ces pieux en contact avec le sol devront être recouvertes de préservatif.

Les comptoirs reposent sur des poteaux et leur table est formée de 2 x 4 légèrement espacés. Un ponton de sapin de 2" x 4" fournit un plancher d'entretien facile, semblable à celui de pierres de gué dans le lit d'une rivière gravellée.

**\*\* Vous qui aimez bricoler, vous aimerez le magazine "LE JOURNAL DU BRICOLEUR". Publié 6 fois l'an, il renferme des idées et des plans de toutes sortes que tout bricoleur, homme ou femme, pourra mettre à profit.**

*En outre, des rubriques sur le recyclage, le bricolage au féminin, la symphonie, et bien d'autres.*

*Pour vous abonner à ce magazine, voyez le coupon/commande.*

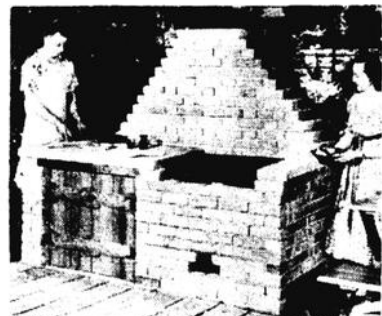
### PLANS DE LA SEMAINE



#### BROUETTE A FLEURS

Disposez, d'une façon très attrayante, vos bouquets en pots, avec cette jolie brouette. Elle se place à l'extérieur ou bien à l'intérieur. Quatorze ouvertures sont prévues, de diamètres différents. Un projet facile à faire et peu coûteux.

Plan no 405 ... \$2.70



#### FOYER BARBECUE ET INCINERATEUR

Mesurant 7'2" de large par 67" de haut, il aura fière allure dans votre jardin. Le grill et la grille s'enlèvent pour y brûler les rebuts. Soute à cendres sous le feu et porte arrière. Chaque rang de briques est illustré sur le plan. 655 briques requises.

Plan no 848 ... \$3.78

Vous pouvez me commander ces plans à l'aide du bulletin de commande ci-bas. Chaque plan comprend la liste des matériaux requis, les patrons à tracer, les schémas de débitage avec photos illustrant les différents stades de réalisation.

S.V.P. me faire parvenir les plans marqués d'un "X".

- plan no 405 (brouette à fleurs) ..... à \$2.70
- plan no 848 (foyer barbecue et incinérateur) ... à \$3.78
- "Le Journal du Bricoleur" — abonnement 1 an .. \$12.00

\*Les prix incluent la taxe de vente s'il y a lieu.

Montant inclus : \$ .....

Nom : .....

No et rue : .....

Municipalité ou ville : ..... Comté ou province : .....

Code postal : .....

Postez ce coupon à: Jean-Marc Doré  
Progrès-Echo C.P. 410, Rimouski, G5L7C4

## S.O.S DECORATION

par Violette Fournier



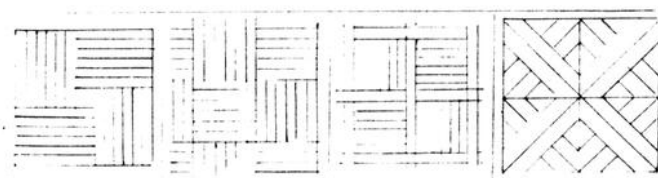
### Les parquets mosaïques

La parquet mosaïque se présentant uniquement sous la forme de panneaux pré-assemblés de façon provisoire sur papier kraft ou autre système fixé en parement et qui s'enlève au moment de la pose: ou de façon suffisamment souple; soit un filet de plastique qui sera intégré dans le plan de collage lors de la pose.

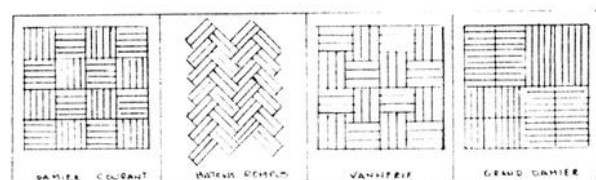
Ces panneaux pré-assemblés sont composés de lamelles de faible épaisseur, environ 5-8 de pouce, et de dimensions réduites en largeur (maximum 1 pouce) et en longueur (maximum 6 pouces) ces lamelles forment des dessins divers (voir croquis): crans damiers, damiers courants, bâtons rompus, vannerie, etc...

Le parquet mosaïque peut être livré avec une sous-couche isolante constituée de liège, ce qui donne en plus une meilleure isolation, une certaine souplesse.

Il y a aussi les panneaux contrecollés, ceux-ci se présentent habituellement sous forme de panneaux carrés avec une couche supérieure de bois de



PARQUET CONTRECOLLE



PARQUET MOSAÏQUE

qualité, collée sur une ou deux couches de bois et de panneaux agglomérés.

Dans ce type de parquet, nous pouvons obtenir des panneaux livrés complètement terminés en usine après ponçage et vernissage. Cependant, les parquets

encollés ne sont pas tellement à conseiller, s'ils sont moins coûteux à l'achat; ils le sont plus lors de rénovations et leur durabilité est inférieure aux autres types de parquet. A la semaine prochaine. Violette Fournier.

AU PLAISIR DE VOUS RENCONTRER A



140 ST-BARNABE, RIMOUSKI 724-7024

## PROMOTION Biotherm

Faites connaissance avec Biotherm et recevez ce magnifique cadeau.

Avec tout achat de \$7.50 ou plus de produits Biotherm pour le visage, le corps ou la protection solaire...

Profitez de cette occasion pour acheter un cadeau pour la "Fête des Pères" nous avons plusieurs "CHOIX" Nous sommes maintenant spécialisés dans les soins esthétiques pour hommes avec un personnel diplômé et compétent avec les dernières techniques dans un décor nouveau.

Pour la fêtes des pères nous vous suggérons de lui offrir un soin facial ou de rajeunissement, il en sera très heureux.



Bonnes Fêtes des Pères de Denise et Céline et notre personnel.

CLINIQUE D'ESTHETIQUE

### La Cave De Beauté

pour vous deux

Entr.

100 ouest St-Germain Rimouski

Tél.: 723-3350



Progrès-Echo, Rimouski, mercredi le 14 juin 1978

## Paralysie cérébrale

### Rencontre importante

Les 2, 3 et 4 juin, l'Association de paralysie cérébrale du Québec Inc. était heureuse d'accueillir des délégués de tout le Québec et de toutes les provinces du Canada pour son Congrès 1978. Quelque 150 personnes ont participé aux différentes assemblées au programme du Congrès et au banquet du samedi soir au Château Frontenac.

Au cours de cette assemblée, les membres de l'APCQI ont choisi le nouveau conseil d'administration de la corporation. Les personnes suivantes ont été élues au président: M. Roger Desjardins de Québec, président sortant; M. René Dupont de Montréal, vice-président; M. Michel

Laliberté de Québec, trésorier et Mme Jocelyne Lahaie de Trois-Rivières, secrétaire.

Lors de cette assemblée également, l'APCQI a accepté officiellement une demande de mandat légal d'un groupe de Sherbrooke pour la région de l'Estrie. Un groupe de parents et de paralytiques cérébraux adultes travaillent depuis plus d'un an à la remise sur pied du chapitre local. L'Association est heureuse d'accueillir de nouveau la région des Cantons de l'Est dans ses rangs.

L'Association remercie toutes les personnes qui ont fait de ce Congrès une très grande réussite, les participants, les bénévoles, les personnes ressources, etc.

## Assoiffés de vivre

### Assemblée générale

Le 29 avril dernier, nous avons eu notre assemblée générale. Cette assemblée est un nouveau départ pour notre association.

Vu que nous sommes une Association Inc. sans but lucratif, selon la troisième loi des compagnies depuis le 31 janvier 1978, nous avons du faire l'assemblée générale dans les trois mois suivant la date de l'incorporation.

Maintenant, voici les principaux points de l'ordre du jour de l'assemblée générale: dans l'avant-midi, nous avons accueilli les participants et débuté l'assemblée.

Le rapport annuel a été lu par Gaétan Banville, le président sortant et le rapport financier lu par Gilles Mongrain, vice-président sortant.

En début d'après-midi, le président de l'assemblée, a lu chaque article du Projet de Règlements généraux; nous les avons discutés un à un, amendés quand cela ne faisait pas notre affaire, discutés de nouveau puis votés. Depuis cet instant les Assoiffés de Vivre R.H.P. Inc. possèdent leurs propres règlements généraux.

Toute association a un conseil d'administration, cette élection s'est faite par module.

Module 1: Sport et récréation.

Module 2: Dossiers d'intérêts sociaux: comprenant le travail par loto-Québec, l'habitation et centre de réadaptation pour adultes.

Module 3: Formation, information et sensibilisation: comprenant le journal "Dialogue", des cours de la sensibilisation au public de ce qu'est l'handicapé physique.

Module 4: Sociaux culturels: ex: le vidéo de la pièce de théâtre, ou cour de cuir et de macramé etc...

Module 5: Transport et barrières architecturales: étude pour trouver un moyen de transport adapté aux handicapés et faire des pressions pour que les places publiques soient accessibles pour tous.

Chaque handicapé avait à s'impliquer dans le module de son choix. Chacun des modules a du s'élire deux personnes qui deviendront représentant sur le C.A. Les élus sont: Président: Gaétan Banville, Vice-président: Roger Michaud; Secrétaire: Lise Morneau; Trésorière: Rita Brousseau. Les cinq directeurs sont: Denis Vignola; Lucie Gagnon; Damien Dumond; Renée Gagnon; Jean-Jacques Vignola.

## Habitation

Cette semaine, nous continuons notre série d'articles sur la paralysie cérébrale par un exposé qui a pour sujet l'habitation.

Le problème qui se pose à ceux que leur famille ne peut plus pour diverses raisons garder à la maison ne doit pas être sous-estimé. Il s'agit là d'un problème sérieux dont les solutions peuvent avoir des conséquences graves sur le bien-être de l'individu.

La vie dans un centre d'accueil de grande dimension qui héberge une clientèle diversifiée (personnes âgées, malades chroniques, déficients mentaux) ne fournit pas toujours des conditions de vie souhaitables à des jeunes paralytiques cérébraux à qui il faudrait donner toutes les

chances de s'épanouir au sein d'une collectivité normale, car le grand centre d'accueil les confine à un isolement en marge de la société dans un univers clos sur lui-même et très souvent anonyme.

Au nombre des formules d'hébergement qui pourraient être développées, celles des foyers de groupe offrent de grands avantages. Le foyer de groupe est conçu pour accueillir de six à huit personnes dans un logis de type familial, situé dans un quartier résidentiel. Pour terminer j'aimerais rappeler à toutes les personnes handicapées ou à celles qui en connaissent qu'elles peuvent communiquer avec le projet au numéro 722-6022 pour de plus amples informations.

## Paralysie cérébrale

### Ce qu'est l'Association

Pour la population de Rimouski, vous pouvez obtenir plus de renseignements sur l'Association de Paralysie Cérébrale en communiquant au numéro suivant: 722-7233.

Le projet "Participation familiale à l'apprentissage de l'handicapé" tire à sa fin, mais tous les handicapés et les parents d'enfants handicapés de la région qui ont besoin d'information à

différents niveaux peuvent nous rejoindre au numéro: 722-6022 jusqu'au 7 juillet.

Cette semaine nous publions le dernier article sur la paralysie cérébrale, en donnant de l'information au niveau de l'Association et de ses différents services. L'Association de Paralysie Cérébrale du Québec Inc. a été fondée en 1949 par un groupe de parents et de personnes soucieux de promouvoir les intérêts des personnes atteintes de paralysie cérébrale.

L'action menée par l'Association englobe tous les domaines ayant rapport aux conditions de vie et au mieux-être des paralytiques cérébraux de la province et de leurs familles. Elle cherche à promouvoir, susciter, et développer des services et des programmes dans les domaines de traitement, de l'éducation, de la réadaptation, de la formation au travail et de services résidentiels.

Le personnel de ses divisions réparties dans toutes les régions du Québec se veut à l'écoute des paralytiques cérébraux et de leurs parents et est en mesure de les conseiller et de les référer, le cas

échéants, aux centres, agences, et institutions aptes à répondre à leurs besoins.

L'Association entretient des contacts étroits avec les services gouvernementaux auprès desquels elle fait les représentations qui s'imposent dans le but d'obtenir que les paralytiques cérébraux bénéficient de services et de ressources adéquats. Certains programmes d'activités ont été mis sur pied par les divisions à l'intention des paralytiques cérébraux adultes: activités socio-culturelles et récréatives, compétitions sportives, cours dans le cadre des programmes d'éducation aux adultes, atelier de travail, sorties, camp de vacances.

L'Association offre un service de prêt d'équipement thérapeutiques aux familles. L'information, l'éducation et la sensibilisation du public à la cause de la paralysie cérébrale se fait dans le cadre de conférences, de présentations audio-visuelles, de diffusion de brochures. De plus, le centre de documentation de l'Association est ouvert à toute personne intéressée à approfondir ses connaissances sur le sujet.



## Le menu

Maman qu'est-ce qu'on mange ce soir? Voilà l'éternelle question que posent tous les enfants, de retour de l'école, et qui n'est pas sans irriter bien des mères de famille.

Eh oui! le fameux casse-tête des repas. Car n'oublions pas un menu varié n'est pas chose aisée à faire. Pour vous faciliter la tâche nous vous dévoilons, dans les lignes qui suivront, les critères d'un bon menu:

1) Tenez compte des limites du budget; la détermination des menus doit respecter votre porte-monnaie. En effet il serait illogique, par exemple, de grever une partie de votre budget alimentaire pour l'achat de viandes dispendieuses.

2) Tenir compte de la santé; les repas équilibrés, riches en vitamines, constituent une nécessité.

3) Tenez compte des saisons; l'achat de fruits et de légumes frais saisonniers vous permettra d'obtenir des produits de meilleure qualité tout en vous permettant d'économiser.

Recette de la semaine: COUPE DE FRUITS [SOLEIL]

2 poires  
2 bananes  
12 fraises fraîches ou congelées sans sucre  
(250 ml) 1 tasse de yogourt nature  
(5 ml) 1 tasse de yogourt nature  
(5 ml) 1 c. à thé de canelle

Quelques noix hachées  
Mode de préparation

1- Enlever la pelure et le coeur des poires; couper en morceaux.  
2- Peler et trancher les bananes.

3- Laver et bien égoutter les fraises fraîches; couper en deux.

4- Mélanger le fruits, le yogourt, et la canelle.

5- Réfrigérer au moins une heure.

6- Garnir de noix hachées et servir.

Rendement: 6 portions  
Les membres du projet "Parlons alimentation" Sylvie D'Amours, directrice et technicienne en diététique. Francine Desjardins, technicienne en diététique. Gilbert Deschênes, animateur.

Suzanne Marquis, comptabilité. Josée Michaud, animatrice. Noëlla Picard, animatrice.

# Notre beauté



## Crème solaire pour le contour des yeux

Lancôme introduit sur le marché une nouvelle conception de crème pour les yeux. Ce nouveau produit est la "Crème Progrès Contour des Yeux" qui répond aussi à tous les besoins de la femme nouvelle et du mode de vie d'aujourd'hui.

L'épiderme des paupières et du contour des yeux est particulièrement fin et délicat, toujours sollicité par les mouvements de la mimique. C'est cela qui provoque les rides d'expression les pattes d'oie. Les paupières perdent leur élasticité, elles se flétrissent peu à peu.

Par ailleurs, l'oeil lui-même est un organe extrêmement fragile; aussi les femmes sont-elles

réticentes à l'application d'une crème destinée au visage sur cette partie fragile.

Progrès Contour des Yeux est un produit efficace spécifique, spécialement mis au point pour cette région sensible du visage.

- Texture fine et légère.
- Usage pratique: soir et matin. [sous le maquillage].
- Efficacité reconnue.
- Protectrice contre la déshydratation.
- Revitalisante.
- Régénératrice.

### COMPOSITION:

Emulsion eau-huile.  
Extraits amino-sériques.  
Extraits placentaires.  
Conservateurs.

Composé aromatique.

### CREME PROGRES CONTOUR DES YEUX:

- Peut être utilisée 24 heures par jour.
- L'utilisation sur les paupières ne causera aucune enflure ou bouffissure.
- Elle rendra lisse les petites ridules déjà visibles.
- Elle soulage les traits fatigués.
- Elle conservera l'élasticité.
- Elle contient une légère base à l'eau-huile sans toutefois être grasse.

Toujours dans le but de vous aider vos amies les esthéticiennes,

Denise et Céline

**LE NATURISTE**  
Ce sont les vrais  
spécialistes



UNE ENTREPRISE TOTALEMENT QUÉBÉCOISE

# LE NATURISTE

**LIBRAIRIE ET  
ALIMENTATION  
NATURISTES**

Centre d'Achats Rivière-du-Loup 862-0267

La Grande Place, Rimouski 722-5010

<p>Secrétions biliaires, ballonnement, gaz, constipation, maux de tête.</p> <p><b>BILCAL</b> 60 ml</p> <p>Prix régulier: \$5.95</p> <p><b>SPECIAL</b></p> <p><b>\$4.95</b></p> 	<p>Rhume, grippe, toux.</p> <p><b>VITAMINE C</b> 1000 mgs</p> <p>Le Naturiste - 100 comprimés</p> <p>Prix régulier: \$13.95</p> <p><b>SPECIAL</b></p> <p><b>\$9.95</b></p> 	<p>Fortifiant, tonique</p> <p><b>GINSENG</b> 500 mgs</p> <p>Le Naturiste - 100 comprimés</p> <p>Prix régulier: \$7.95</p> <p><b>SPECIAL</b></p> <p><b>\$5.95</b></p> 	<p>Aide à renforcer l'organisme</p> <p><b>CAPSULES DE GELÉE ROYALE</b></p> <p>Le Naturiste - 100 capsules</p> <p>Prix régulier: \$5.95</p> <p><b>SPECIAL</b></p> <p><b>\$4.95</b></p>
<p><b>CAPSULES D'HUILE D'AIL</b></p> <p>6 min.</p> <p>Le Naturiste - 100 capsules</p> <p>Prix régulier: \$1.95</p> <p><b>SPECIAL</b></p> <p><b>2/\$3.50</b></p> 	<p>Constipation</p> <p><b>COMPRIMÉS LAXATIFS</b></p> <p>Le Naturiste - 100 comprimés</p> <p>Prix régulier: \$3.50</p> <p><b>SPECIAL</b></p> <p><b>\$2.95</b></p> 	<p>Pour colorer le cheveu naturellement</p> <p><b>POUDRE DE HENNÉ</b></p> <p>Le Naturiste - 8 onces</p> <p>Prix régulier: \$2.15</p> <p><b>SPECIAL</b></p> <p><b>\$1.95</b></p> 	<p>Pour vos salades</p> <p><b>HUILE DE SOYA</b></p> <p>Le Naturiste - 500 ml</p> <p>Prix régulier: \$1.45</p> <p><b>SPECIAL</b></p> <p><b>99¢</b></p> 
<p>Le Vieux Moulin</p> <p><b>PAIN 100% BLÉ ENTIER</b></p> <p>24 onces - farine moulue sur meule de pierre.</p> <p>Excellente source de vitamines "B".</p> 	<p>Excellente source d'énergie</p> <p><b>MIEL DE TRÉFLE</b></p> <p>Le Naturiste - 2 lbs</p> <p>Prix régulier: \$2.69</p> <p><b>SPECIAL</b></p> <p><b>\$1.99</b></p> 	<p>Pour tartiner</p> <p><b>BEURRE D'ARACHIDES</b></p> <p>Régulier ou croquant</p> <p>Le Naturiste - 3 lbs</p> <p>Prix régulier: \$3.59</p> <p><b>SPECIAL</b></p> <p><b>\$2.99</b></p> 	<p>Excellent pour la collation</p> <p><b>GATEAUX: CAROUBE, DATTES, RAISINS, ARACHIDES, GRUAU</b></p> <p>2 onces</p> <p>Prix régulier: 45¢</p> <p><b>SPECIAL</b></p> <p><b>2/69¢</b></p> 
<p>Pour aider la digestion</p> <p><b>HERBES-8</b> 250 ml</p> <p>Le Naturiste</p> <p>Prix régulier: \$4.50</p> <p><b>SPECIAL</b></p> <p><b>3/\$9.95</b></p> 	<p>Nervosité, fatigue, stress</p> <p><b>LÉCITHINE 1200 mgs</b></p> <p>Le Naturiste - 100 capsules</p> <p>Prix régulier: \$3.95</p> <p><b>SPECIAL</b></p> <p><b>2/\$6.95</b></p> 	<p>Calmant - Meilleur sommeil</p> <p><b>TILLEUL LE NATURISTE</b></p> <p>Format 2 onces</p> <p>Prix régulier: \$1.59</p> <p><b>SPECIAL</b></p> <p><b>\$1.29</b></p> 	<p>Pour tout connaître sur l'exercice physique lisez:</p> <p><b>L'EXERCICE POUR TOUS</b></p> <p>159 pages</p> <p>Prix régulier: \$3.50</p> <p><b>SPECIAL</b></p> <p><b>\$2.95</b></p> 
<p>Petite collation naturiste</p> <p><b>BÂTONS DE RÉGLISSE</b></p> <p><b>SPECIAL</b></p> <p><b>2/19¢</b></p> 	<p>Excellente source de vitamine B.</p> <p><b>GERME DE BLÉ CRU</b></p> <p>Le Naturiste - 16 onces</p> <p>Prix régulier: 59¢</p> <p><b>SPECIAL</b></p> <p><b>49¢</b></p> 	<p>Pour une meilleure eau: "L'eau c'est la VIE"</p> <p>Purificateur d'eau watermate</p> <p>Ne nécessite aucune installation.</p> <p>Prix régulier: \$59.95</p> <p><b>SPECIAL</b></p> <p><b>\$54.95</b></p> 	<p>Sucre qui sucre plus!</p> <p><b>FRUCTOSE</b></p> <p>Le Naturiste - 16 onces</p> <p>Prix régulier: \$1.99</p> <p><b>SPECIAL</b></p> <p><b>\$1.79</b></p>

SPÉCIAUX EN VIGUEUR JUSQU'AU 24 JUIN 1978.

Recette tirée du livre "Recettes culinaires de santé" de Madeleine Guénette



### Crème de blé

(avec ou sans sucre)  
1 1/2 tasse d'eau ou de lait écrémé naturel reconstitué  
1/4 cuil. à thé de sel  
1/4 tasse de crème de blé naturelle

Faire chauffer l'eau ou le lait dans une casserole avec le sel. Verser la crème de blé en pluie, en brassant. Continuer de brasser jusqu'à belle consistance. Baisser le feu, couvrir la casserole et laisser mijoter pendant 5 minutes en brassant de temps à autre.

Servir avec miel Le Naturiste ou mélasse, sucre naturel, confitures naturelles Le Naturistes de votre choix, compote de pomme, ou purée d'abricot, fruits frais coupés en cubes, banane écrasée ou en tranches, fruits séchés et yogourt ou lait naturel écrémé reconstitué.

On peut aussi le servir comme dessert avec une sauce au jus de fruits.

## Information-Santé

### LES MAUVAISES HABITUDES DE VIE

Les tisanes



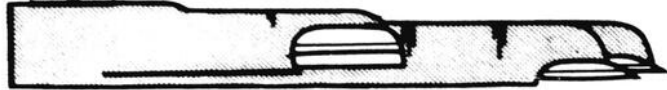
Jean-Marc Brunet  
Membre de l'Académie des Sciences de New York

Les végétaux renferment une variété considérable d'éléments pouvant nous aider à nous maintenir en bonne santé. Ainsi, les plantes et les herbages ont été utilisés depuis les temps les plus reculés comme moyen de prévenir et de guérir la maladie. Leur efficacité demeure reconnue de nos jours.

Les vertus curatives des plantes sont maintenant étudiées scientifiquement. On utilise les racines, les feuilles, les tiges, les fleurs, les fruits et l'écorce. Leur action est douce et permet de modifier progressivement certaines fonctions de l'organisme. Les plantes favorisent la désintoxication, débarrassent l'organisme de ses impuretés et lui apportent des éléments nécessaires à l'édification de ces nombreux tissus.

On y trouve plusieurs principes actifs (glucosides, huiles volatiles, phyto-stérois, acides organiques, etc.) qui leur confèrent leurs propriétés thérapeutiques particulières. On peut les utiliser couramment car les plantes n'ont pas d'effets secondaires fâcheux.

# a votre service



JOUR ET DATE	HEURE	PIED	Dimanche 18 juin	
	02h45	4.9	06h00	3.2
	08h50	10.4	11h50	11.2
	15h05	4.3	17h50	3.1
	21h30	11.3		
<b>Jeudi 15 juin</b>			<b>Lundi 19 juin</b>	
			00h20	14.0
			06h45	2.3
			12h50	11.8
			18h40	2.5
<b>Vendredi 16 juin</b>			<b>Mardi 20 juin</b>	
			01h10	15.0
			07h40	1.6
			13h30	12.2
			19h35	2.0
<b>Samedi 17 juin</b>			<b>Mercredi 21 juin</b>	
			01h50	15.7
			08h30	1.0
			14h20	12.5
			20h25	1.6

JOUR ET DATE	LEVER	COUCHER
Jeudi 15 juin	03h30	19h38
Vendredi 16 juin	03h30	19h38
Samedi 17 juin	03h30	19h38
Dimanche 18 juin	03h29	19h38
Lundi 19 juin	03h30	19h39
Mardi 20 juin	03h30	19h39
Mercredi 21 juin	03h30	19h39

HORAIRE-TRANSPORTS:	Scotian	Ocean
Canadian National:		
Ouest	05h48	23h59
Est	07h43*	01h

\*Correspondance pour Gaspé  
**Fort Mingan:**  
 De Rimouski, le mardi: 20 heures  
 De Sept-Îles, le mercredi: 17 heures

**HEURES DES MESSSES:**  
 St-Germain: samedi: 19h15; dimanche: 8 heures, 11 heures  
 17 heures;  
 Nazareth: samedi: 19 heures; dimanche: 8 heures, 9h30, 11 heures;  
 Pointe-au-Père: samedi 19h30; dimanche: 7 heures, 8 heures, 8 heures, 10 heures, 11h30, 17 heures, 19h30;  
 Sacré-Coeur: samedi, 19 h. 15; dimanche: 9 h. 30, 11 heures et midi.

St-Robert: samedi: 19h15; dimanche: 8h30, 10 heures, 11 heures, 19h15;  
 Ste Agnès: Samedi: 19h15; Dimanche: 9h30, 11 heures, 19h30 heures;  
 Ste-Odile: samedi: 19h15; dimanche: 8 heures, 9 heures, 11 heures;

St-Pie X: samedi: 19h15; dimanche: 10 heures, 11h30, 19h30;  
 St-Anaclet: samedi: 20 heures; dimanche: 8 heures, 10 heures, 11 heures;  
 St-Yves: samedi: 19 heures; dimanche: 9h30, 11 heures, 19 heures;

Ste-Luce: dimanche: 9h30, 11 heures, 19h30;  
 Ste-Bernadette (Mont-Joli): 9 heures, 11 heures 17 heures, 19 heures;  
 Notre-Dame-de-Lourdes (Mont-Joli): samedi 17h30 dimanche: 9 heures, 11 heures, 19h30;

Ste-Blandine: samedi: 19h15 dimanche: 10 heures et 17 heures.

**TELEPHONES UTILES:**  
 Services publics:  
 Québec-Téléphone: 723-2271; Hydro-Québec: 724-1129; Télégraphe: 723-2211.

Transports:  
 Canadien National: 723-2201, 723-2888 (St-Anaclet-Messageries), 724-4451 (voyageurs); Québécois: 724-4334; Autobus voyageur: 723-4923; Golf air: 723-3555; Aéroclub de Rimouski: 724-6812; Agence maritime: 723-7701; état des routes: 724-2722; Traverse Rivière-du-Loup-St-Siméon: 862-5094 (Rivière-du-Loup), 638-2856 (St-Siméon); Traverse Trois-Pistoles-Les Escoumins: 851-2122 (Trois-Pistoles), 233-2512, (Les Escoumins); Traverse Matane-Godbout: 562-2500 (Matane), 296-2593 (Baie-Comeau), 968-7575 (Godbout); Sol-Air: 724-4334.

**Maisons d'enseignement:**  
 Commission scolaire La Neigette: 723-5927; Commission scolaire du Mitis: 775-7259; CSR du Bas St-Laurent: 723-9268; Cégep de Rimouski: 723-1880 (723-6005, information); Université du Québec: 723-1986.

police: 723-9221, incendie: 723-8811; Pointe-au-père: police: 723-9221, incendie: 723-8811; St-Anaclet: police: 723-9221, incendie: 723-7342 (jour), 723-2816 (nuit); Sûreté du Québec: 723-9221; Protection civile: 723-6936; gendarmerie royale: 723-2745.

**Municipalités:**  
 Rimouski: 723-3313; Mont-Joli: 775-7285; Rimouski-Est: 723-3388; Point-au-Père: 724-7723; St-Anaclet: 723-2816.

**Santé**  
 Hôpital de Rimouski: 723-7851 (urgence: 724-8574); hôpital de Mont-Joli: 775-7261; Hôpital du Rosaire (Mont-Joli): 775-4535; CRSSS: 724-5231; Centre des services sociaux: 723-1250 (Rimouski), 775-7241 (Mont-Joli); Ambulance St-Jean: 724-4366; ambulance: 722-5133-723-2242.

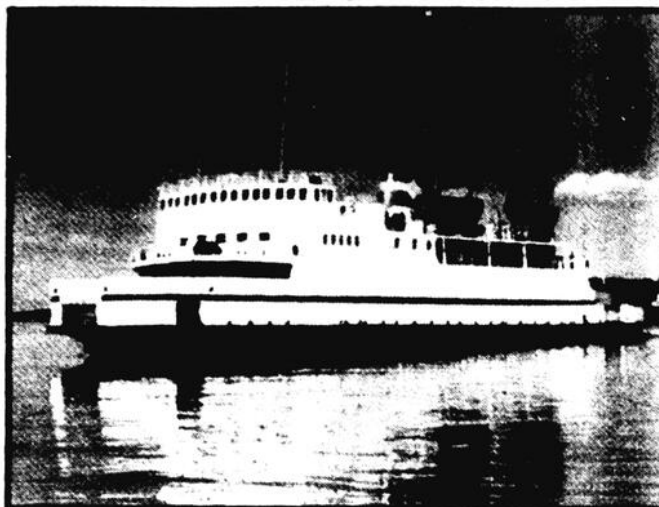
Il est à noter que les bureaux sont ouverts du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h00 - 13h30 à 16h30.

## COMITE DE DEPANNAGE

Le comité de dépannage de Rimouski à but non lucratif vient en aide aux gens de Rimouski métropolitain momentanément dans le besoin. Case Postale 115, 724-6421.

## L'ARC EN CIEL

Dépannage, informations: drogue, alcool, délinquance. Jeunes de 12 à 25 ans. Horaire: ouvert jour et nuit du jeudi 16h. au lundi 8h. Ouvert le jour les mardi, mercredi et jeudi (service téléphonique, information). Fermé le lundi. L'ARC EN CIEL, 163 Evêché Ouest, Rimouski, Tél.: 724-9811.



## En opération

du 15 avril 1978 au 8 janvier 1979

### 3 Voyages Aller-Retour Par Jour.

Du 15 avril au 21 juin et du 6 sept. au 30 nov.  
 Départ Rivière-du-Loup: 08h30 11h45 15h15  
 Départ St-Siméon: 10h00 13h30 17h00

### 7 Voyages Aller-Retour Par Jour.

Du 22 juin au 5 sept.  
 Départ Rivière-du-Loup: 08h30 09h30 11h45 13h00 15h15 16h30 19h00  
 Départ St-Siméon: 07h45 10h00 11h15 13h30 14h45 17h00 20h30

### 2 Voyages Aller-Retour Par Jour.

Du 1 déc. au 8 jan. 1979  
 Départ Rivière-du-Loup: 09h00 13h00  
 Départ St-Siméon: 11h00 15h00

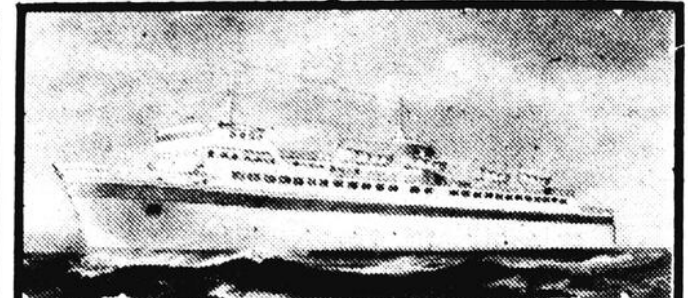
### Voyage additionnel spécial Aller-Retour.

Lundi 9 oct.  
 Départ Rivière-du-Loup: 18h30  
 Départ St-Siméon: 20h00

**LA TRAVERSE RIVIERE-DU-LOUP ST-SIMÉON LTÉE**  
 RIVIERE-DU-LOUP - 418-862-5094-9545  
 ST-SIMÉON - 418-638-2856

## COURS PRENATAUX:

Pour toi, future mère, désireuse de vivre une grossesse agréable, de te préparer le plus consciemment à ton accouchement: "Des cours sur la grossesse et l'accouchement" te sont offerts gratuitement, le jour ou le soir! L'inscription peut se faire assez tôt, soit dans le premier trimestre de ta grossesse. Pour plus de renseignements, communique au Département de Santé Communautaire au numéro 724-8454.



Traverse Matane - Baie Comeau - Godbout

## V.M. SIEUR D'AMOURS CAMILLE MARCOUX

### HORAIRE DU 16 MAI AU 3 NOVEMBRE 1978

MATANE GODBOUT	Dimanche	MATANE BAIE-COMEAU
8 a.m. S.D. 11 a.m. C.M.		17 p.m. C.M. 20 p.m. S.D.
14 p.m. S.D.		
5 a.m. C.M. 17 p.m. C.M.	<b>Lundi</b>	8 a.m. S.D. 11 a.m. C.M.
20 p.m. S.D.		14 p.m. S.D.
8 a.m. C.M. 17 p.m. S.D.	<b>Mardi</b>	11 a.m. S.D. 14 p.m. C.M.
8 a.m. C.M. 17 p.m. S.D.	<b>Mercredi</b>	11 a.m. S.D. 14 p.m. C.M.
8 a.m. C.M. 20 p.m. C.M.	<b>Jeudi</b>	11 a.m. S.D. 14 p.m. C.M.
11 a.m. C.M. 14 p.m. S.D.	<b>Vendredi</b>	8 a.m. S.D. 17 p.m. C.M.
20 p.m. S.D.		23 p.m. C.M.
8 a.m. S.D. 11 a.m. C.M.	<b>Samedi</b>	14 p.m. S.D. 17 p.m. C.M.

GODBOUT MATANE	Dimanche	BAIE-COMEAU MATANE
11 a.m. S.D. 14 p.m. C.M.		8 a.m. C.M. 20 p.m. C.M.
17 p.m. S.D.		23 p.m. S.D.
8 a.m. C.M. 20 p.m. C.M.	<b>Lundi</b>	11 a.m. S.D. 14 p.m. C.M.
		17 p.m. S.D.
8 a.m. S.D. 11 a.m. C.M.	<b>Mardi</b>	14 p.m. S.D. 17 p.m. C.M.
8 a.m. S.D. 11 a.m. C.M.	<b>Mercredi</b>	14 p.m. S.D. 17 p.m. C.M.
8 a.m. C.M. 14 p.m. C.M.	<b>Jeudi</b>	14 p.m. S.D. 17 p.m. C.M.
17 p.m. S.D. 23 p.m. S.D.	<b>Vendredi</b>	11 a.m. S.D. 20 p.m. C.M.
11 a.m. S.D. 14 p.m. C.M.	<b>Samedi</b>	8 a.m. C.M. 17 p.m. S.D.

Pour renseignements supplémentaires:  
 Godbout 418-568-7575  
 Baie-Comeau 418-296-2593  
 Matane 418-562-2500  
**Autobus:**  
 Baie-Comeau-Sept-Îles: 13 hrs et 17:30 hrs  
 Godbout-Sept-Îles: 13:45 hrs et 18:15 hrs simple  
 Tarifs:  
 Enfants, 5 ans et moins: gratuit  
 Enfants, 5 ans à 12 ans: \$2.50 aller simple  
 Enfants plus de 12 ans et adultes: \$5.00 aller simple  
 Automobiles: \$12.00 (conducteur non inclus)  
 Autobus: \$1.25 le pied linéaire

## TRAVERSEE MATANE-GODBOUT LTEE

Bagage: Pas de vérification des bagages au contrôle des billets - Espaces réservés pour les bagages.  
 Autres facilités: Restaurant et salon

**MAINTENANT!!**

UN SERVICE UNIQUE POUR NOS CLIENTS!

LE BÉTON PRÉPARÉ ET PRÊT À EMPORTER

RÉALISEZ VOS PROJETS FAITES-LE VOUS MÊME

ESSAYEZ

**Ucart**  
LE BÉTON

Les Echafaudages du Bas St-Laurent inc.  
 POINTE-AU-PÈRE, RIMOUSKI  
 Isaac Vanhouche  
 723-9567

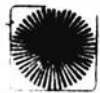
## Traverse Matane-Godbout Ltée

**HORAIRE DU 16 MAI AU 3 NOVEMBRE 1978**

MATANE GODBOUT	Dimanche	MATANE BAIE-COMEAU
8 a.m. S.D. 11 a.m. C.M.		17 p.m. C.M. 20 p.m. S.D.
14 p.m. S.D.		
5 a.m. C.M. 17 p.m. C.M.	<b>Lundi</b>	8 a.m. S.D. 11 a.m. C.M. 14 p.m. S.D.
20 p.m. S.D.		
8 a.m. C.M. 17 p.m. S.D.	<b>Mardi</b>	11 a.m. S.D. 14 p.m. C.M.
8 a.m. C.M. 17 p.m. S.D.	<b>Mercredi</b>	11 a.m. S.D. 14 p.m. C.M.
8 a.m. C.M. 20 p.m. C.M.	<b>Jeudi</b>	11 a.m. S.D. 14 p.m. C.M.
11 a.m. C.M. 14 p.m. S.D.	<b>Vendredi</b>	8 a.m. S.D. 17 p.m. C.M. 23 p.m. C.M.
20 p.m. S.D.		
8 a.m. S.D. 11 a.m. C.M.	<b>Samedi</b>	14 p.m. S.D. 17 p.m. C.M.

Réervations pour automobiles et camions en vigueur à la Société des Traversiers du Québec. Pour information appelle au no. 562-2505 pour Matane et environ, pour l'extérieur les localités couvertes par le réseau régional signale l'opératrice et demande Zenith 95480.

GODBOUT MATANE	Dimanche	BAIE-COMEAU MATANE
11 a.m. S.D. 14 p.m. C.M.		8 a.m. C.M. 20 p.m. C.M. 23 p.m. S.D.
17 p.m. S.D.		
8 a.m. C.M. 20 p.m. C.M.	<b>Lundi</b>	11 a.m. S.D. 14 p.m. C.M. 17 p.m. S.D.
8 a.m. C.M. 11 a.m. C.M.	<b>Mardi</b>	14 p.m. S.D. 17 p.m. C.M.
8 a.m. S.D. 11 a.m. C.M.	<b>Mercredi</b>	14 p.m. S.D. 17 p.m. C.M.
8 a.m. S.D. 11 a.m. C.M.	<b>Jeudi</b>	14 p.m. S.D. 17 p.m. C.M.
8 a.m. C.M. 14 p.m. C.M.	<b>Vendredi</b>	11 a.m. S.D. 20 p.m. C.M.
17 p.m. S.D. 23 p.m. S.D.		
11 a.m. S.D. 14 p.m. C.M.	<b>Samedi</b>	8 a.m. C.M. 17 p.m. S.D.



## vie sociale

### Une corvée réussie

Les membres du Comité de l'Environnement du Regroupement des Citoyens de Bic, responsable de la corvée de nettoyage du samedi 27 mai, tiennent à remercier vivement les bénévoles du Bic qui ont participé à cette corvée ainsi que les 10 jeunes hommes du Centre de détention de Rimouski et leurs deux surveillants qui sont venus prêter leur précieuse collaboration à cette occasion.

Nous tenons aussi à souligner la bonne collaboration de la municipalité du Bic qui a fourni pour cette journée de grand nettoyage, deux camions et deux hommes (Messieurs Ovila et Charles-Auguste Bérubé), qui, en collaboration avec les bénévoles, ont ramassé de 9h00 à 17h00, les débris provenant des demandes spéciales des citoyens (rangs et villages), ainsi que, les amas assemblés par les équipes de travail, dans les endroits publics de la municipalité. Les places publiques qui ont été ratissées sont: les abords ouest de la 132, la pointe du quai, le terrain de jeux et la croix, l'arrière du cimetière et la côte près de la rivière.

Nous espérons que ces efforts seront soutenus et poursuivis par les citoyens de Bic qui compléteront dans les prochains jours le nettoyage de leurs cours. Nous faisons remarquer que certains propriétaires ont encore des cours bondées de débris (ferrailles, carcasses d'auto, vieux bois) et, nous prions particulièrement ceux-ci d'être diligents dans leur effort pour rendre leur environnement agréable et sécuritaire pour eux et leurs voisins.

Par ailleurs, nous espérons beaucoup poursuivre cette collaboration amorcée avec les jeunes du Centre de détention de Rimouski et, nous souhaitons que la population et les municipalités s'ouvrent et participent de plus en plus à de tels types d'expériences communautaires qui se révèlent enrichissantes et stimulantes à plus d'un égard pour tous.

Nous croyons donc, que cette journée doit être reprise l'an prochain et qu'elle donne le goût à un plus grand nombre de bénévoles du village d'y participer.

Comité de l'Environnement pour le Regroupement des Citoyens de Bic Inc.



### Intronisation

Le nouveau président du club Richelieu de Rimouski, Camille Gaudreault [à droite], reçoit le maillet symbolique des mains du président sortant, André Bellavance, lors de la soirée d'intronisation qui a eu lieu samedi dernier.

[Photo P.E. Laurent Leblond]

### Festival d'automne

## C'est ton affaire

Le trois juin dernier avait lieu une rencontre entre les anciens et les nouveaux administrateurs de la Corporation du Festival d'Automne de Rimouski.

Cette rencontre avait pour but de faire le point sur les activités qui se sont déroulées l'an dernier et de voir lesquelles on devait soit éliminer, soit conserver, et dans ce dernier cas, quelles sont les améliorations à leur apporter. C'est ainsi que les nouveaux venus ont pu discuter avec leurs prédécesseurs et tirer avantageusement profit de l'expérience de ces derniers.

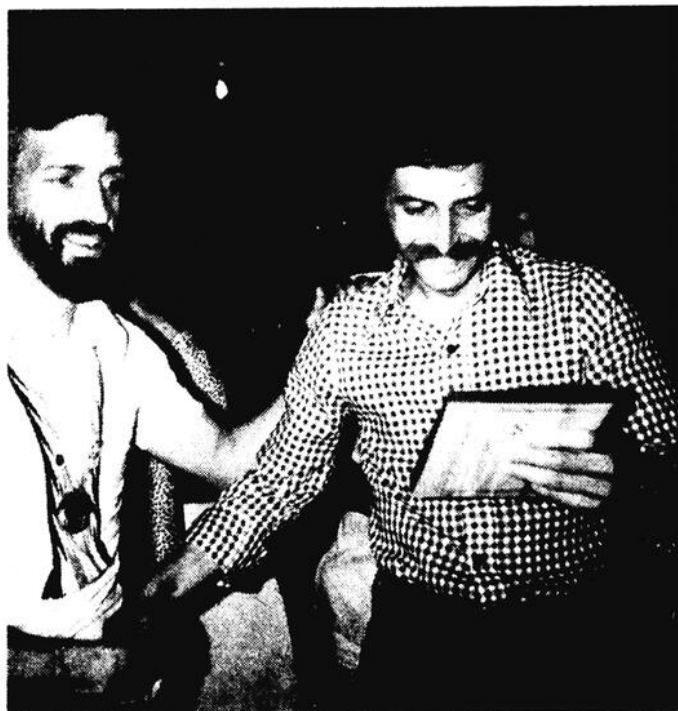
Après le souper qui a suivi les échanges, les anciens administrateurs se sont vu remettre par le président Monsieur Michel Boivin une plaquette-souvenir, témoignage de leur dévouement à la cause du Festival d'Automne, et du fantastique travail accompli dans la réalisation de ce dernier.

Ce fut par la suite au tour de Monsieur Ghislain St-Pierre qui quittait son poste de conseiller auprès de la Corporation à titre de Président ex-officio, de se voir remettre par son successeur à ce titre, Monsieur Michel Desrosiers - qui est également Président du nouvel Ordre des Cousins regroupant tous les anciens présidents - une caricature-souvenir réalisée par Monsieur Christian Girard.

Les administrateurs qui se sont mis à la tâche depuis déjà quelques mois afin de faire du Festival d'Automne un nouveau succès, et qui, soit dit en passant nous réservent d'agréables surprises pour l'édition 1978, ces administrateurs sont les suivants:



Michel Desrosiers, Président ex-officio et Président de l'Ordre des Cousins, remet à Ghislain St-Pierre, Président 1976, une caricature-souvenir réalisée par Christian Girard.



Michel Boivin, Président du Festival d'Automne 1978, remettant une plaquette souvenir à Jean-Marie Pelletier, responsable 1977 à l'Accueil & Animation.

Michel Boivin, Président; Benoit Lévesque, Vice-Président; Gilles Parent, Secrétaire-Trésorier; Diane St-Pierre, Responsable Accueil & Animation; Estelle Joubert, Responsable Social-Récréatif; Carmen Bouchard, Responsable Socio-Culturel; Gilles Vachon, Responsable Sport Véhiculaire; Roger Frigon, Responsable Sport Action; Paul Huard, Responsable marketing; Jean-Pierre Roy, Responsable Technique; Michel Desrosiers, Président ex-officio et conseiller.

Nous aurons probablement, dans une prochaine édition, l'occasion de publier les photos de ces personnes.

Le secteur Communication, quant à lui attend toujours son responsable, puisqu'à ce jour, le poste demeure toujours vacant; avis aux intéressés, car le temps presse!

Le Festival d'Automne de Rimouski s'en vient et représente, ce qu'on oublie trop souvent, un travail de longue haleine. Les administrateurs espèrent bien pouvoir compter, pour le réaliser, sur l'appui de tous ceux qui, comme eux, considèrent que le bénévolat constitue une façon de servir sa communauté, et est susceptible de procurer des satisfactions inestimables.

Cette année, plus que jamais, le Festival d'Automne de Rimouski c'est l'affaire de tous, c'est TON AFFAIRE!

### A Rimouski, le 16 juin

## Retrouvailles des Anciens de Laval

Le 16 juin prochain, ce sera jour de retrouvailles des Anciens de l'Université Laval, région Bas Saint-Laurent, à Rimouski.

La journée des retrouvailles débutera à 16:00 à l'Université du Québec à Rimouski, où se rencontreront les recteurs des Universités Laval et du Québec à Rimouski, messieurs Jean-Guy Paquet et Pascal Parent respectivement, en compagnie du président général de l'Association des Anciens de l'Université Laval, Me Richard Drouin. Cette rencontre sera suivie à 18:30 par une réception offerte aux participants par les autorités de la Ville de Rimouski, dans l'enceinte de l'Hôtel de Ville. A 20:00 à l'hôtel Saint-Louis, il y aura banquet de homards et dès 22:00 ce sera "place à la danse".

Soulignons qu'au cours du banquet, l'Association

honorer de façon particulière une personnalité rimouskoise avantageusement connue dans la région, en l'occurrence Mgr Antoine Gagnon, P.D., qui est également un ancien de Laval. Rappelons que Monseigneur Gagnon fut directeur de l'Institut Technologie de Rimouski de 1940 à 1957, année où il devenait supérieur du Séminaire de Rimouski. Il occupa ce dernier poste jusqu'à l'été 1965. Plus récemment, en 1976, il fut président d'honneur du Salon du Livre de Rimouski. Docteur en sciences sociales de l'Université Laval, il est de plus l'auteur d'une monographie de Matane, son lieu d'origine.

Précisons enfin que les retrouvailles du 16 juin prochain se dérouleront sous la présidence de M. Raymond Sirois de Québec-Téléphone.

### ENFIN UN REGIME AGREABLE

Vous pouvez maigrir en mangeant à votre faim.

POUR INFORMATIONS 724-7596

# Bonne table bonne santé



## Le traitement de l'obésité chez l'adolescent (II)

Ces deux articles ont pour référence: "Martin G. Wolfish, M.D." Contrôle de l'obésité chez les adolescents" Nutrition Actualité, vol. 2, numéro 1-1978.

A tort ou à travers, il existe plusieurs formes de traitement de l'obésité, mais la modification des habitudes alimentaires

demeure la meilleure garantie de succès à long terme.

L'usage de drogues anorexiques (qui diminuent l'appétit) n'a pas sa place chez les adolescents obèses, de toute façon leur action est inégale et les efforts sont temporaires. La diète de 500 calories avec injection quotidienne ou heb-

domadaire de gonadotropine chorionique est à proscrire et l'efficacité de ce traitement est moins que certaine.

### LA CHIRURGIE

L'enlèvement du jéjunum a déjà été effectué chez des adolescents mais cette opération est très limitée et s'est effectuée dans le cas d'obèses dont le poids excédait 2 fois le poids idéal et qui psychologiquement ne pouvaient maigrir autrement. Heureusement, il y a très peu de cas de ce genre.

### LA DIETO-THERAPIE

Le but fondamental du traitement de l'obésité chez les adolescents est de réduire le volume de gras sans interférer avec la croissance normale et le développement de la puberté chez l'enfant. Une diète sévère n'est pas recommandée car elle peut produire un bilan azoté négatif et une limitation de la croissance. Il s'agit de consommer les mêmes aliments que le reste de la

famille mais en plus petites quantités. Une diète amaigrissante devrait fournir environ 30 cal/kg du poids idéal, dont 20% des calories provenant des protéines; c'est à dire qu'une adolescente dont le poids idéal est de 110 lbs ou 50 kilogrammes doit consommer 1,500 calories par jours dont 300 calories proviennent de sources protéiques telles, les produits laitiers, la viande poisson et substituts dans les légumineuses, noix, oeufs, fromages, etc... Le genre de collation est à vérifier. Fruits, produits laitiers, crudités, engraisent moins que chocolats, pâtisseries, boissons gazeuses.

### ACTIVITE PHYSIQUE

Une bonne condition physique est importante pour la santé générale mais prétendre que l'exercice seul peut faire maigrir est faux. Il ne faut quand même pas manger ce que l'on vient de brûler et même davantage.

### ROLE DE LA FAMILLE

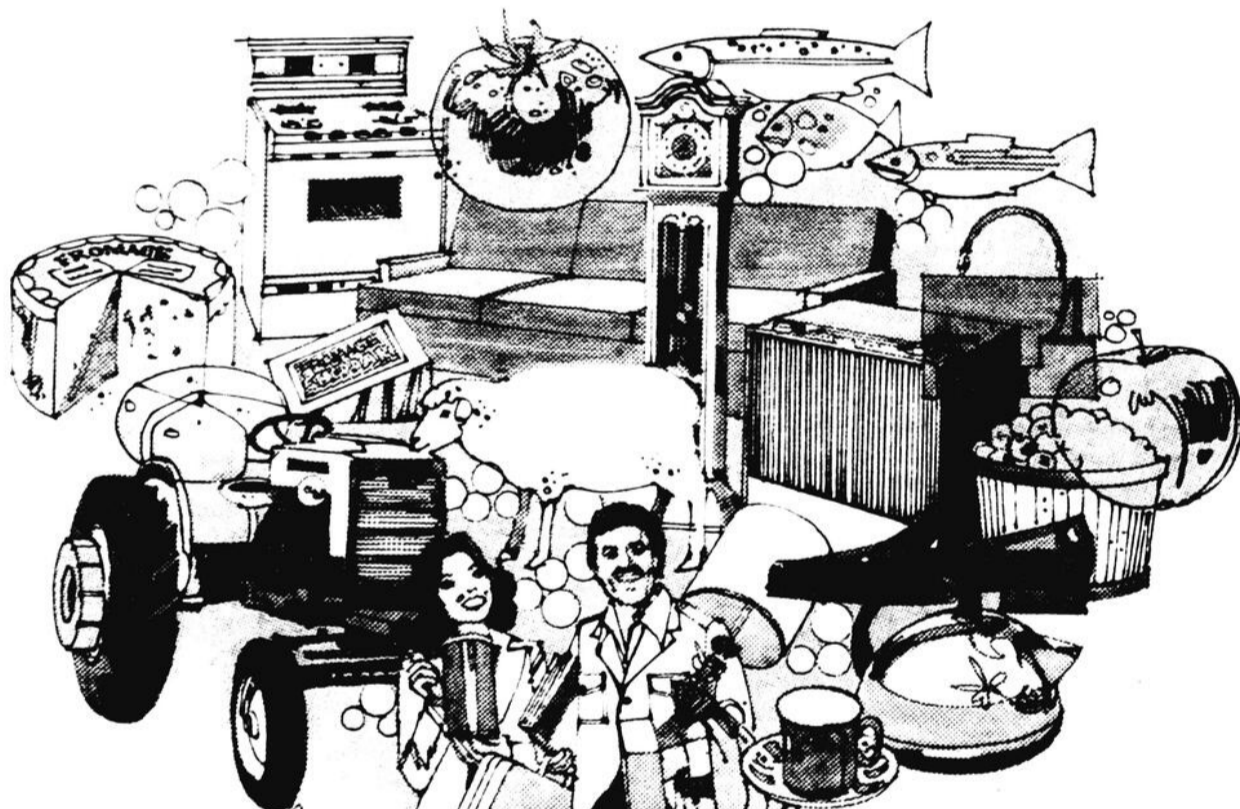
L'adolescent est responsable entièrement de son régime. Les parents peuvent aider en offrant des

repas bien équilibrés et des vêtements etc...

Les parents peuvent suggérer à l'enfant de porter un soin attentif à leur apparence corporelle soit pas un maquillage discret, un meilleur maintien, des vêtements qui camouflent ces endroits arrondis, une nouvelle coiffure, une nouvelle couleur ou style de

Une fois le poids désiré atteint, la lutte n'est pas terminée, il faut se préparer à maintenir ce nouveau poids donc un contrôle continu de son alimentation signifie de nouvelles habitudes alimentaires et ce, durant toute la vie. Louise Desaulniers, d.t.p. Diététiste

# Et si on prenait l'habitude des produits canadiens!



En vous procurant des produits canadiens, vous stimulez de la meilleure façon la création d'emplois au pays. Vous permettez aussi le développement de notre industrie, développement essentiel à la croissance économique de chacune de nos régions. Sur le plan international, nos produits deviennent d'emblée plus compétitifs ce qui engendre un essor économique d'un océan à l'autre.

Évidemment, les bienfaits de cette participation à notre économie profitent à chacun d'entre nous. Par de simples gestes quotidiens, vous améliorez ainsi le bien-être des Canadiens, votre bien-être. Pour cela, il faut tout simplement que l'on prenne l'habitude des produits canadiens.

De plus en plus, vous verrez apparaître cette étiquette attachée aux produits canadiens. Recherchez-la, elle représente le gage de notre prospérité.



Gouvernement du Canada / Government of Canada  
Industrie et Commerce / Industry, Trade and Commerce  
Jack Harper, ministre / Jack Harper, minister

# Prenons-en l'habitude.

# CARTES D'AFFAIRES

**GILLES TREMBLAY**  
AUDIOPROTHESISTE  
- Prothèse auditive -  
TÉL.: 862-4971  
Communiquez par téléphone entre 1h à 5 h p.m.  
21 RUE VERBOIS, RIVIÈRE-DU-LOUP, QUÉ. G5R 3Y7

**DENTUROLOGISTE**  
**Clinique Lucien Rousseau D.D.**  
Fabrication de prothèses dentaires  
Montage de précision, réparation, service de 1h.  
148 St-Barnabé, Rimouski  
Edifice Restaurant Carlo  
Pour rendez-vous, Bien-Être Social accepté  
**DENTIERS**  
Tél.: 724-8082

**RIMOUSKI REMBOURRAGE**  
Spécialité rembourrage  
Vente de meubles  
**ESTIMATION GRATUITE**  
263 Laval Nord, Rimouski. 723-4217

**GARAGE GAETAN BROCHU**  
Le plus beau choix de voitures usagées.  
Près de 100 voitures à votre disposition  
Venez me rencontrer  
**JULIEN MALENFANT 169 Boul. Ste-Anne 724-5277**

**Laurent Lévesque**  
représentant **736-4717**  
Assurance vie, hypothécaire, collective et fond de pension.  
Bic Cté Rimouski  
**LES ARTISANS COOPVIE**

**ISOLATION**  
de l'Est du Québec Inc  
APPLICATION DE MOUSSE ISOLANTE  
Michel Thériault, président  
**ESTIMATION GRATUITE**  
30 est Evêché Rimouski Tél.: 723-7311 Rés.: 723-7417

**ARMOIRES de la Pointe enr.**  
J.P. Coats  
SPECIALITES ARMOIRES ET VANITES  
22 Boul. Ste-Anne pointe-au-père  
723-2734



# cartes professionnelles

## CLICHE, CARRIER, COTE, LANGLOIS, MARTIN, MICHAUD, GIRARDIN & ASSOCIES LIMITEE



COURTIERS D'ASSURANCES  
723-3775

84, RUE ST-GERMAIN EST RIMOUSKI, QUE.

## Assurances Kappell Inc.



COURTIERS  
Conseillers en assurances générales

30 est Evêché, Tél.: 723-3570  
C.P. 1088, Rimouski, G5L 7E2 723-3576

## DIONNE, BOUDREAU, BROCHET, C.A.

Comptables Agréés

François Dionne, L.S.C., C.A.  
Gilles Boudreau, L.S.C., C.A.  
Claude Brochet, L.S.C., C.A.

126, rue Soucy, MATANE.  
Tél.: 562-4443

## samson, BELAIR & ASSOCIES

BENOIT SYLVAIN, C.A.  
GILLES LEVESQUE, C.A.  
CLEMENT DUCHESNE, C.A.  
DENIS TRUDEL, C.A.  
EMILIEN MALENFANT, C.A.

COMPTABLES AGREES

320 EST. RUE ST-GERMAIN  
RIMOUSKI G5L 7C7

TELEPHONE (418) 724-4136

RIMOUSKI - MONTREAL - QUEBEC - SHERBROOKE - TROIS RIVIERES  
OTTAWA - SEPT-ILES - MATANE

JEAN-PAUL DIONNE, C.A.  
MARIUS PINAULT, C.A.  
LAURENT LAVOIE, C.A.  
SERGE ALARY, C.A.  
RODRIGUE PROULX, C.A.  
M. PAUL GAGNE, C.A.

## Desrosiers, Lepage et Associés

Roger Desrosiers, C.A.  
Gilles Lepage, C.A.  
Jean-Yves Lapointe, C.A.  
André Rioux, C.A.

Irvin Pelletier, C.A.  
Georges Reid, C.A.  
Bruno Lizotte, C.A.

5, est, rue St-Germain  
Case Postale 217  
RIMOUSKI, Québec  
ET  
PORT-CARTIER

comptables  
agréés

Téléphone: 724-4414

## MAILLOUX, PELLETIER, LEVESQUE & ASSOCIES

Comptables agréés

Rimouski Trois-Pistoles  
184 de la Cathédrale 46 Notre-Dame est.  
724-2720 723-9611 851-2060

## BLOUIN & ASSOCIES, C.A.

COMPTABLES AGREES

130 St-Germain Est,  
Rimouski

Tél.: 723-9038

## Madore, Fortin & Associés

COMPTABLES AGRÉÉS

Raymond Madore, B.A., M.S.C., C.A.  
Yvan Fortin, M.S.C., C.A.

Edifice Caisse Populaire, Mont-Joli - Tél.: 775-7294

## DENTISTES

### LIONEL MARQUIS

CHIRURGIEN DENTISTE

HEURES D'OUVERTURE.  
Du lundi au vendredi de 8h.30 à 17h.

101 RUE LAVOIE - RIMOUSKI  
Tél.: 722-7466 et 722-7467

## NOTAIRES

Me LOUIS BELLAVANCE  
NOTAIRE  
PLACE ST-LAURENT

Suite 111  
70 St-Germain, Est  
Rimouski, 724-9177

ALBERT GOULET

NOTAIRE

216 rue de la Cathédrale  
Rimouski 723-3485

*Roland Gagnon*

NOTAIRE  
C.P. 387

TEL.: 723-5983  
202, ave de la Cathédrale  
Rimouski, Qué.

## RABOIN & RABOIN

NOTAIRES

Ronaldo Raboin, LL.L.  
2 est, Evêché, Rimouski

Gilles Raboin, LL.L.  
Tél.: 723-3127

## DESROSIERS, GAGNE, MIRIVIERE NOCAIS

MICHEL DESROSIERS, LL.L.

VALERE M. GAGNE, LL.L.

DANIEL MIRIVIERE, BA, B.PED, LL.L.

125 Boul. RENE LEPAGE, suite 201-B,  
c.p. 727 RIMOUSKI G5L 7C7 Tel: (418) 724-8855

GEORGES H. DUBE, LL.L. JEAN GIRARD, LL.L.  
les notaires

## Dubé & Girard

conseillers juridiques

Tél.: (418) 723-3635 14 est St-Germain, Rimouski, Qué.

## Bérubé & Bérubé

Notaires

Joseph Bérubé b.ll

Pierre Bérubé b.ll

M. Charles Gosselin ll.l. ddn

30 est Eveche

Rimouski

G5L 1X6

Tel: 723-2342

## Gendreau Pelletier Gendreau et Roy

AVOCATS

Paul A. Gendreau, LL.L.  
Claude H. Gendreau, LL.L.  
Denis Lavallée, LL.L.

Marion Pelletier, LL.L.  
Jeannot H. Roy, LL.L.  
Dominique Langis, LL.L.

41 Ouest, Evêché, Rimouski Tél: (418) 724-4416

## Casgrain, Crevier & Blanchet

AVOCATS

184, ave Cathédrale  
Edifice BCN, Rimouski  
Rim.

Tél.: (418) 723-3302

André P. Casgrain, C.R.  
Marcel Crevier, M.S.C., LL.L.  
Gilles Blanchet, B.A., LL.L.

Gilles Gagnon, LL.L.  
Jacques Bérubé, LL.L.  
Gaston Desrosiers, LL.L.

## ARCHITECTES

Gaston Martin

a.d.b.a.

ARCHITECTE  
491 Place Mgr Courchesne  
Rimouski, Qué.

ROY, BERGERON,  
GARIÉPY, LEROUX  
ET ASSOCIES

INGENIEURS-CONSEILS

Genie civil, Genie mécanique,  
Genie électrique, Genie maritime,  
Genie municipal

Tél.: Bur. 723-5027  
Rés. 723-6109  
Bureau: 4, 14e Rue Est  
Rimouski, Qué.



laurent vermette  
architecte

138 st-louis, rimouski, p q  
G5L 5P8 téléphone (418) 723 2559

## Ludger Caron

M.O.A.Q.

ARCHITECTE

353 RUE LAVAL SUD,  
RIMOUSKI, QUE  
G5L 6M1  
Téléphone:

(418) 723-6913



Atelier de Dessin  
inc.

125 bl rene lepage  
rimouski G5L 7C1  
tel. 418-724-7240

guy robichaud pres.

amenagement commercial  
bureaux boutiques  
hotellerie

## EXPERTISES & QUANTITES

GRUPE JRL

ESTIMATION-EVALUATION-EXPERTISES  
POUR TRAVAUX, DOMMAGES ET SINISTRES

431 Des Artisans, C.P. 160, Rimouski, Qué. G5L 7C1  
Tél.: 724-4469

## Les Estimateurs Professionnels

LEROUX, BEAUDRY, PICARD & ASSOCIES

EXPROPRIATION  
EVALUATION SCIENTIFIQUE  
ESTIMATION DÉTAILLÉE  
EVALUATION INDUSTRIELLE  
PÉREQUATION RÉGIONALE

Raymond Bock, Adm. Dél.  
Jean-Marie Charest, E.A.

Evaluateur

244 de la Cathédrale Rimouski Tél: 723-4113



Asselin  
Couillard & Associés  
ARPEUTEURS-GEOMETRES

Jean-Yves Asselin, A.G.  
Christian Couillard A.G.  
302 St-Germain est Rimouski  
Tél.: 724-7447



ANDRÉ NOLIN  
ARPEUTEUR-GEOMETRE

Bureau et résidence  
148 ST-GERMAIN EST RIMOUSKI - Tél.: 724-2653



GARNEAU & GIASSON  
ARPEUTEURS-GEOMETRES  
YVAN GARNEAU  
CHARLES-A. GIASSON

TEL.: 723-3214  
30 EST, EVECHE

RIMOUSKI



Yvon Boulanger a.g.  
arpenteur-geometre

114, avenue St-Louis, Rimouski  
G5L 5P8  
tél: (418) 724-2611

# Offre incroyable de TAPIS MÉTROPOLITAIN



3 POUR 1

## SOLDE DE TAPIS

À PRIX SUPER ÉCONOMIQUES SUR LES ARTICLES SUIVANTS INCLUANT

### TAPIS

Vous obtenez le tapis de qualité de  
marque réputée



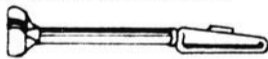
### SOUS-TAPIS

Vous obtenez le sous-tapis



### INSTALLATION

Nos poseurs professionnels installeront  
votre tapis pour vous.



\*Surface plancher seulement minimum 15 v.c.

1  
2  
3

Achetez avec  
confiance, nous  
le garantissons  
par écrit.

"Nous sommes fiers de  
présenter à nouveau notre  
exclusive vente de tapis 3  
pour 1; au fil des années  
des milliers et des milliers  
de Canadiens ont été  
enchantés des super  
épargnes offertes durant  
cette vente de tapis et nous  
sommes heureux de la  
présenter à nouveau juste  
pour vous".



J.-L. Chapdelaine  
PRESIDENT

## LES 3... POUR LE SEUL BAS PRIX DU TAPIS SEULEMENT !

IMPRIME	SUPER COUSSINE	ACHAT SPECIAL	SAXONY	SPECIAL D'INTRODUCTION	PELUCHE SAXONY
Construction très serrée 100% nylon traité Scotchgard, antitache et antistatique. TAPIS SEULEMENT REG \$9.99 V.C. SPECIAL 3 POUR 1	Mini shag 100% nylon sur endos super coussine. Choix de deux couleurs. TAPIS SEULEMENT \$11.99 V.C. SPECIAL 3 POUR 1	36.000 v.c. de tapis aux styles tous nouveaux dans un vaste choix de couleurs. TAPIS SEULEMENT \$11.99 A \$15.99 V.C. SPECIAL 3 POUR 1	Traite 100% polyester dans une gamme de 11 couleurs des plus en demande. Traite avec Scotchgard. TAPIS SEULEMENT \$16.99 SPECIAL 3 POUR 1	Tapis haute coupe, très récemment style et couleurs très modernes traité au teflon. TAPIS SEULEMENT \$19.99 SPECIAL 3 POUR 1	Fortron 50% nylon 50% polyester. Notre qualité la plus luxueuse dans un coloris extraordinaire. TAPIS SEULEMENT \$26.99 V.C. SPECIAL 3 POUR 1
<b>\$7.99</b>	<b>\$8.99</b>	<b>\$9.99</b>	<b>\$14.99</b>	<b>\$15.99</b>	<b>\$20.99</b>

PLUSIEURS AUTRES FABULEUX SPÉCIAUX 3 POUR 1 EN MAGASIN



# TAPIS METROPOLITAIN

Venez voir la différence!

11 ENTREPÔTS GÉANTS AU CANADA  
POUR MIEUX VOUS SERVIR.

85 boul. Ste-Anne,  
Pointe au Père  
Rimouski, Québec  
(Opéré par Tapis Ouellet Inc.)

Service à domicile gratuit  
723-6446

AUCUN DÉPÔT  
Programme de paiement différé!  
Premier versement à 45 jours.

AUSSI À... Montréal (5 entrepôts), Sherbrooke, Québec, Calgary, Edmonton, Trois-Rivières.